le richelieu

D · I · M · A · N · C · H · E

St-Jean-sur-Richelieu, dimanche 7 avril 1989, Vol. 54 - No 2[illegible] 56 pages • 60¢

MEILLEURS PRIX POUR BLÉ RATEPWA

Achat de fèves soya
Achat de maïs grains, d'orge,
de fèves soya et de blé Katepwa

Les séchages Bermic inc.
781, rang Petit Bernier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2383 - 1-800-361-3916

ASSURANCES
Lanoue & Ouellet
97 RUE PRINCIPALE, BEDFORD
ASSURANCES GÉNÉRALES
Commercial - Industriel - Résidentiel
Ferme - Automobile - Voyage - Vie
BEDFORD 248 4367
HENRYVILLE 299 2351
FARNHAM 293 5069

(photo jacques PAUL)

800 personnes au défilé de la Sidac

Des créations exclusives et d'avant-garde, des tenues pour le sport et la détente, des maillots de bain colorés, des vêtements de plein air et, bien sûr, tout l'assortiment de souliers, bijoux et accessoires d'accompagnement.

Voilà un aperçu de ce qu'ont pu voir, mardi dernier, à Saint-Luc, les quelques 800 personnes présentes au défilé de mode printemps-été de la Sidac.
(Nos informations en page 5)

25e finale des Jeux du Québec

Des Russes à Saint-Jean!

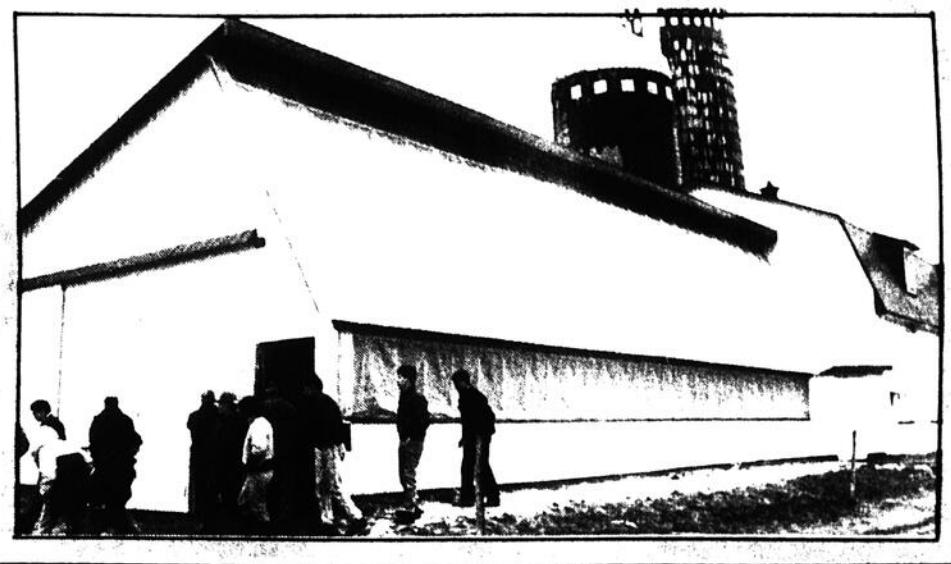
Les organisateurs de la 25e Finale des Jeux du Québec, qui se tiendra à Saint-Jean-sur-Richelieu, du 4 au 13 août, pourraient recevoir de la grande visite lors des jeux. Si les négociations entreprises en ce sens se soldent par une entente, douze jeunes athlètes soviétiques âgés entre 12 et 15 ans seront à Saint-Jean pour participer aux compétitions. Il s'agirait d'une première dans l'histoire de ce grand rassemblement annuel.

S'il faut en croire le directeur général du comité organisateur, M. Norbert Gagnon, leur présence à Saint-Jean est presque assurée. «Les chances que ce projet puisse se concrétiser sont bonnes. Si tout va bien, nous devrions avoir une réponse d'ici le 30 avril», précise ce dernier.

Il est également possible que Saint-Jean accueille une délégation du Nouveau-Québec. Pas moins de 110 athlètes et accompagnateurs feraient partie de cette délégation. Pour les Inuits, qui en seraient à leur 4e finale provinciale, ce serait la première fois qu'autant d'athlètes participent aux Jeux du Québec. **(Nos informations en page 8)**

Une étable solaire à Sainte-Brigide

Page 3



Le 17 juin, au Cégep

Un 3e Défi à l'entreprise

Page 21

CAHIER

Équipement agricole

Pages B-1 à B-20

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION
YORK
THERMOPOMPE
STELLAR 2000
Dugre & Bonneau
930, rue Aubry
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5526
658-4521 Termes de paiement plus que facile! 346-8122

Concours culinaire

Le chef Otto Daniels récolte deux médailles

Une sculpture de graisse intitulée «Les parents», ainsi qu'une création appelée «Fantaisie de porc», ont valu deux trophées à Otto Robert Daniels, chef-cuisinier au Club de golf de Saint-Jean, lors du Grand salon culinaire du Québec.

sophie GAGNON

La 51e reprise de ce salon se tenait la fin de semaine dernière au Hilton International, à Québec. En tout, 130 concurrents étaient en lice dans l'une ou plusieurs des 20 catégories de ce concours. M. Daniels était inscrit chez les séniors.

■ Argent et bronze

Otto Robert Daniels a mérité une médaille d'argent pour une pièce de porc appelée «Fantaisie de porc». Il s'agissait d'un filet mignon de porc farci présenté avec entre autres une mousse de porc et une galantine de porc.

Quant à sa médaille de bronze, il l'a obtenue grâce à une sculpture de graisse qui avait pour titre «Les parents». Cette pièce, composée de deux cygnes adultes accompagnés de leurs trois petits, a nécessité plus de 80 heures de travail à Otto Robert Daniels, qui est chef-cuisinier au Club de golf de Saint-Jean depuis maintenant deux ans.

L'an dernier, à sa première participation au Grand salon culinaire du Québec, M. Daniels avait récolté quatre médailles, un trophée et une bourse de $500. À l'automne, le chef participera à un autre concours culinaire, cette fois au stade olympique.

Chef-cuisinier au Club de golf de Saint-Jean, Otto Robert Daniels a mérité deux médailles lors du Grand salon d'art culinaire du Québec, la fin de semaine dernière. Sur la photo, on voit également la sculpture de graisse, intitulée «Les parents», qui lui a valu la troisième place à ce concours. (Photo jacques PAUL)

en bref

claude PIETTE

Voiture à l'eau

■ Un conducteur a perdu le contrôle de sa voiture à Henryville, la semaine dernière. Résultat: le véhicule a quitté la voie sur laquelle il se trouvait pour aboutir dans la rivière. Le propriétaire de la voiture s'en est tiré indemne grâce à l'intervention des policiers de Lacolle.

Moteurs de bateaux dérobés

■ Cinq bateaux amarrés à la marina Gosselin de Saint-Paul-Île-aux-Noix ont été dépouillés de leurs moteurs, durant l'hiver. C'est en tout cas la constatation qu'a faite la Sûreté du Québec de Lacolle qui mène présentement une enquête sur ces vols.

Vols au camping

■ Pas moins de 30 vols par effraction ont été commis au cours de la saison froide au camping Pin-Vert de Saint-Luc. Selon toute vraisemblance, les larcins auraient été commis par des jeunes qui se seraient appropriés de menus objets sans trop de valeur. La Sûreté du Québec de Saint-Jean mène son enquête là-dessus.

Vols à Saint-Jean

■ Deux vols ont été commis mercredi dernier à Saint-Jean. L'un a l'entreprise Colibran Électrique de la rue Saint-Louis et l'autre dans une résidence de la rue Garand. Le montant des vols s'élève à quelque $1,500.

Nos pages d'alimentation

Fruiterie 4
Fruits et Légumes Racine 7
ENCARTS
Assurances Paré - 1 777 copies ..... 1 page
Canadian Tire - 30 350 copies ..... 8 pages
Croteau - 9 190 copies ..... 2 pages
Écho nomie - 8 000 copies ..... 20 pages
Fenêtres Contour - 51 copies ..... 1 page
Métro - 6 314 copies ..... 16 pages
Robert Monast - 15 530 copies ..... 1 page
Pharmacie Lapierre - 1 483 copies ..... 8 pages
Pharmacie Legrand - 4 258 copies ..... 8 pages
Provigo - 9 051 copies ..... 18 pages
Rénovateur - 8 808 copies ..... 16 pages
Sears - 14 600 copies ..... 20 pages
Woodhouse - 4 290 copies ..... 12 pages

MÉTÉO

Dimanche: nuageux avec quelques averses de pluie de de neige, minimum entre -3°C et -6°C, maximum de 4°C
Lundi: nuageux avec quelques averses de pluie ou de neige, minimum entre -3°C et -6°C, maximum 4°C
Mardi: ensoleillé, minimum entre -3°C et -6°C, maximum 4°C

le richelieu DIMANCHE

C P 383
84A RICHELIEU J3B 6X3
TEL 347 5371
LIGNE DIRECTE MONTREAL 861 4624

Hebdomadaire fondé en septembre 1936, distribué gratuitement dans Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et dans la Vallée du Richelieu au sud de Montréal.

Directeur général: Robert PARADIS
Rédacteur en chef: Renel BOUCHARD
Directrice de l'information: Sophie GAGNON
Secrétaires: Gabrielle AGARLA, Diane HÉBERT, Louise LAHAIE
Directrice de la publicité: Nicole TREMBLAY

Publicitaires: Denis Huard, Denis Jolin, André Corriveau, Lucien Lord, Serge Cordeau, Réal Dextradeur, Sylvie Leblanc, Luc Moreau, Francine Barsalou, Marie-Sylvie Choquette, Marie Lebeau, Diane Forget, Luc Lalonde, Madeleine Gilbert.
Annonces classées: Michèle CHOQUETTE, Chantal LEVASSEUR
Conception graphique: Julie Bruneau
Publicité nationale: McGown Intermac, 785, avenue Plymouth, bureau 310, Ville Mont-Royal, Qué. H4P 1B3, tél.: 735-5191.
Composé par: Les Ateliers graphiques du Haut-Richelieu, Saint-Jean 347-0323.
Imprimé par: Transmag Inc., 10807, Mirabeault, Villes D'Anjou.
Distribué par: Les Messageries Saint-Jean Inc. 347-0323 et le service de la Poste en milieu rural.
Édité par: Promotion G. & P. Inc.
Abonnement par la poste: 38$

Droit d'auteur protégé sous le numéro de registre, 194, numéro d'ordre 277-191. Courrier de la 2e classe, enregistré sous le numéro 0631. Dépôt légal. Bibliothèque nationale de Québec.

En vertu d'une entente entre le Syndicat des travailleurs de l'information du CANADA FRANÇAIS (C.S.N.) et Les Éditions LE CANADA FRANÇAIS Limitée, entente intervenue le 29 mars 1978, les services de la rédaction du CANADA FRANÇAIS et du RICHELIEU sont fusionnés.

le richelieu

44 086 COPIES

PAR LES CAMELOTS

Saint-Jean	15 533
Iberville	4 277
Total	19 810

DISTRIBUTION PAR LA POSTE

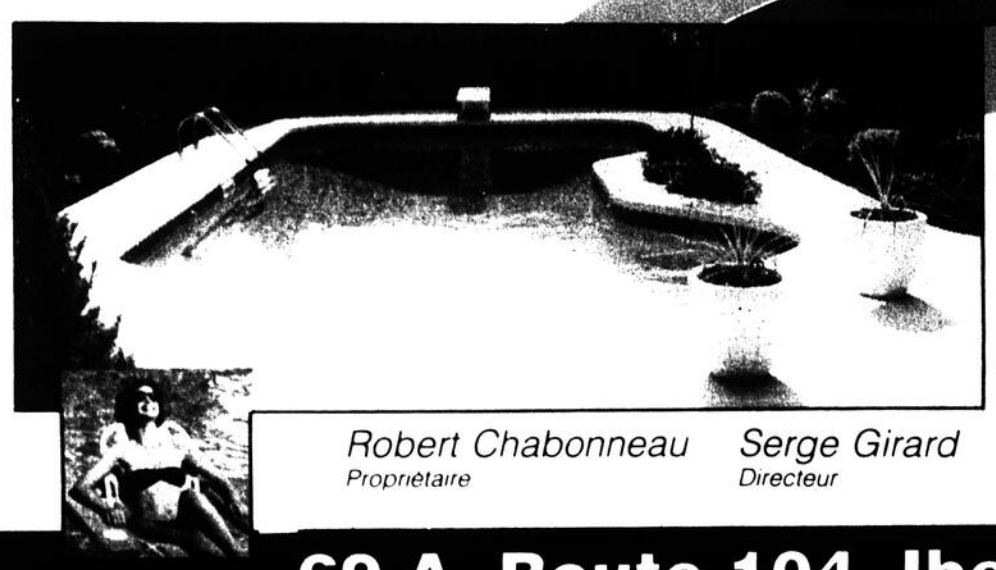
Saint-Luc	4 602
Total	4 602
Banlieue périphérique	
L'Acadie	1 508
Saint-Jean R R 1	204
Iberville R R 1	464
Iberville R R 2	693
Total	2 869
Secteur rural ouest du Richelieu	
Saint-Jacques-le-Mineur	387
Napierville	1 350
Saint-Blaise	615
St-Paul-de-l'Île-aux-Noix	640
Saint-Valentin	150
Lacolle	875
Total	4 017
Secteur rural est du Richelieu	
Saint-Grégoire	950
Sainte-Angèle-de-Monnoir	395
Saint-Alexandre	630
Sabrevois	535
Henryville	490
Saint-Sébastien	246
Pike River	225
Venise-en-Québec	385
Clarenceville/Noyan	650
Total	4 506
Secteur rural Missisquoi	
Zone Farnham	
Sainte-Brigide	415
Farnham (camelots)	2 745
Farnham R R 1	307
Farnham R R 3	193
Ange-Gardien	585
Sainte-Sabine	286
Total	4 531
Zone Bedford	
Notre-Dame-de-Stanbridge	250
St-Ignace-de-Stanbridge	230
Stanbridge-Station	130
Stanbridge East	350
Bedford	1 610
Philipsburg	240
Saint-Armand	270
	3 080
Total:	7 611
Par la poste (3e classe)	20 360
Abonnements	136
Conseillers en publicité	300
Distribution commerciale	235
Nouveau tirage: 44 086	

INSTALLATIONS

ARC-EN-CIEL

NOUVEAU!

SPÉCIAL D'INTRODUCTION
Ouverture et fermeture de votre piscine
Creusée 175$
Hors-terre 125$
produits en sus



- Service
- Entretien
- Réparations
- Installation de piscines de tous genres

Robert Chabonneau, Propriétaire
Serge Girard, Directeur

346-2442

69 A, Route 104, Iberville 346-8071

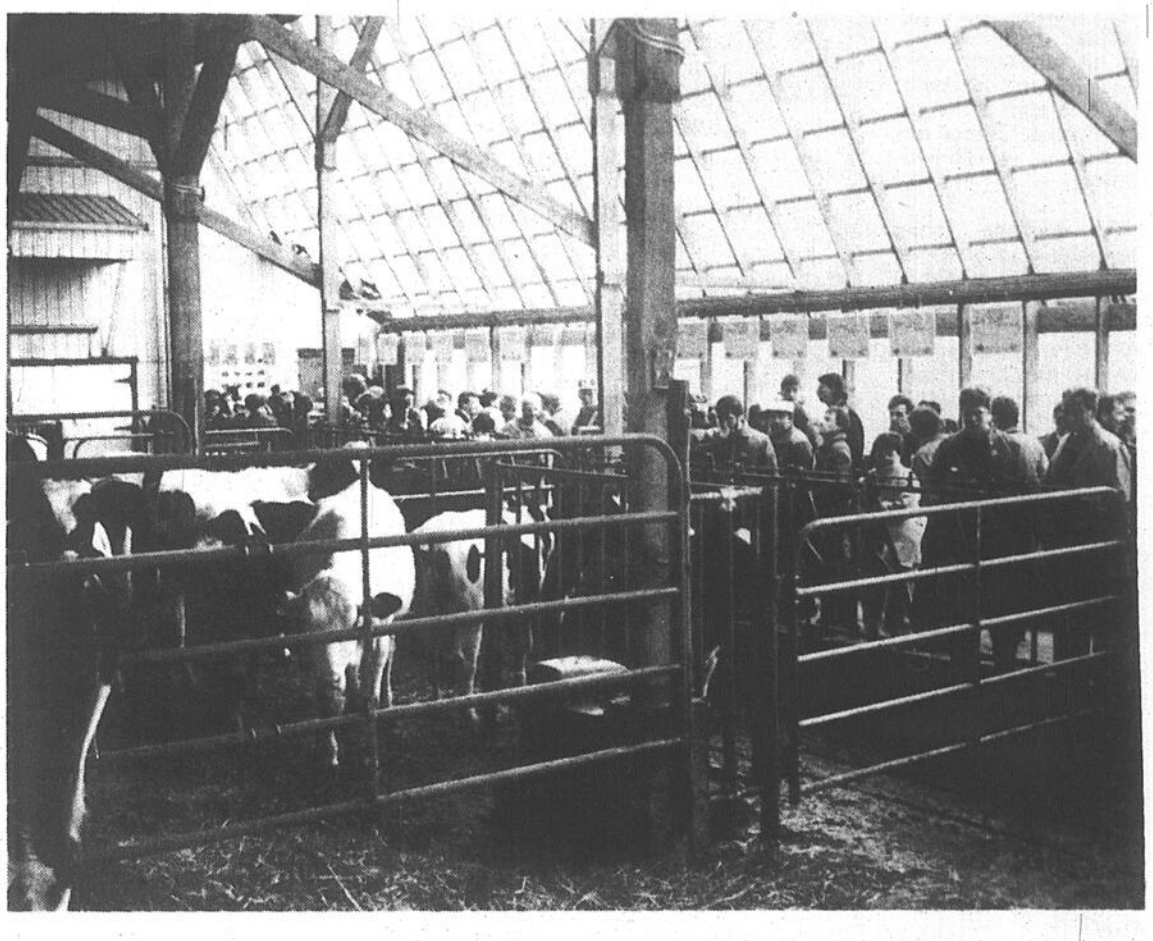
À Sainte-Brigide

La seule étable solaire de la région pique la curiosité de 125 personnes

sophie GAGNON

La ferme de Francine Charpentier et Robert Daigneault est unique en son genre dans la région et il n'en retrouve que quelques-unes au Québec. Mais qui a-t-il de si spécial à la Ferme l'Or Blanc de Sainte-Brigide? Une étable solaire. Environ 125 personnes l'ont visitée, jeudi.

C'est dans le cadre d'une demi-journée d'information organisée par le bureau de renseignements agricoles du M.A.P.A.Q. à Iberville que cette visite de l'étable solaire de la ferme l'Or Blanc a eu lieu. Les personnes présentes ont profité de l'occasion pour se renseigner auprès des propriétaires sur les coûts et les avantages d'un tel système. Robert Beaulieu, ingénieur-agronome, a pour sa part expliqué les techniques de construction et le mode de fonctionnement d'une étable solaire.



Jeudi, environ 125 personnes ont visité la seule étable solaire de la région. Il s'agit de la ferme l'Or Blanc, à Sainte-Brigide. (Photos guy LE SIEUR)

■ $15 le pied carré

La construction d'une étable solaire est fort simple. Ce sont des panneaux de fibre de verre qui servent de capteur solaire. Ces panneaux forment une partie du toit. Ils contribuent à rendre le bâtiment plus clair et à récupérer la chaleur. Grâce aux capteurs solaires, fini les étables sombres et glaciales!

«Les personnes qui travaillent dans l'étable ainsi que les animaux profitent de ces avantages. Et le confort des animaux est d'autant plus important que, de nos jours, les animaux ne sortent presque plus des bâtisses», raconte Gilles Dubuc, agronome au bureau de renseignements agricoles d'Iberville.

Le coût de construction du toit d'une étable solaire est d'environ $15 le pied carré. Il est possible de modifier un bâtiment existant pour le rendre apte à capter la chaleur du soleil, mais encore faut-il que l'orientation de la bâtisse soit adéquate.

Bistro CHEZ FRANCOIS

SUPER-DÉJEUNER
Du lundi au samedi de 8h à 11h
2 oeufs, bacon, rôties, pommes de terre, café à volonté **1.99**

Spécial du midi
LUNDI - MARDI - MERCREDI «BIFTECK MINUTE» (délicatisé) **3.95**

SOUPER FAMILIAL DU LUNDI AU SAMEDI
Pour 4 personnes Poulet B.B.Q:
2 cuisses, 2 poitrines
frites maison, sauce, pains
4 petits breuvages, soupes
Super-spécial **13.95**

Buffet du midi
Incluant:
comptoir à salades, soupe, café, dessert, de 11h à 14h
5.50

Spécial
Du Lundi au Vendredi
De 11h à 14h
Rôti de boeuf servi avec soupe du jour **6.95**
FESTIVAL
Brochette de poulet sur riz **7.25**

TABLE D'HÔTE jeudi, vendredi et samedi soirs de 17 h à 22 h
ENTRÉE: • salade jardinière • bisque de crevettes
PLAT PRINCIPAL: Suprême de poulet grillé 12,95$ — Combiné crevettes-pétoncles poêlés sur riz 11,95$
DESSERT: Éclair au chocolat

600, Pierre-Caisse
Carrefour Richelieu
RESERVATIONS 349-4338

Premier concours de photos

La Société d'ornithologie vous invite à trouver l'oiseau rare

céline BORDUAS

La Société d'ornithologie du Haut-Richelieu invite les photographes amateurs à participer à son tout premier concours de photos. Le thème étant la faune aviaire.

Des critères de participation? Être particulièrement vigilant et à l'affût d'images d'oiseaux les plus inédites. Bien entendu on privilégiera les clichés d'espèces pris dans la région.

Seules les photos de format 8 X 10 seront acceptées. Il importe peu qu'elles soient en couleurs ou en noir et blanc pourvu qu'elles respectent le thème proposé.

Comme le soulignait Daniel Turcotte, président de la Société d'ornithologie, cette activité vise à promouvoir l'art photographique comme moyen de sensibilisation et d'éducation à la conservation de la nature.

■ Des prix $$$

Des prix seront attribués aux détenteurs de photos les plus éloquentes. Le jury se composera de Michel Lord, un professionnel de la photo, et de Daniel Turcotte, président de la S.O.H.R.

Les gagnants, au nombre de quatre, recevront des montants de $100 (premiers prix) et de $75 (deuxièmes prix) lors d'un souper de la Société prévu en septembre prochain.

La date limite d'inscription est le vendredi 30 juin prochain. Le candidat ne doit pas soumettre plus de trois photos et fournir, sur demande, les négatifs ou diapositives de ces clichés. Les photos primées pourront être publiées.

■ Arrivée d'oiseaux

La Société d'ornithologie organise par ailleurs une sortie à Upper Village (en Ontario) le samedi 6 mai. Le but? Observer les oiseaux en pleine migration. Cette activité s'adresse autant aux fervents de la nature qu'aux membres de la Société d'ornithologie. Pour participer, joignez le 347-4103.

CHAMBRE DE COMMERCE du HAUT-RICHELIEU

Personnalité du PUBLIC

Je considère que M. et Mme _____
par ses implications dans les secteurs suivants:
☐ Arts et Culture ☐ Services Communautaires ☐ Éducation
☐ Agriculture ☐ Recherche et Développement ☐ Sport
☐ Affaires ☐ Jeune Entreprise ☐ Tourisme
mérite d'être honoré(e) comme
Personnalité du Public 1988.

Veuillez remplir lisiblement ce bulletin de vote et l'expédier ou le déposer, au plus tard le vendredi 28 avril 89, avant 16h00
Chambre de Commerce du Haut-Richelieu,
Personnalité du Public.
CP 516, 245, rue Richelieu, St-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 6Z8
Aucune enveloppe contenant plus de 4 bulletins, aucune photocopie ni pétition ne seront acceptées.

Les inhalothérapeutes vous ouvrent leurs portes mardi

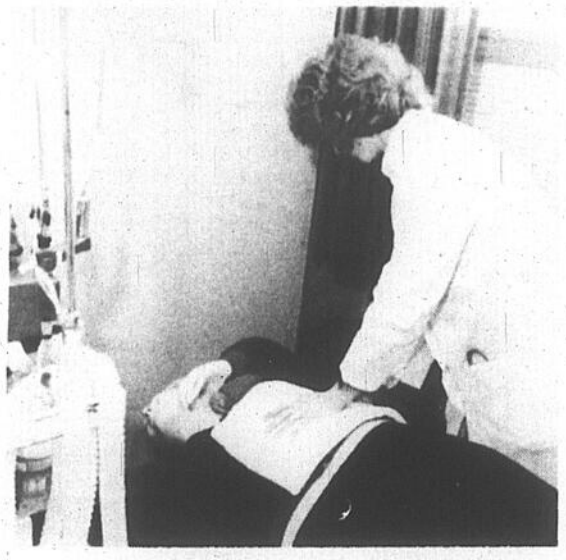
Mardi, les inhalothérapeutes de l'Hôpital du Haut-Richelieu vous invitent à venir les rencontrer sur les lieux de leur travail de même qu'au Carrefour Richelieu, où un kiosque d'information sera aménagé à proximité du magasin d'alimentation Steinberg.

Au Carrefour Richelieu, le kiosque sera ouvert de 9 à 17 heures. Ceux qui s'y arrêteront pourront tout savoir sur cette profession de même que sur les techniques et les appareils utilisés par les inhalothérapeutes. Des démonstrations pratiques figurent aussi au programme de cette journée provinciale organisée par la Corporation des inhalothérapeutes du Québec.

■ **Portes ouvertes**

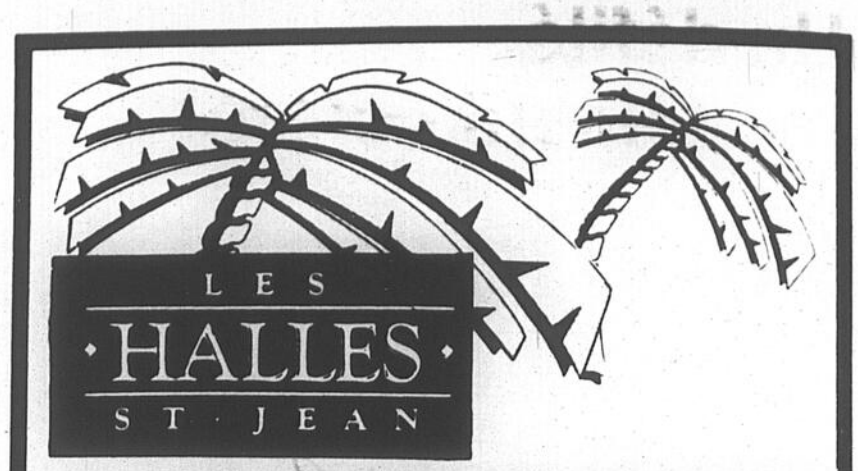
Au cours de la même journée, de 8 à 20 heures, les techniciens du département d'inhalothérapie ouvriront leurs portes au public. Ce sera la première fois qu'une telle activité est présentée à l'hôpital.

«Les gens n'auront qu'à se présenter au département d'inhalothérapie situé près du centre de rendez-vous. En plus de leur faire visiter notre local, nous leur montrerons diverses techniques d'urgence. Nous répondrons aussi à toutes les questions qui nous seront posées. À ceux qui nous en feront la demande, nous montrerons également comment bien utiliser les divers appareils mis à la disposition des personnes ayant des troubles respiratoires, tels un inhalateur», explique Mme Louisette Lange au nom de l'équipe d'inhalothérapeutes de l'Hôpital du Haut-Richelieu.



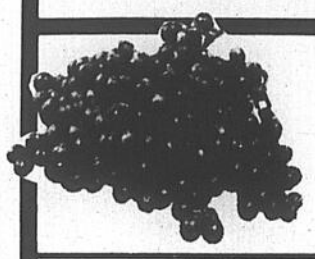
Les inhalothérapeutes vous invitent à venir les rencontrer sur les lieux de leur travail de même qu'au Carrefour Richelieu. (photo jacques PAUL)

Des dépliants seront disponibles au cours de cette journée visant à souligner le 25e anniversaire de cette profession dont l'enseignement de niveau collégial se donne présentement aux cégeps Vanier et Rosemont de même qu'aux cégeps de Sherbrooke et Chicoutimi.

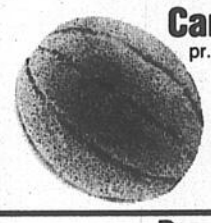


FRUITERIE
L'Avenue du potager

Spéciaux en vigueur du mercredi au dimanche inclusivement ou jusqu'à épuisement de la marchandise



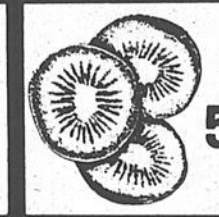
Raisins rouges
«Empereur»
pr. Chili no 1
89¢ lb
1,96$ kg



Cantaloup
pr. É.-U. no 1
59¢ ch.

Oranges «Sunkist»
(sans pépin)
99¢ douzaine

Pamplemousses roses
«Indian River»
5/99¢



Kiwis
pr. É.-U. no 1
5/99¢

Pommes rouges
«Délicieuses»
49¢ lb
1,08$ kg

Artichauts
pr. É.-U. no 1
3/99¢

Échalotes
pr. É.-U. no 1
5/99¢

Aubergines
pr. É.-U. no 1
59¢ lb
1,30$ kg

Épinards
en paquet
pr. É.-U. no 1
89¢ ch.

Radis
en paquet
pr. É.-U. no 1
3/99¢

DELI

Fromage Gruyère
Canadien
3.99 lb
8,78$ kg

Fromage L'Envol
paquet 340 g
3.29 ch.

Poulet pressé
«Lesters»
1.39 lb
3,06$ kg

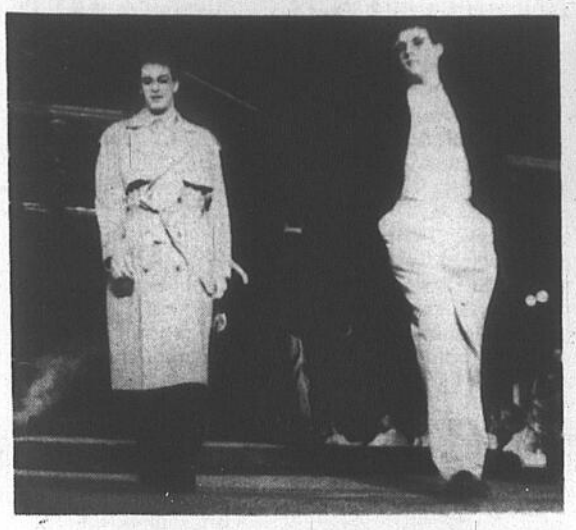
Oeufs bruns
gr. extra-gros
Directement de la ferme
1.59 douzaine

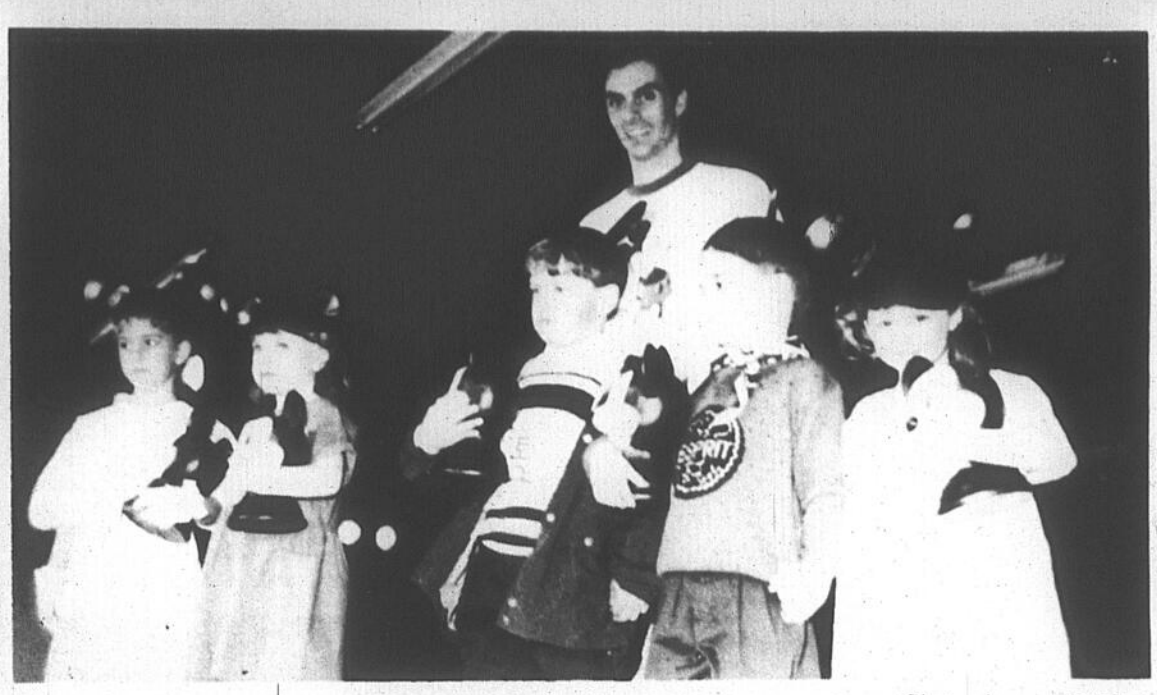
DÉLI DISPONIBLE EN MAGASIN
***Nombreux autres spéciaux en magasin**
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-3209

Un défilé hautement coloré!

Des créations exclusives et d'avant-garde, des tenues pour le sport et la détente, des maillots de bain colorés, des vêtements de plein air et bien sûr, tout l'assortiment de souliers , bijoux et accessoires d'accompagnement.

céline BORDUAS





(Photos jacques PAUL)

Voilà un aperçu de ce qu'ont pu voir les 800 personnes réunies au centre Saint-Luc mardi, lors du défilé de mode printemps-été de la Sidac centre-ville.

Pas moins de quatorze boutiques ont prêté vêtements et accessoires aux mannequins d'un soir. Ceux-ci ont présenté les derniers atours de la mode dans un décor exotique rappelant une lointaine île déserte.

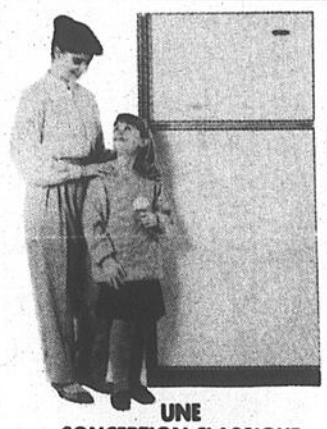
Comme toujours, un important groupe de personnes ont collaboré à la bonne marche du défilé. Notamment Jean Guillet, le coordonnateur de l'événement, Frances Forthergill la «mère» du défilé, Josée Florent et Lyne L'Heureux.

Des spécialistes de la coiffure et de l'esthétique, toujours du centre-ville, ont également offert leur participation.

Frigidaire
Une présence fidèle

NOS FOURS METTENT FIN À LA CORVÉE DU NETTOYAGE

Chez Frigidaire, nous savons que le rythme de vie moderne vous laisse peu de temps à consacrer au nettoyage d'un four encrassé. Vous pouvez même programmer leur durée de fonctionnement si vous le voulez. C'est pourquoi nous avons conçu des fours autonettoyants.



UNE CONCEPTION CLASSIQUE QUI MÉRITE SA PLACE

Année après année, un réfrigérateur Frigidaire, grâce a sa grande capacité, saura répondre aux besoins croissants de votre famille et conviendra à votre style de vie dynamique. Vous apprécierez non seulement son côté fonctionnel, mais aussi son élégance indémodable et sa conception classique. Cet appareil résistera à l'usure du temps.

NOUS LAVONS LA VAISSELLE . . . EN DOUCEUR

Le nouveau «système ultra-silencieux» de Frigidaire garde tout le bruit du lave-vaisselle à l'intérieur, là ou il doit normalement se trouver. Le système de lavage à «trois niveaux» est discret mais suffisamment puissant pour faire étinceler votre vaisselle. Ainsi, après une dure journée, vous pouvez écouter des choses plus intéressantes ou tout simplement ne rien écouter du tout.

INCOMPARABLE!

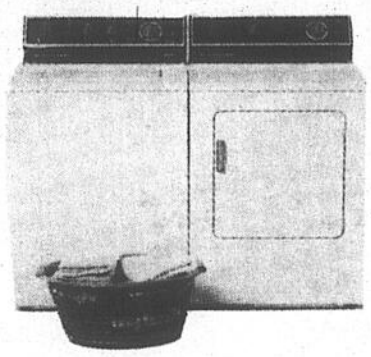
1 795$

POUR LE TRIO

* CUISINIÈRE
* RÉFRIGÉRATEUR
* LAVE-VAISSELLE

DES PROGRAMMES ADAPTÉS AUX DIFFÉRENTS TISSUS

Du chemisier en soie aux chaussettes en acrylique, les vêtements de votre famille ne se lavent pas tous de la même façon. C'est pourquoi nos laveuses et nos sécheuses offrent des programmes variés. Ajoutez à cela les distributeurs automatiques d'eau de javel et d'assouplissant ainsi que les cycles de séchage automatiques et vous verrez combien Frigidaire vous rend la tâche un peu plus facile.



SOLDE WEEK END (SEULEMENT)

ACHETEZ sans PAYER... tout de suite.

ACHETEZ SANS ACOMPTE ET NE PAYEZ RIEN AVANT 1er JUILLET 1989*
MENSUALITÉS DE 25$ (PAR 1 000$ D'ACHAT)
(*Sujet à l'approbation de crédit)

MAISON ÉTHIER FINALISTE

MERCURIADES 89
La reconnaissance par excellence

maison ETHIER SAINT-JEAN inc.

AU 126, RUE JACQUES-CARTIER NORD (face au Collège Militaire) SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 346-1090 et Mtl: 658-4812.

bloc-notes

SAMEDI

125e anniversaire de Saint-Sébastien

■ C'est aujourd'hui (8 avril) que débutent les festivités entourant le 125e anniversaire de la municipalité de Saint-Sébastien. La cérémonie d'ouverture aura lieu au centre communautaire aux alentours de 18 heures.

DIMANCHE

Gros brunch à Saint-Luc

■ Les Optimistes de Saint-Luc attendent pas moins de 2,000 personnes à leur 3e brunch annuel ce dimanche (9 avril). Les repas seront servis de 10 heures à 14 heures au centre Saint-Luc. Et surprise! Les convives recevront une coupe champagne-jus d'orange à leur arrivée. Le prix du billet est de $6 pour les adultes et de $3 pour les enfants de 5 à 12 ans. Pour les petits de moins de 5 ans, c'est gratuit.

LUNDI

Clinique de sang à Farnham

■ Une collecte de sang aura lieu au centre culturel de Farnham ce lundi, 10 avril. Les heures d'ouverture sont de 14 heures à 20h30. Le centre est situé au 135, rue Saint-André à Farnham.

MARDI

Deux jours pour donner du sang

■ Mardi et mercredi, ces 11 et 12 avril, se tiendra la collecte de sang du maire de Saint-Jean organisée par le Club Rotary. Vous voulez faire votre b.a. et du coup rendre un fier service à quelqu'un? Rendez-vous au local des 3 X 20 situé dans l'édifice de la Place du Marché, entre 14h30 et 20h30, pour y donner un demi-litre de votre sang. L'objectif est de recueillir 800 dons de sang, soit 400 chaque jour. Pour l'occasion, le stationnement derrière l'hôtel de ville sera gratuit.

VENDREDI

Danse à la Roseraie Bleue

■ Une soirée dansante se tiendra samedi au local de l'Association de la Roseraie Bleue Rayon d'Espoir (111, 5e Avenue à Iberville) à compter de 19 heures. L'invitation est lancée à tous. Le coût d'entrée est de $2.50.

SAMEDI

Les cartes à Saint-Lucien

■ Les amateurs de cartes seront les bienvenus à la partie de cartes des loisirs de Saint-Lucien, ce samedi 15 avril. Cela se passera au sous-sol de l'église Saint-Lucien à compter de 20 heures. Il en coûtera $4 pour participer. Le prix du billet donne droit au buffet.

Les A.A. en congrès

■ Les membres et amis des groupes Alcooliques Anonymes, Al-Anon et Al-Ateen sont conviés à participer au congrès annuel des A.A. qui aura lieu à la polyvalente Armand-Racicot samedi. Les inscriptions se feront le matin dès 8h30. Outre les partages et les témoignages, un dîner et un buffet seront servis. La journée se terminera par une danse.

Annuelles de l'alimentation

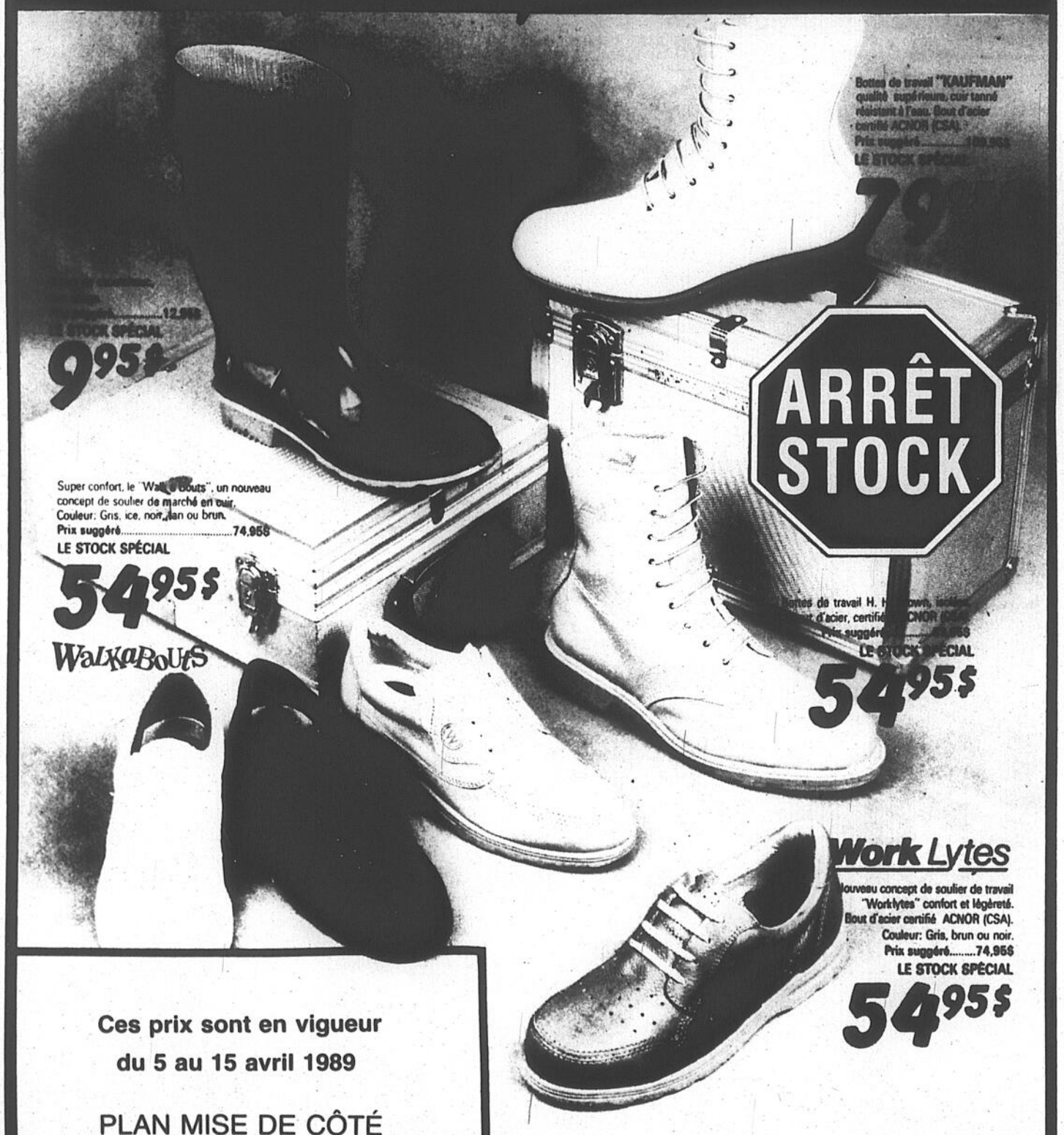
Le Supermarché Plouffe au nombre des finalistes

Pour l'édition 1989 des Nouvelles annuelles de l'alimentation, quelque 74 finalistes sont en lice pour une «mention d'excellence» ou, mieux encore, d'un «panier-spécialité». Parmi eux, on en compte sept de la région du Richelieu, soit cinq dans le rayon «viandes» et deux dans le rayon «produits agro-alimentaires québécois»

Le Supermarché Plouffe Inc., situé au 20, Avenue des Pins, à Bedford, est au nombre des finalistes dans les deux rayons mentionnés ci-dessus. Dans chaque catégorie, trois détaillants remporteront une «mention d'excellence» mais un seul d'entre eux sera désigné gagnant d'un «Panier spécialité», dans chaque rayon.

Les lauréats de ce grand concours du milieu de la distribution alimentaire seront connus en présence du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Michel Pagé, lors d'une cérémonie officielle qui aura lieu dimanche prochain, à la Place Bonaventure de Montréal.

Spécialiste des bottes de travail



Ces prix sont en vigueur du 5 au 15 avril 1989

PLAN MISE DE CÔTÉ

Vigneault

le Stock VÊTEMENTS CHAUSSURES

Un regroupement de plus de 80 magasins membres.

SIDAC

153, rue Champlain, Saint-Jean 346-4353

MasterCard VISA

Les Prairies Société mutuelle d'assurance générale

PROMUTUEL

NOS REPRÉSENTANTS

· Jacques Paré · Serge Ouimet

1025, boul. du Séminaire nord, suite 201

Saint-Jean-sur-Richelieu

359-0435

De nouveaux panneaux pour accélérer la circulation

Arrêt, «toutes directions»! De ces panneaux de signalisation, la ville de Saint-Jean compte en poser au moins 300 sous les traditionnels octogones rouges.

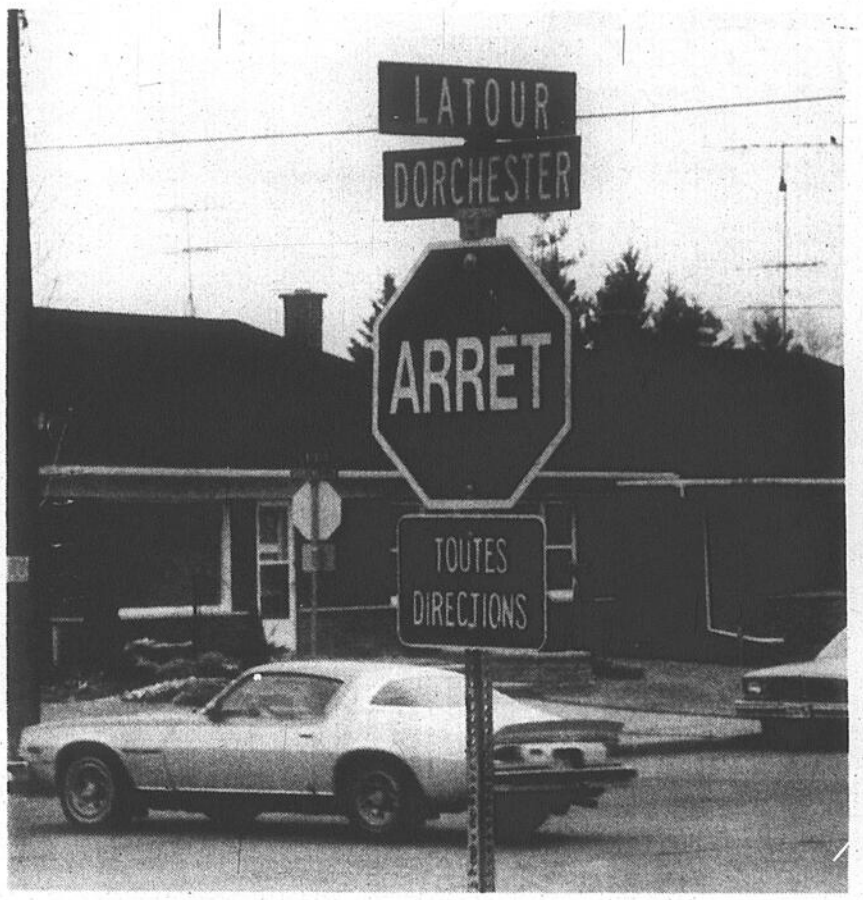
céline BORDUAS

Le but? «Accélérer la circulation automobile», nous apprend Édouard Bonaldo, le directeur général de la ville de Saint-Jean. «C'est une information complémentaire», a-t-il spécifié.

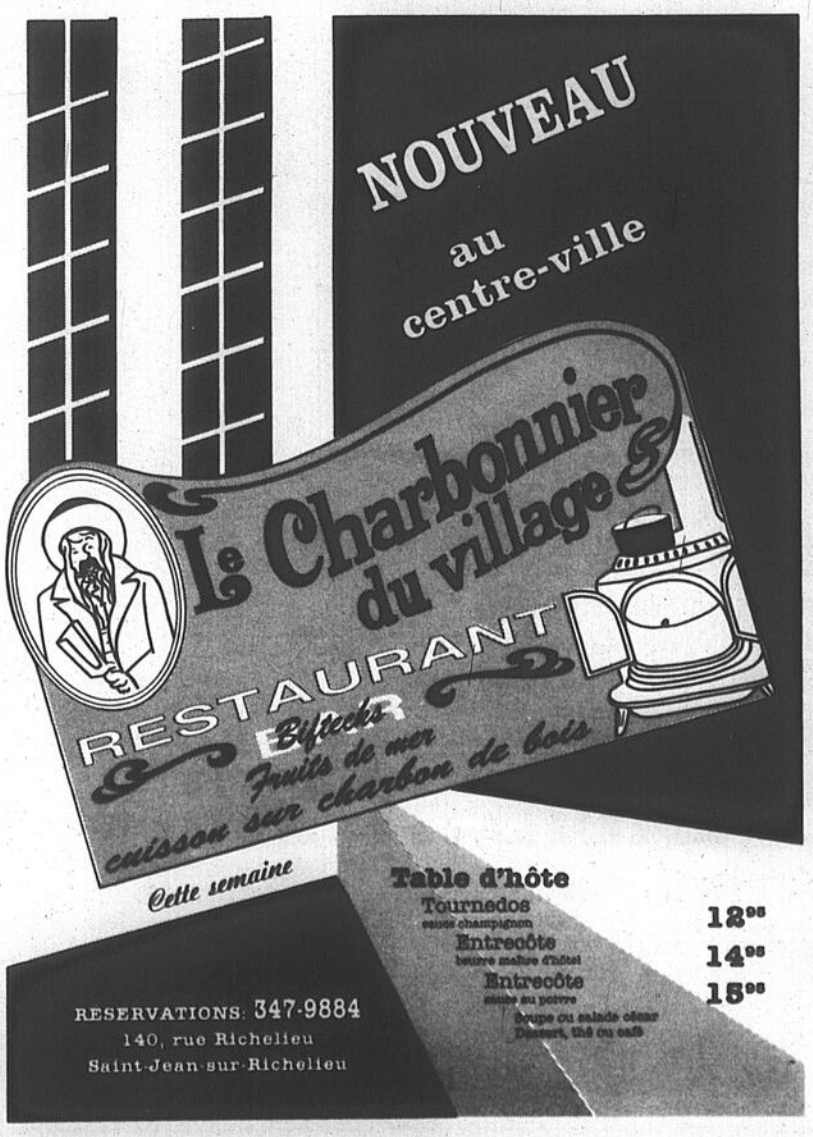
C'est M. Bonaldo qui a suggéré de prendre cette initiative à l'instar de d'autres villes. La proposition a été adoptée lors d'une assemblée du conseil.

En pratique, ces panneaux indiquent au conducteur qu'il y a des arrêts partout, dans les deux directions. Ils évitent donc aux automobilistes de «moisir» au coin de la rue en cherchant vainement (ou pas) s'il y a un arrêt de l'autre côté de l'intersection.

Au cours des prochaines semaines, l'on verra donc apparaître de plus en plus de ces panneaux. Il seront installés quartier par quartier, aux carrefours seulement. «Pour l'instant nous ne disposons pas d'un assez gros budget pour en mettre partout», de conclure le directeur général.



Vous vous demandez peut-être à quoi servent ces panneaux supplémentaires posés sous les traditionnels arrêts? «À accélérer la circulation automobile», répond Édouard Bonaldo, le directeur général de la ville de Saint-Jean. (Photo jacques PAUL)



LA SUPER FRAÎCHEUR

BROCOLI
gr. 14
pr. E.-U.
79¢ ch.

LAITUE EN FEUILLE
pr. E.-U.
2/89¢

ÉCHALOTES
pr. E.-U.
5/99¢

FÈVES GERMÉES
pr. Québec
49¢ lb

CANTALOUP
pr E.-U.
59¢ ch

TANGERINES MINNEOLA
pr. Californie
49¢ lb

FRAISES
pr. Californie
Casseaux bien remplis
99¢ chopine

SIROP D'ÉRABLE
PUR NO 1
pr. Beauce
Clair ou extra-clair
contenant de 540 ml
ou
8/39.75
5.49 ch.

DISPONIBLES EN MAGASIN
Laitue, tomates et concombres du Québec sans pesticide.
CULTISERRE Québec

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi et dimanche: 9 h à 20 h
Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 19 h

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
Spéciaux en vigueur
du 12 au 16 avril 1989

CHARCUTERIE
SEMAINE DES PRODUITS LAFLEUR
Poulet pressé 1.59 lb
Bologne ciré ou ordinaire 1.49 lb
Jambon cuit extra-maigre 2.49 lb

FROMAGERIE
Fromage Edam ou Averty 5.79 lb

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

FRUITS ET LEGUMES RACINE

773, rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2440
950 boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-8834

Lors des Jeux du Québec

Saint-Jean pourrait accueillir des Soviétiques et des Inuits

Les organisateurs de la 25e Finale des Jeux du Québec, qui se tiendra à

gilles LÉVESQUE

Saint-Jean-sur-Richelieu, du 4 au 13 août, pourraient recevoir de la grande visite lors des Jeux. Si les négociations entreprises en ce sens conduisent à une entente, douze jeunes athlètes soviétiques seront à Saint-Jean pour participer aux Jeux. Il s'agirait d'une première dans l'histoire de ce grand rassemblement sportif.

Mais ce n'est pas tout. Il est également possible que les organisateurs des prochains Jeux d'été accueillent une délégation du Nouveau-Québec. Pas moins de 110 athlètes et accompagnateurs feraient partie de cette délégation. Pour les Inuits, qui en seraient à leur 4e finale provinciale, ce serait la première fois qu'autant d'athlètes participent aux Jeux du Québec.

Le directeur général du comité organisateur, M. Norbert Gagnon, précise que rien n'est encore assuré dans le cas des Inuits. Leur présence à Saint-Jean-sur-Richelieu est liée à des décisions politiques impliquant trois ministères, dont celui des Affaires culturelles.

«Tout ce que je peux vous dire pour l'instant, c'est que les Inuits tiennent à venir à Saint-Jean. Ils y tiennent tellement que leur chef de délégation, M. André Morin, un gars de Saint-Jean, a entrepris des démarches à notre endroit pour que nous leur envoyions Richelo. Ils sont prêts à défrayer les frais de voyage et de logement. Ça vous donne une idée de l'importance qu'ils accordent aux Jeux», explique M. Gagnon.

S'ils viennent à Saint-Jean, les Inuits logeront à l'école Beaulieu durant toute la durée des Jeux. Ils pourraient par ailleurs participer à huit ou neuf disciplines.

■ **Soviétiques**

Pour ce qui est des Soviétiques, leur présence à Saint-Jean est presque assurée. «Ça regarde bien de ce côté, confirme le directeur général du comité organisateur. Les chances que ce projet puisse se concrétiser sont bonnes. Si tout va bien, nous devrions avoir une réponse d'ici le 30 avril.»

C'est par l'entremise de M. Bertrand Rousseau, directeur général de Sports Québec, que ce projet d'échanges culturel et sportif fait l'objet de discussions intensives depuis déjà plusieurs semaines.

M. Gagnon explique qu'il y a eu mésentente dès le départ, en ce sens que les Soviétiques tenaient à être intégrés aux Jeux, ce qui, pour les athlètes québécois, aurait été injuste. «Après en avoir longtemps discuté entre nous, il a été décidé que nous pourrions les intégrer à l'horaire des Jeux dans le cadre d'un volet démonstratif et non pas compétitif. Nous leur avons acheminé une proposition en ce sens», précise le porte-parole du comité organisateur.

Si le projet est accepté, douze jeunes athlètes de la province de Lettonie, six filles et six garçons âgés entre 12 et 15 ans, participeraient à des compétitions d'athlétisme et de natation. Ces derniers compétitionneraient contre des jeunes du Québec qui seraient sélectionnés lors des préliminaires.

Ces compétitions hors-concours se tiendraient entre les préliminaires et la finale de chacune de ces disciplines. Il va sans dire que les athlètes soviétiques seraient sélectionnés à partir de critères bien précis. Tout comme les Inuits, ils resteraient à Saint-Jean pour toute la durée des Jeux.

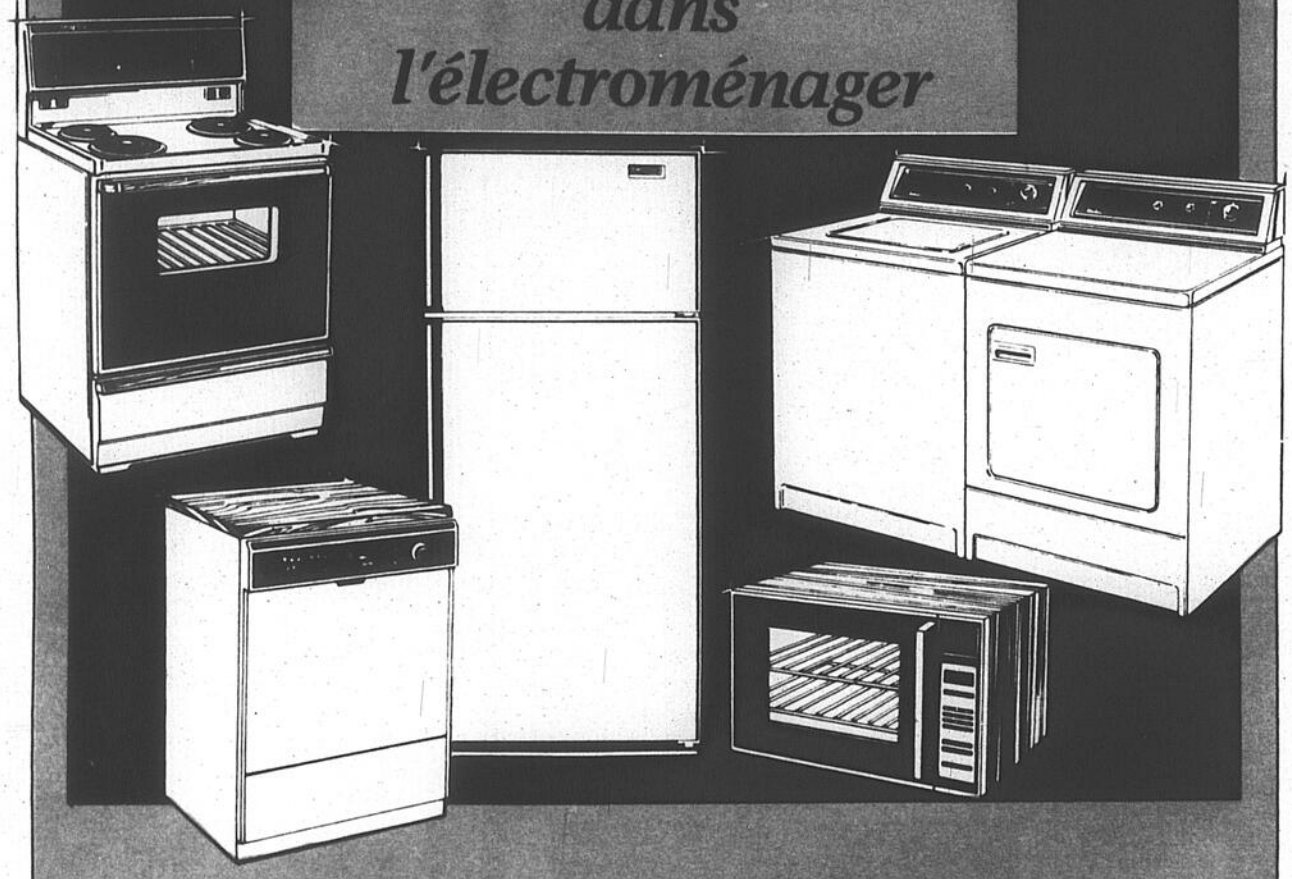
M. Gagnon note d'autre part qu'une délégation d'athlètes de la Rive-sud pourrait se rendre en Union Soviétique si le projet se concrétise. «Les Russes aimeraient nous recevoir dans le cadre de jeux d'été. Nous, on préférerait y aller pour participer à des jeux d'hiver. Rien n'est encore décidé à cet effet», conclut notre interlocuteur.

M. Norbert Gagnon note qu'une délégation d'athlètes de la Rive-sud pourrait se rendre en Union Soviétique si le projet se concrétise.

Vous pouvez rééquilibrer votre santé par l'acupuncture.
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE FRANCINE THIBODEAU
inf. m.d.t.c.m.
194, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-1903

Pierre Perras Pompes Inc.
Vente et réparations de pompes adoucisseurs d'eau
Vente de sel
475, avenue Desjardins, Iberville 347-7600

Inglis
Symbole d'excellence dans l'électroménager



Bonne qualité, bon prix
Si vous voulez que vos appareils ménagers durent choisissez un de nos appareils Inglis - ils sont tous fiables.
En outre, pendant la promotion «bonne qualité, bon prix», vous bénéficierez de la qualité Inglis à prix réduit...le meilleur, moins cher! Venez donc voir ce que nous vous réservons.

L'ENGAGEMENT INGLIS. Inglis s'engage à vous fournir des appareils ménagers de qualité, qui resteront efficaces et fiables pendant des années. Nous savons que vous achèterez les produits Inglis aussi longtemps que vous en serez satisfait.

LE STANDARD D'EXCELLENCE DES APPAREILS ELECTROMÉNAGERS

MEUBLES L. LAURENT INC.
100, rue Moreau, Saint-Luc
348-4545 - 658-5754
MEUBLES SÉLECTION
COMPLICE DE L'IMAGINATION

au conseil d'Iberville

Rien de neuf du côté du pont

■ Rien de neuf dans la saga du futur pont entre Saint-Jean et Iberville. Lors de la plus récente assemblée du conseil municipal d'Iberville, le 3 avril, le maire Luc Gauthier a indiqué à un citoyen qu'il attendait toujours les commentaires du maire de Saint-Jean, M. Delbert Deschambault, et du député Pierre Lorrain à la suite du dépôt du rapport Bourque. M. Gauthier a par ailleurs précisé que les travaux présentement en cours à proximité du pont Gouin n'ont rien à voir avec le pont lui-même ou tout projet s'y rapportant. Il s'agit plutôt des travaux de réfection du quai voisin, quai que plusieurs connaissent sous le nom de «quai du gouvernement».

Guardian: décision en mai

■ Tout indique que c'est au début de mai que les dirigeants de la firme américaine Guardian Industries feront connaître leur décision finale quant à l'implantation dans le parc industriel d'Iberville d'une vitrerie de $125 millions, créant ainsi 400 nouveaux emplois. Selon le député fédéral du comté de Saint-Jean et ex-commissaire industriel responsable du dossier, M. Clément Couture, les chances de voir Guardian s'installer à Iberville ont augmenté de beaucoup depuis que s'est tenue à Québec la semaine dernière une rencontre entre les dirigeants de l'entreprise et le ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, M. Pierre MacDonald. Le maire d'Iberville, M. Luc Gauthier s'est également dit optimiste à la suite de cette rencontre à laquelle il a participé en compagnie du député d'Iberville, M. Jacques Tremblay , du député fédéral de Saint-Jean, M. Clément Couture et du commissaire industriel, M. Raymond Gervais.

Pas de permis à «Étudiantreprise»

■ La ville d'Iberville a refusé à la firme «Étudiantreprise» la permission qu'elle sollicitait de faire du porte à porte à toutes les huit semaines sur le territoire de cette municipalité pour venir en aide aux jeunes étudiants. Le maire Luc Gauthier a de son propre dire trouvé cette demande plutôt forte. La Commission des Loisirs d'Iberville aussi puisqu'elle a fait parvenir au conseil une recommandation de ne pas octroyer de permis de sollicitation à cette entreprise.

«Vélo», pas «moto»!

■ La piste qui est en voie d'aménagement à proximité du Pavillon Mille Roches à Iberville va servir à du vélo-cross et à non à du moto-cross comme certains semblent le croire. C'est du moins ce qu'a tenu à préciser le conseiller Roger Couture la semaine dernière, soulignant que cette piste, aménagée à l'instigation du Club Optimiste d'Iberville, sera donc beaucoup moins bruyante et «dérangeante» puisque exclusivement réservée aux bicyclettes.

au conseil de Saint-Jean

Dépôt des états financiers

■ La ville de Saint-Jean a déposé son rapport financier et le rapport des vérificateurs pour l'année 1988. En 1988, le budget de la municipalité a atteint $31,4 millions. La ville a réalisé un surplus d'opération de $975,211. Le surplus accumulé était de $1,279,347 au 31 décembre 1988. Quant à la dette de la ville, elle s'établissait à $54,5 millions.

Félicitations à Lorraine!

■ Le conseil municipal a félicité la ville de Lorraine, en Outaouais, qui a mérité, pour la première fois en Amérique du Nord, le prix international de l'art de vivre. Ce prix est décerné par la Fonadation pour la défense et l'illustration de l'art de vivre.

Embauche de personnel

■ Mme Josée Toutant a été embauchée au poste temporaire de conseillère en gestion au Service des ressources humaines, au salaire de $30,000 par année. Elle entre en fonctions le 11 avril. Le conseil a approuvé le rappel de neuf employés oeuvrant comme manoeuvres auxiliaires aux services des travaux publics et du génie.
Les employés rappelés sont Mario Asselin, Alain Bessette, Fernand Bisaillon, Luc Charbonneau, Richard Daudelin, Christian Pazzi, Jean-Claude Quintal, Daniel Vigeant et Daniel Lord. Marco Raymond a été nommé employé auxiliaire au poste d'opérateur et de recycleur d'asphalte et de machine à colas, au service des Travaux publics.
Le conseil municipal s'est enfin engagé à prendre fait et cause pour Me Lionel Fortin, notaire et greffier de la cour municipale, dans toute poursuite en justice intentée par suite d'actes professionnels posés dans l'exercice de ses fonctions.

MARCHÉ aux PUCES
DE SAINT-JEAN
Ouvert les samedis et dimanches
de 9 h à 17 h
Aubaines de toutes sortes
Articles de bureau, linge, jouets, etc.
ATTRACTIONS
tous les dimanches
■ Tourbillons chanceux
■ Serpents
150, rue Frontenac
St-Jean-sur-Richelieu

SPEC ELECTRONIQUE
NE PAYEZ QU'EN AOÛT 89
aucun dépôt · aucun paiement aucun interet
LA HAUTE TECHNOLOGIE SANYO à prix abordable
Télécopieur SANFAX 200
avec téléphone combiné
• Composition automatique des 100 numéros les plus utilisés
• Transmission de documents de format B4 (10 1/2 po)
• Transmission d'une page de format A4 en 20 secondes
• Compatible avec la norme internationale G3
• Alimentation automatique d'une capacité de 5 pages
Nouvelle garantie de 2 ANS
Prix d'introduction en magasin
Aussi: Sanfax 100 au nouveau prix de
1 495$
Location-Achat
MOTOROLA CELLULAIRE
Agent autorisé Bell Cellulaire
Téléphone cellulaire Transportable Modèle 2000 Trans
• temps d'appel de 2 heures
• mise en attente de 8 heures
• adapteur DC pour allume-cigarettes
• main libre incluse
• garantie de 3 ans
Super-prix d'introduction
1 799$
Aussi modèle: 2000 X fixe
Comprenant: main libre, antenne
Pour aussi peu que 19,95$/mois
TOSHIBA
Télécouleur 29 po
stéréo, moniteur
• télécommande avec contrôle des couleurs à l'écran
• prise super
• résolution horizontale de 520 lignes
• entrée et sortie audio vidéo
• réception stéréo bilingue
GARANTIE 50 MOIS
1 149$ Quantité limitée
Caméra
• obturateur à grande vitesse 1/1 000 sec.
• haute qualité d'image
• auto focus
• et plusieurs autres caractéristiques
ZOOM 12 fois
VLL 250
Prix spécial en magasin
SHARP
ANTENNE ÉLECTRONIQUE 2000 ELECTRONIC ANTENNA
• réception UHF, VHF et FM
• compacte et légère
• s'installe partout
149.95
Chez votre marchand SPEC
SPEC Électronique, une bannière de Groupe Cantrex inc.
Le seul atelier de réparation autorisé de Sony à Saint-Jean.
Television et centre audio
HÉBERT ET GOUIN
160, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-5210 (coin rue Saint-Louis)
744, boul. Périgny Chambly
La carte Privilège est disponible chez votre marchand SPEC. Demandez-la et profitez-en.
80 marchands ... service compris!

Le Pavage Royal City Inc.
SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
L'asphalte sera posée avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
Joe Tallarita, propr
Avant de commander ailleurs, contactez-moi pour avoir UN BON PRIX ET UN TRAVAIL PROFESSIONNEL AVEC LE MEILLEUR PRIX
1497, Grand Bernier, Saint-Luc
Tél.: 348-2128

au conseil de Saint-Luc

Rapport financier

■ Malgré des dépenses d'immobilisations de $1,3 million à même un budget de $6,3 millions, la ville de Saint-Luc a enregistré un surplus de $111,767 en 1988. Saint-Luc a payé en partie son nouveau centre administratif et le chalet des loisirs de l'Île Sainte-Thérèse à même son budget de fonctionnement.

Ce luxe, la ville a pu se l'offrir grâce à une majoration du taux de la taxe de 5 cents par $100 d'évaluation, grâce à la croissance de la construction résidentielle, mais surtout en puisant dans son surplus accumulé.

Il est à noter que la vigueur du secteur domiciliaire a eu une forte incidence sur les revenus de la ville. La taxe municipale générale de $2,5 millions a enregistré une augmentation de $314,000 et les droits de mutation immobilière (taxe de bienvenue) ont connu une hausse de 41% en 1988 pour atteindre $231,000.

Plan d'urbanisme

■ Le conseil municipal de Saint-Luc invite toute la population à participer à une importante assemblée de consultation portant sur le plan d'urbanisme de la ville de Saint-Luc. Cette réunion aura lieu le 18 avril prochain, à l'école Sacré-Coeur située au 335, boulevard Saint-Luc.

M. Jean Bruneau, directeur général de la ville, rappelle que cette rencontre permettra aux citoyens de prendre connaissance des nouvelles règles du développement de Saint-Luc et de faire valoir leur point de vue auprès des élus municipaux. L'assemblée débutera à 20 heures.

Prochaines réunions

■ Les prochaines assemblées régulières du conseil municipal de Saint-Luc se tiendront au chalet de l'Île Sainte-Thérèse. Le conseil municipal siègera les 17 avril, 1er et 15 mai, hors de son lieu de rencontre habituel à cause des travaux de rénovation qui débuteront à l'hôtel de ville dans les jours qui viennent.

Nouveaux employés

■ Les citoyens qui se rendront au nouveau centre administratif y verront de nouveaux visages. Mme Manon Benoît a été engagée au début de la semaine dernière à titre de secrétaire et d'aide aux taxes au Service de la trésorerie.

Le conseil municipal a également procédé à l'embauche de Mme Ginette Ricard pour occuper le poste de secrétaire-téléphoniste-réceptionniste. Toutes deux seront au travail à compter du 17 avril.

Nouveau réglement

■ Un nouveau règlement régit maintenant les branchements à l'égout et à l'aqueduc de la ville de Saint-Luc. Toutes les personnes qui ont de tels travaux à exécuter trouveront au service des Travaux publics des plans précisant les normes à respecter.

Ville de Saint-Luc

Bureaux fermés temporairement

M. Jean Pierre Bruneau, directeur général de la ville de Saint-Luc, tient à aviser les citoyens de la municipalité que certains services municipaux seront fermés temporairement le vendredi 14 avril et l'avant-midi du 17 avril, afin d'en permettre le déménagement dans les nouvelles installations

Les citoyens de Saint-Luc pourront rejoindre par téléphone ou pourront rencontrer le personnel des bureaux de la mairie, de la direction générale, du greffe, de la trésorerie, des services techniques, des inspections et des permis le lundi le 17 avril, en après-midi.

Faraj réélu co-président du NPD

Réunis en assemblée générale lundi dernier, les militants néo-démocrates du comté de Saint-Jean ont réélu Rézeq Faraj au poste de co-président de l'Association. M. Faraj a porté les couleurs du NPD lors de l'élection fédérale de novembre 88. L'autre poste de co-président du NPD est assumé par Mme Mariette Boudreault. (Photo jacques PAUL)

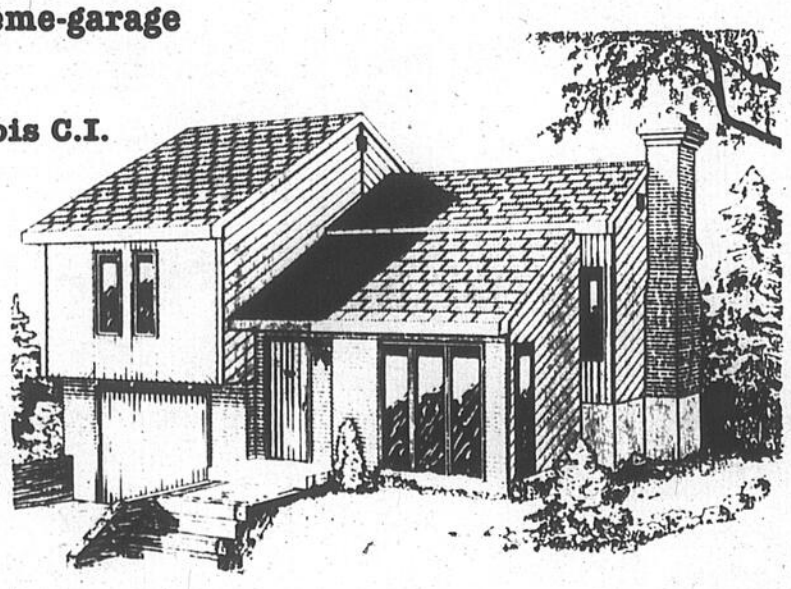
25 ETE 89 SAINT-JEAN-sur-RICHELIEU

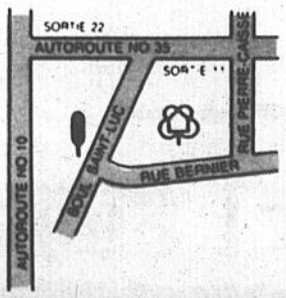
MERCURY LINCOLN
RICHELAIN
410 rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu
359-0047

Domaine Grand Pré
UNE QUALITÉ DE VIE À SAINT-LUC

HYPOTHÈQUE 10½ %

Le modèle Chrysanthème-garage
13 ½ 929$/mois C.I.
10 ½ 772$/mois C.I.
+ subvention 707$/mois C.I.





7 MAISONS MODÈLES
1249 RUE BERTHELOT, SAINT-LUC
VIA AUGUSTIN - GAUTHIER

349-5570 984-5922

SUPERPHARM

C'est un charme!

Spéciaux valides du 12 au 18 avril 1989.

ÉCONOMIES INCROYABLES!

Découpez et épargnez!

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 50¢

FA
Bâton anti-transpirant
35 gr. Spécial 1.49

99¢ AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989
SUPERPHARM

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 50¢

FOAMY
200 ml
Spécial...1.49

99¢ AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989
SUPERPHARM
A.C. Nielsen 0470402073M

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 20¢

CAPRI
Papier hygiénique
4 rouleaux - Spécial99¢

79¢ AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989
SUPERPHARM

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 50¢

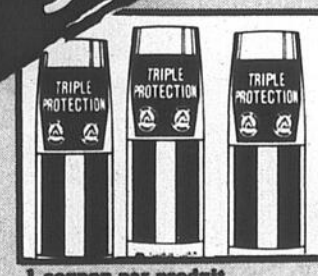
VO 5, FIXATIF
400 ml - Spécial 2.69

2.19 AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989.
SUPERPHARM

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 30¢

AQUAFRESH
Pompe 100 ml
Spécial...1.69



1.39 AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989
SUPERPHARM

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 30¢

LUX Savon
3 x 90 gr.
Spécial...1.19

89¢ AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989
SUPERPHARM

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 30¢

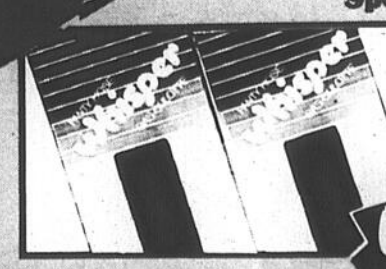
AGREE
Shampooing/Revitalisant
300 + 100 ml - Spécial2.99

2.69 AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989
SUPERPHARM

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 20¢

WHISPER
Bas-culottes
une grandeur
Spécial99¢



79¢ AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989.
SUPERPHARM

DÉCOUPEZ ET ÉPARGNEZ 75¢

SURE & NATURELLE
30 serviettes - Spécial4.44

3.69 AVEC CE COUPON

1 coupon par produit.
Valide jusqu'au 18 avril 1989.
SUPERPHARM A.C. Nielsen 0470040

Cosmétiques à prix d'escompte chaque jour !

---» RENDEZ-VOUS À VOTRE SUPERPHARM LE PLUS PRÈS «---

Carrefour Richelieu 600, Pierre Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-1103

MasterCard VISA

BUREAU DE POSTE SUR LES LIEUX SERVICE COMPLET

Nous nous réservons de limiter les quantités. Les photos sont à titre indicatif seulement, le texte prévaut en tout temps. Pour des raisons incontrôlables, certains produits peuvent venir à épuisement plus vite que prévu, nous nous excusons de cet inconvénient. Les prix sont valides jusqu'à épuisement de la marchandise. Nous nous réservons le droit de corriger sur place les erreurs d'impression.

VISA MasterCard

Fête Nationale

C'est déjà le temps de soumettre vos projets!

Si vous avez un projet en tête pour les célébrations entourant la Saint-Jean Baptiste, c'est déjà le temps de le soumettre à la Société nationale des Québécois (S.N.Q.) Richelieu/Saint-Laurent. En effet, tous les organismes sans but lucratif de la région qui ont l'intention de demander une aide financière doivent le faire avant le 14 avril.

sophie GAGNON

Pour en savoir plus long sur les démarches à effectuer ou pour obtenir un formulaire, les personnes intéressées n'ont qu'à contacter Louise Taillon à la Société nationale des Québécois Richelieu/Saint-Laurent, au 346-1143.

Rappelons qu'à la suite de l'entente conclue récemment avec le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, le Mouvement national des Québécois a accepté de coordonner au cours des trois prochaines années les célébrations entourant la Fête Nationale et ce, partout au Québec.

Récemment, le Mouvement National des Québécois invitait la S.N.Q. Richelieu/Saint-Laurent à signer le protocole d'entente pour la coordination de la Fête Nationale dans notre région. Sur la photo, on voit: André Larochelle, président de la S.N.Q. Richelieu/Saint-Laurent, Yvon Picotte, ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Rolland Chaussé, président du Mouvement National des Québécois et, à l'arrière, Louise Taillon, coordonnatrice régionale.

Association libérale d'Iberville

Yvon Lafrance élu président

L'Association libérale du comté d'Iberville vient d'annoncer qu'elle a procédé à l'élection de son nouveau président. Il s'agit de M. Yvon Lafrance, lequel succède à M. Raymond Lacombe, président démissionnaire.

Né à Iberville en 1944 et résident de la même localité, M. Lafrance a fait une carrière aussi impressionnable que fructueuse dans les rangs du Royal 22e régiment. Diplômé universitaire du Collège militaire royal de Saint-Jean-sur-Richelieu et du Royal military college of Canada de Kingston, en Ontario, M. Lafrance a aussi cumulé différentes fonctions au sein des Forces canadiennes.

À ce titre, il a participé aux opérations du maintien de la paix avec l'ONU à deux reprises sur l'île de Chypre. Depuis 1987, M. Lafrance oeuvre dans le monde des affaires. Il est aussi directeur au conseil d'administration de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu.

De l'avis du député du comté d'Iberville, M. Jacques Tremblay, le sens de l'organisation et de l'action du nouveau président sera sans aucun doute un atout de taille pour les libéraux d'Iberville à l'aube de la prochaine période électorale.

M. Yvon Lafrance est en poste depuis le 30 mars dernier.

OÙ S'EN VA VOTRE FOURRURE?

Cet hiver, votre fourrure a eu soin de vous...

C'est à «Morin Fourrures» de s'en occuper maintenant

- Voûte à température contrôlée (sur place)
- Inspection minutieuse
- Réparation s'il y a lieu
- Livraison gratuite
- Service garanti

■ Nettoyage SPÉCIAL 19.95

MORIN FOURRURES

, votre maître fourreur

242, rue Chaussé, St-Jean-sur-Richelieu
346-6886

Refaites mes couleurs . . . avec précision

Analyse couleur et système de choix vestimentaire revolutionnaires par ordinateur pour la femme moderne des années 1990

- Apprenez à quel groupe saisonnier vous appartenez comme: Hiver Contrastant Dynamique ou Automne Vive Cinabre, il y a 372 différents groupes saisonniers ou 4 millions de combinaisons couleurs possibles. Votre palette contient 40 couleurs
- Faites l'expérience d'un maquillage de main de maître allant au-delà des nuances froides et chaudes
- Créez 102 assortiments vestimentaires avec vos couleurs les plus seyantes en utilisant 12 articles de base

$10 Offre Limitée

Nous sommes totalement convaincus que vous aimerez votre système complet de couleurs avec assortiments vestimentaires. Nous vous donnerons $10.00 pour votre vieille palette de couleurs.

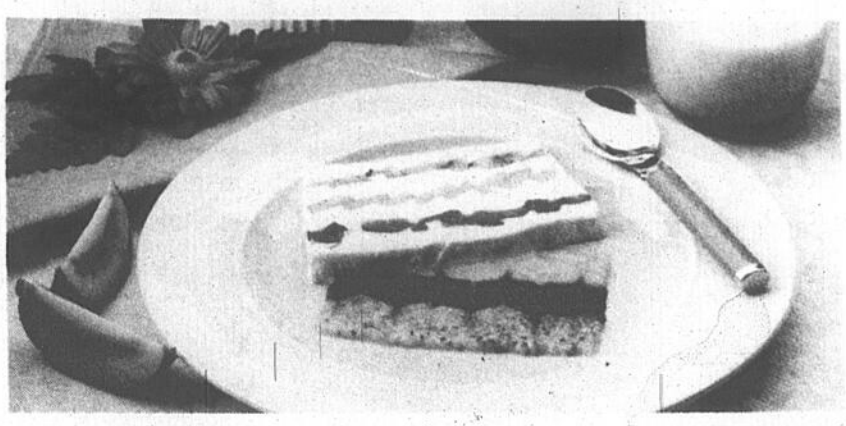
Huguette Beaulieu
Votre conseillère indépendante de Beauty For All Seasons:
Téléphone: 359-0075

Demandez comment vous et trois de vos amies pouvez bénéficier d'une analyse couleur gratuite.

Beauty For All Seasons.

Terrine aux fruits de saison

La Fédération des producteurs de lait du Québec, en collaboration avec l'Association des acériculteurs du Québec, vous propose la terrine aux fruits de saison.



La terrine aux fruits de saison, un doux mariage de fruits et de sirop d'érable.

■ Ingrédients

1 sachet (15 mL) de gélatine sans saveur
2 c. à table (30 mL) d'eau froide
2/3 tasse (160 mL) de sirop d'érable
2 tasses (500 mL) de yogourt nature
3/4 tasse (180 mL) de crème à 35%
2 pêches, pelées et coupées en morceaux
2 kiwis, pelés et coupés en morceaux
1 1/4 tasse (310 mL) de fraises tranchées

■ Coulis de saison

3 pêches
6 kiwis
1 1/4 tasse (310 mL) de farine

1. Gonfler la gélatine dans l'eau froide.

2. Faire chauffer le sirop d'érable; retirer du feu avant qu'il ne bouille. Ajouter la gélatine et brasser jusqu'à ce qu'elle soit dissoute. Refroidir.

3. Incorporer au yogourt, bien mélanger et laisser prendre à demi.

4. Fouetter la crème et l'incorporer délicatement au premier mélange en effectuant un mouvement rotatif de bas en haut à l'aide d'une spatule de caoutchouc.

5. Verser le quart de la préparation dans un moule de 5 x 9 x 2½ pouces (12.5 x 22.5 x 6.25 cm), tapissé d'un papier cellophane type Saran Wrap, puis laisser prendre 5 à 6 minutes au réfrigérateur. Déposer les kiwis.

6. Répéter l'opération en étageant le mélange de yogourt qu'on laisse prendre au réfrigérateur et les 2 autres fruits, en terminant avec le mélange de yogourt.

7. Congeler au moins 2 à 3 heures.

8. Pendant ce temps, préparer le coulis; réduire en purée séparément chacun des 3 fruits.

9. Sortir le moule du congélateur une heure avant de servir.

10. Pour servir, verser un peu de chacun des 3 coulis de fruits dans une assiette à dessert et y déposer une tranche de terrine.

N.B. Replacer immédiatement la partie non utilisée au congélateur. Rendement: 12 portions.

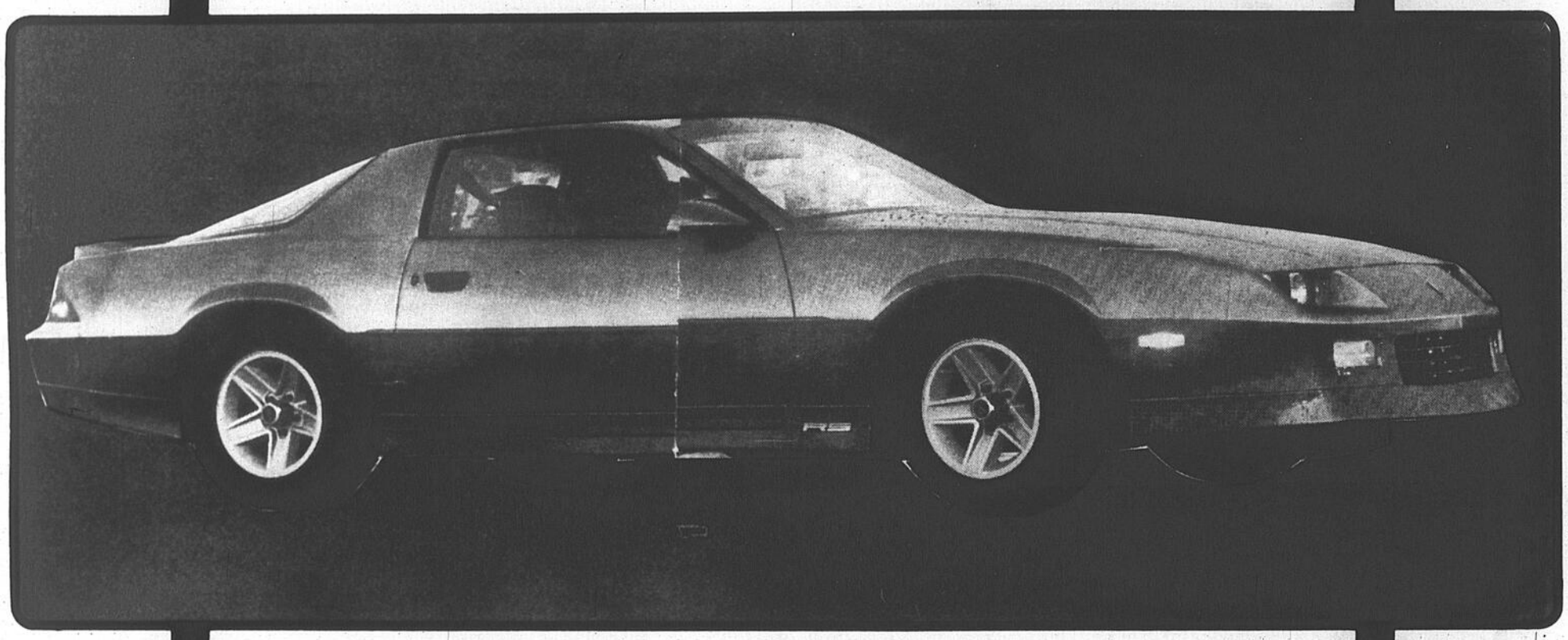
VASTE CHOIX – QUALITÉ – PRIX
MODÈLES RÉCENTS
3 7 8 - 7 3 8 8
LES MONUMENTS DAIGLE
818 PRINCIPALE GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY
3 7 8 - 7 3 8 7
ESCOMPTE SPÉCIAL
EN VENANT DIRECTEMENT À L'USINE DE GRANBY
Nous pourrions vous visiter sur demande
DIEU PRÊTE LA VIE ET LA REPREND
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Même le SOIR et le DIMANCHE sur Rendez-Vous
(NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPELS INTERURBAINS)

AVIS PUBLIC
Liquidation d'entrepôt en plus inventaire du magasin de Plattsburg
maison
ETHIER
SAINT-JEAN inc.
vient de faire l'acquisition d'Ameublements Saint-Luc
VENTE DE FERMETURE
TOUT DOIT ÊTRE VENDU
DES RABAIS JUSQU'À 50%
FUTURS MARIÉS C'EST LE TEMPS OU JAMAIS...!
1/2 MILLION DE MEUBLES ET D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS À LIQUIDER
AMEUBLEMENTS ST-LUC (LES) MEUBLES
142, Montée St-Luc
St-Jean-sur-Richelieu
(ANCIEN LOCAL DU DURO-PRIX)
348-9258

Venez chez nous ça roule...!

avec la

CAMARO 1988



- moteur V-6
- transmission 5 vitesses
- vitres teintées
- radio am/fm avec lecteur cassette
- essuie-glace intermittents
- valise électrique

13900$

STOCK NO: 8-7-1128

Desjardins

Chevrolet

GM OLDSMOBILE CAMIONS CHEVROLET

840 boul. du Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu 348-4901

C'est le temps de changer... nous avons un urgent besoin de voitures usagées.

VIDEO LOGUE VIDEO LOGUE VIDEO LOGUE

Les clubs vidéos PAR Excellence

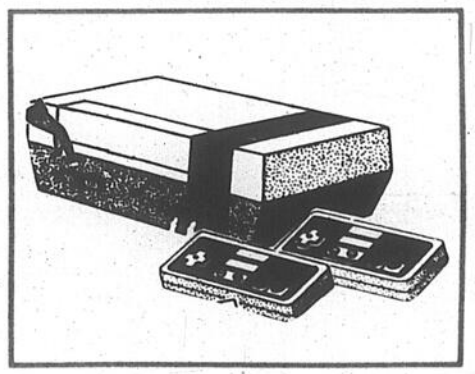
VIDEO LOGUE

CARTE DE MEMBRE ET RENOUVELLEMENT

GRATUITS POUR UN AN

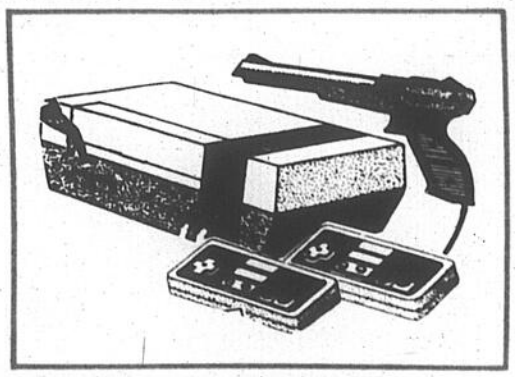
NINTENDO
Control Deck
- appareil
- manette

169.99
Quantité limitée



NINTENDO
Action Set
- appareil
- fusil
- cassettes - Mario
  - Duckhurt

PRIX EN MAGASIN
Quantité limitée



LE CENTRE AUTORISÉ

Nintendo

LOCATION JEUX ET APPAREILS NINTENDO

NOUVEAU SPÉCIAL
LOUEZ POUR 2 JOURS
obtenez la 3e journée
GRATUITEMENT

CASSETTES NINTENDO
À VENDRE EN STOCK

- *Friday 13th*
- *Paper boy*
- *Pro Wrestling*
- *Rambo*
- *Kung-Fu*
- *Zelda*
- *Zelda II*
- *Donkey Kong Classic*
- *Ice hockey*
- *Pro-Am*
- *Metroid*
- *Dragon Power*
- *Major League baseball*
- *RBI baseball*
- *Anticipation*
- *Jeopardy*
- *Orthello*

Les Clubs **VIDEO LOGUE**

électro max

950, Séminaire Nord St-Jean 348-1197

510 Jacques-Cartier Sud St-Jean 358-4644

Financement sur place
PLAN MISE DE COTE GRATUIT

MasterCard VISA

VIDEO LOGUE VIDEO LOGUE VIDEO LOGUE

Fête et réflexion pour la Semaine des garderies

La fête et la réflexion! Voilà de quoi se composera la troisième édition annuelle de la Semaine des garderies qui se tient du 10 au 14 avril, soit d'ici vendredi.

céline BORDUAS

Pour l'occasion, les responsables du groupe Concertaction inter-régionale des garderies du Québec invitent les enfants, parents ainsi que le personnel des garderies à entrer dans la farandole en participant aux activités suggérées.

Au programme: des échanges et rencontres entre garderies et regroupements régionaux. Les organisateurs souhaitent plus particulièrement qu'on se penche sur les volets pédagogie-formation et politique gouvernementale.

Concrètement cela peut se faire en élaborant des thèmes comme «Jouer pour jouer ou jouer pour apprendre» ou encore «L'impact de l'énoncé de politique du gouvernement provincial.»

De cette façon, les responsables de la Semaine comptent amener les intéressés à aborder leurs préoccupations individuelles et collectives et qui sait peut-être trouver des solutions. Il va sans dire que la qualité de vie des enfants en garderie prime sur le reste.

Portes ouvertes

La garderie chez Fanfan ouvrira ses portes au public à l'occasion de la Semaine des garderies. Ainsi dès lundi jusqu'à vendredi quiconque veut aller voir de près les activités de la garderie est invité à le faire. Les heures d'ouverture sont de 9 heures à 11 heures et de 15 heures à 17 heures. L'adresse de la garderie est le 51, Frontenac à Saint-Jean.

25 ETE 89 SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

MICROMANIA

VISA SPÉCIAL PRINTEMPS MasterCard

Ordinateur HEWITT RAND + imprimante 1375$

- Processeur 8088
- 640Ko de mémoire vive
- Lecteur 5 1/4", 360Ko
- Carte vidéo ATI Small Wonder (fait automatiquement du CGA ou du Hercules)
- Moniteur haute résolution 12" base pivotante
- Clavier étendu, 102 touches
- Imprimante HR-1000, 80 colonnes

Même ordinateur + imprimante 132 colonnes 1550$

- Imprimante HR-15

FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE

10, route 104, Iberville (à deux pas du boulevard d'Iberville) 358-5959

VENTE

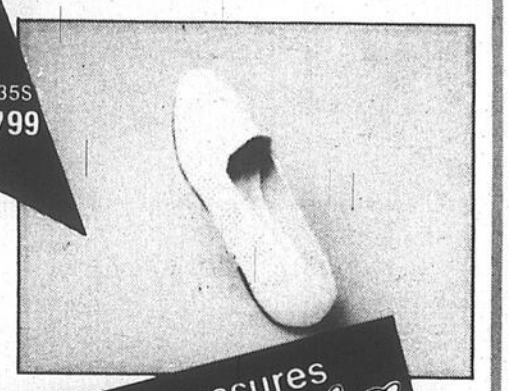
9e ANNIVERSAIRE

Collection printemps-été 89

Jusqu'à 40% d'escompte

Spécial Rég. 79$ 49.99

Nombreux autres spéciaux en magasin Surveillez le Canada Français



Spécial Rég. 35$ 27.99

Cette grande promotion 9e anniversaire comprend tous les autres stocks en magasin. Tous les modèles illustrés sont en cuir de qualité soignée. Vous avez 9 jours pour profiter de ces chaussures à «prix d'escompte». Jusqu'au 17 avril 1989 (incl.)

les chaussures Maranata

Spéciaux valables sur la marchandise en magasin, premiers arrivés, premiers servis

156, rue Richelieu Saint-Jean-sur-Richelieu 346-5543

Cartes Visa, Master Card acceptées

M. Roland Granger

M. Roland Granger est de retour chez Déry Automobile Ltée à titre de représenant des ventes et invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer. Après quelques mois d'absence, M. Granger a compris que les meilleurs produits étaient chez Déry... et vous?

DERY automobile

1055 du Seminaire nord, St-Jean 348-6844 • 293-3210 Farnham

LE SOIN LE PLUS PRÉCIEUX À VOTRE *Fourrure* L'ENTREPOSAGE

- La voûte frigorifique la plus spacieuse de la région
- Service de cueillette gratuit à domicile par camion
- Service incomparable de réparations et de remodelage
- Assurance-valeur à neuf annuelle
- Nettoyage lustrant anti-bactérie «Lusterized»

- Peu importe où vous avez acheté votre manteau ... nous vous assurons un entreposage exceptionnel!

Entrepôt de fourrures Saint-Jean enr.

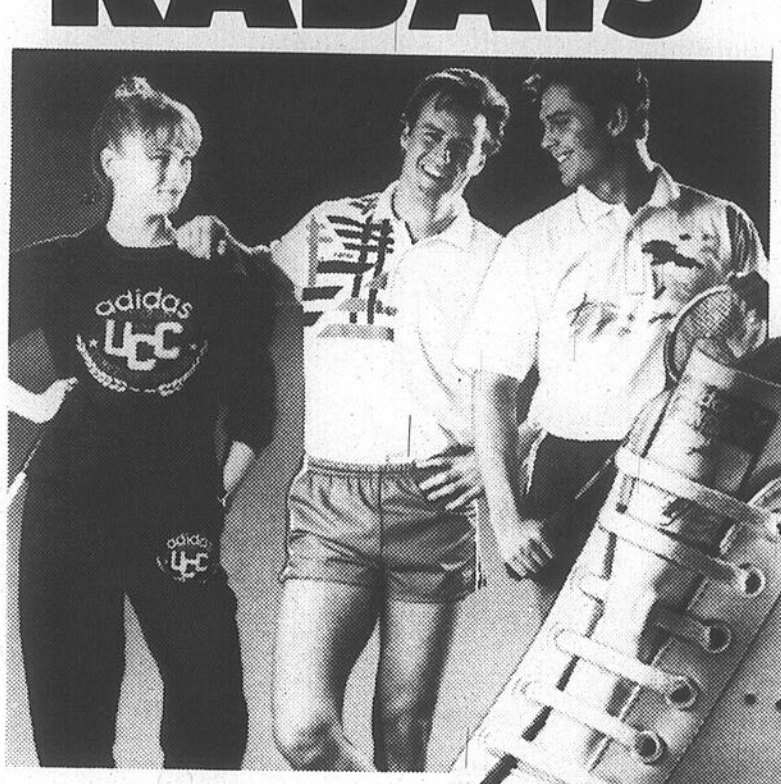
282, rue Saint-Pierre, Saint-Jean-sur-Richelieu

COMPOSEZ DÈS MAINTENANT 347-4688

PARTEZ DU BON PIED AVEC ADIDAS® ET NIKE®!

À LA BOUTIQUE DE LA MODE ATHLÉTIQUE SEARS*

RABAIS 4$ - 10$



MAGASINAGE EN PERSONNE

ADIDAS®

Chaussures d'intérieur pour hommes incluant les chaussures de tennis 'Stan Smith' ou les chaussures de tennis 'Ivan Lendl Favorite'. Pointures 6½ à 12.
Sears ord. 39,95$ - 74,95$.
Paire.....**35,95$ - 64,95$**

NIKE®

Chaussures de course 'Waffle Trainer' pour hommes incluant les chaussures montantes de basket-ball 'Driving Force' et les chaussures d'entraînement 'Air Cross'.
Pointures 6½ à 12. Sears ord. 59,95$ - 89,95$.
Paire.....**54,95$ - 79,95$**

RABAIS 20%

Vêtements molletonnés Adidas® pour hommes et femmes. Choisissez parmi des hauts à encolure ras du cou, pantalons ou chemises de tennis en coton. Tailles P-M-G-TG.

RABAIS 20%

Vêtements Nike® pour hommes et femmes. Choix de t-shirts, shorts en stock, hauts et pantalons molletonnés ou shorts amples. Tailles P-TG.

*Ces articles ne sont pas offerts dans les magasins Sears au Mail Champlain, au Carrefour Laval et au Carrefour Angrignon

Prix en vigueur jusqu'au 15 avril 1989, dans la limite des stocks disponibles

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** la Place Vertu, **335-7770; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean,** Carrefour Richelieu, **349-2651; Ste-Marthe-sur-le-Lac,** Les Promenades Deux-Montagnes, **491-5000.** Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.

Clémence Desrochers

Auditorium du Cégep
Le samedi, 22 avril 1989 à 20 heures
Gagnez une des deux (2) paires de billets
(Valeur $19.00 du billet)
(Gracieuseté: Nicole Saint-Jean, Luc Vandal et LE RICHELIEU dimanche)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Code postal: .....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le mercredi, 12 avril 1989 à 17 heures.
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Michel Barrette
Roland «Hi Ha» Tremblay

(Michel Barrette)
Auditorium du Cégep
Le jeudi, 20 avril 1989, à 20 heures
Gagnez une des deux (2) paires de billets
(Valeur $18.00 du billet)
(Gracieuseté: Saint-Jean-Vandal et LE RICHELIEU dimanche)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Code postal: .....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le jeudi, 13 avril 1989 à 17 heures.
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Vous pouvez faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3 ou venir les porter au journal.

Tout litige quant à l'attribution de ces prix peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, «la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours.

Les gagnants seront avisés par téléphone et pourront venir réclamer leur prix au secrétariat de la rédaction durant les heures ouvrables.

Vous pouvez venir consulter les règlements des concours au secrétariat du journal aux mêmes heures.

LE SUPERMARCHÉ
DE LA LUNETTE

UN MAXI SERVICE POUR UN MINI-PRIX

DEUX PAIRES DE LUNETTES pour 98$
Montures et lentilles simples foyer en verre

DEUX PAIRES DE LUNETTES pour 136$
Montures et lentilles double foyer visible en verre

Prix garantis peut importe la prescription, vaste choix de montures importées d'Italie, etc... sélectionnées par F. Farhat.

LES VERRES DE CONTACT SONT OFFERTS AUX TRÈS BAS PRIX DE

Pour un temps limité seulement 90$ la paire pour port quotidien 140$ la paire pour port prolongé

La plus grande maison d'opticiens d'ordonnance au Québec

F. FARHAT
Opticiens d'ordonnances
Les Galeries Richelieu
1000, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-8651

pépinière brown
54, av. de la Pépinière
IBERVILLE
(514) 347-1462

SPÉCIAL PRINTEMPS
Promotion du 1er au 23 avril
À l'achat d'un programme Nutrite pour 4 traitements recevez un épandeur gratuit d'une valeur de $35

73,79 pour 5 000 pi. carrés

111,75 pour 10 000 pi. carrés

Superturf
Application mi-avril

Superturf + herbicides
Application fin-mai

Victorganic
Application mi-juillet

Pré-hiver Plus
Application début septembre

Pour le programme de 10 000 pi. carrés, Le Vitorganic est remplacé par du 14-4-8 de Nutrite

GRATUIT valeur: 35$
Peut-être échangé contre un bon d'achat de $25.00 en végétaux.
Quantité limitée 1 semoir par client

VENEZ COMPARER NOS PRIX!
Ça en vaut la peine!!!

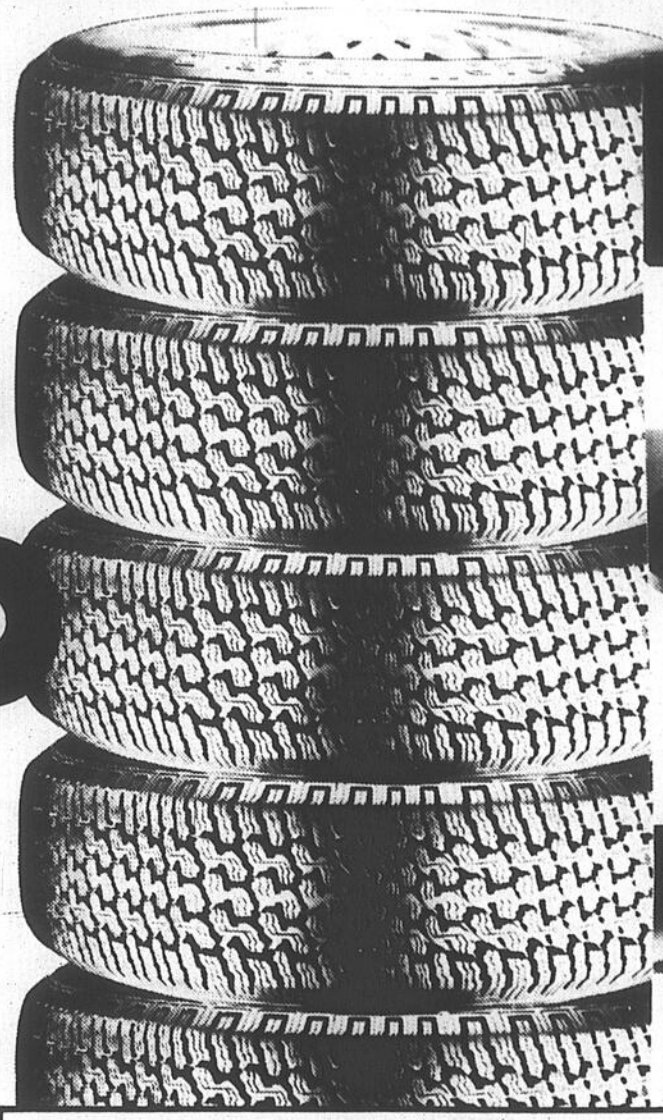
Venez visiter nos serres
transformées en authentique
JARDIN BOTANIQUE:
Jardin japonais d'intérieur
Plantes exotiques et tropicales
sans oublier notre grand choix de Bonsaïs

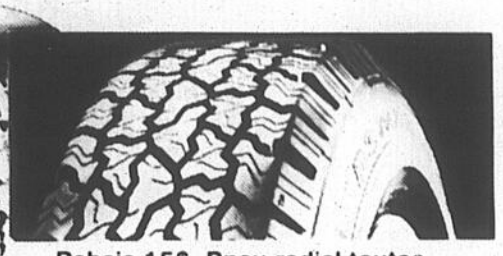
Publi-it

CHEZ SEARS, NOTRE GARANTIE VOUS SUIT PARTOUT

ROADHANDLER II TOUTES SAISONS

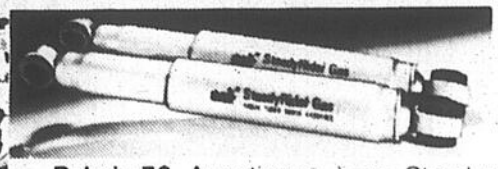
RABAIS 30%





Rabais 15$. Pneu radial toutes saisons Guardsman LTR ceinturé d'acier. Choix de 8 dimensions. Série 87000.
Sears ord. 99,99$-160,99$.
Ch.....**84,99$-136,84$**

Rabais 130$. Chaîne stéréo MEI* pour l'auto. Récepteur AM/FM à syntonisation électronique. Correcteur 5 gammes, lecteur de cassette à inversion automatique, 2 haut-parleurs 2 voies de 5½".
Sears ord. 429,99$. Ch.....**299,99$**



Rabais 7$. Amortisseur à gaz Steady-Rider RT (pour la plupart des autos). Série 34800/900.
Sears ord. 29,99$. Ch.....**22,99$**
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

RABAIS 10$

Batterie DieHard® XL disponible en 14 dimensions.
Ord. 84,99$-99,99$. Ch.....**74,99$-89,99$**
Batterie Sears 44. Garantie 44 mois**
Ord. 64,99$. Ch.....**54,99$**
Batterie DieHard® RV/marine. Peut être rechargée.
Ord. 109,99$-119,99$. Ch.....**99,99$-109,99$**
Vérification de la batterie, du système de charge et de démarrage. Seulement....9,99$
**Détails au magasin

Pneus radiaux à deux ceintures d'acier, garantie 90 000 km contre l'usure**.
Disponibles en 11 dimensions. Série 92300.
Sears ord. 89,99$-143,99$.
Ch.....**61,99$-100,70$**
Renseignez-vous sur les avantages du parallélisme des roues avant. Seulement.....24,99$

QU'EST CE QUI VOUS ARRÊTE!

SERVICE DE FREINS SEARS

69.99 arrière à tambour, pour la plupart des autos

Révision pour 2 roues comprenant sabots, réusinage des tambours†, ajout de liquide.
†Si possible/necessaire
Garantie: 18 mois ou 20 000 km sur pièces, 100 jours sur main-d'oeuvre

Révision des roues avant comprenant plaquettes*, réusinage des disques, ajout de liquide.
À partir de.....**89,99$**
*Plaquettes en métal à prix plus élevé

SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT, FREINS ET SUSPENSION: NOS SPÉCIALITÉS

Huile Spectrum* Plus 10W30. 1 L.
Sears ord. 1,69$. Ch.....**1,39$**
Rabais 25%. Filtres à air Spectrum* pour la plupart des autos. Venez vite!
Bougies Champion. Paquet de 2.
Sears ord. 4,29$. Paq.....**3,29$**
Produits et services pour l'automobile non disponibles à nos magasins de Sainte-Marthe-sur-le-Lac et de Granby

Prix en vigueur jusqu'au 15 avril 1989, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT | **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** | **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** | **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 8h à 17h30 du lundi au mercredi; de 8h à 21h le jeudi et le vendredi; de 8h à 17h le samedi pour **Brossard,** Mail Champlain, **465-1000; St-Jérôme,** Carrefour du Nord, **432-2110; St-Jean,** Carrefour Richelieu, **349-2651;** 7h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 7h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 7h30 à 17h le samedi pour **Ville St-Laurent,** Place Vertu, **335-7770; Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770; Laval,** Carrefour Laval, **682-1200; LaSalle,** Carrefour Angrignon, **364-7310.**

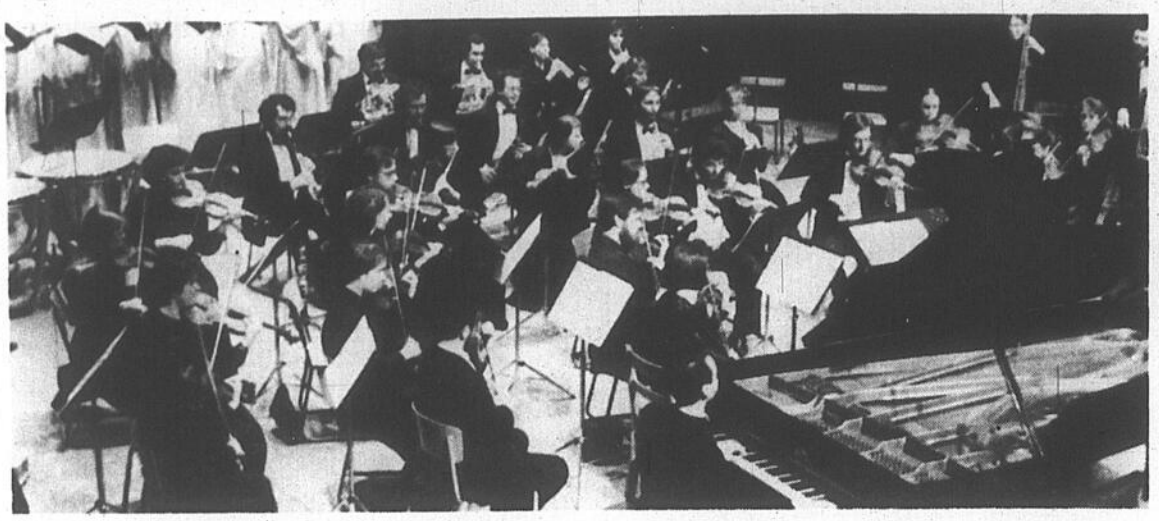
Copyright Canada, 1989, Sears Canada Inc.

L'Orchestre de la Montérégie a transporté 400 personnes

Quarante musiciens de talent, 75 choristes invités et des pièces musica-

céline BORDUAS

les d'une grande richesse sonore. Il n'en fallait pas plus pour transporter les quelque 400 auditeurs venus entendre le concert de l'Orchestre symphonique de la Montérégie, mercredi.

Présenté au cégep de Saint-Jean dans le cadre de la Tournée des Grands Airs, ce concert marquait la fin d'une série de cinq représentations. Et quelle finale!

L'ensemble vocal Polymnie et le pianiste Michel Fournier accompagnaient les musiciens de l'Orchestre symphonique de la Montérégie, mercredi dernier, au dernier concert de la tournée des Grands Airs. (Photo jacques PAUL)

Sous la direction musicale de Jean-Pierre Brunet, la jeune formation a joué des oeuvres exclusives de Beethoven, Brahms, Malher, Schubert et Johann Strauss (dont Le Danube bleu). Des pièces tantôt grandioses, tantôt mélodieuses, appuyées par le pianiste Michel Fournier et l'ensemble vocal Polymnie.

■ **Impressionnant!**

En première partie, 115 musiciens et choristes sont montés sur scène pour offrir une prestation aussi intense qu'impressionnante. Il fallait en effet entendre les applaudissements bien nourris qui ont suivi pour réaliser toute la portée d'un tel ensemble.

En deuxième partie, seuls les membres de l'Orchestre de la Montérégie (sans le concours du pianiste et des choristes) ont exécuté les oeuvres au programme. Les auditeurs déjà gagnés par la qualité du concert, ont pu mesurer une nouvelle fois la justesse et l'harmonie de cet orchestre très prometteur.

en bref

Guy Le Sieur expose

■ «Lumière». Voilà le thème de la toute première exposition du photographe Guy Le Sieur qui se tient présentement et pour tout le mois au café-bristrot Van Houtte (angle Saint-Georges et Richelieu). Une dizaine de ses oeuvres personnelles y sont exposées.

Vernissage de Rita Désourdy

■ L'artiste-peinte Rita Désourdy invite le public à venir jeter un coup d'oeil sur ses oeuvres au cours d'une soirée-vernissage, ce mercredi 12 avril. La dame ouvrira les portes de son atelier (situé au 112, rue de Salaberry à Saint-Jean) dès 20 heures.

Le Groupe Sanguin au cégep jeudi

■ Le Groupe Sanguin présentera son spectacle d'humour intitulé «Prise 2», ce jeudi 13 avril, 20 heures, à l'auditorium du cégep.

Frédéric François chantera

■ Avis aux fans du chanteur Frédéric François. Celui-ci offrira un récital le samedi 15 avril à 20 heures, au cégep de Saint-Jean. Les billets pour y assister coûtent $22.

Le Canada sauvage?

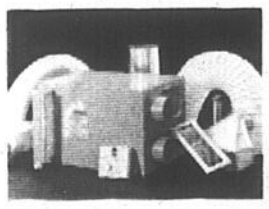
■ Dans le cadre de la série Les Grands Explorateurs, le centre culturel Fernand-Charest présentera un autre ciné-spectacle baptisé «Canada Sauvage», le dimanche 16 avril. La présentation débute à 19h30.

SEARS
RÉNOVATIONS*

DES RÉNOVATIONS EN VUE? APPELEZ-NOUS POUR DES MATÉRIAUX DE QUALITÉ ET UNE INSTALLATION PROFESSIONNELLE.

BARDEAUX POUR TOITURE INSTALLÉE*

Nos entrepreneurs se spécialisent dans les bardeaux en asphalte et installent un vaste choix de modèles offerts en une variété de couleurs. Garanties de 10, 15, 20 et 25 ans disponibles dans la plupart des régions.
Détails de la garantie en magasin



RABAIS 70$. ÉCHANGEURS D'AIR VENMAR
Fournit de l'air frais et aide à maintenir le niveau d'humidité dans votre maison.

RABAIS 10% FENÊTRES DE RECHANGE EN BOIS
Économisez sur toute notre sélection de modèles attrayants et pratiques.

RABAIS 10%. PORTES D'ENTRÉE EN FIBRE DE VERRE
Embellissez l'apparence de votre maison. Économisez sur toute notre gamme de portes d'entrée attrayantes en fibre de verre.

*Dans la plupart des régions Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés et licenciés

SOLDES EN VIGUEUR JUSQU'AU 15 AVRIL 1989,
(sauf indication contraire)

***SEARS VEND ET PEUT FAIRE INSTALLER:** (Tous ces produits ne sont pas disponibles dans tous les marchés)

REVÊTEMENTS
SOFFITES ET FASCIA
CLÔTURES DE BOIS
AUVENTS
REPLACAGE D'ARMOIRES
FOURNAISES
ÉCHANGEUR D'AIR VENMAR
SYSTÈME DE CLIMATISATION CENTRALE
PURIFICATEUR D'AIR ÉLECTRONIQUE
PORTES DE PATIO
POMPES À CHALEUR
PORTES D'ENTRÉE EN ALUMINIUM OU BOIS
PORTES DE GARAGE
GOUTTIÈRES
CLÔTURES EN GRILLAGE
ÉLÉMENTS DE CUISINE
BARDEAUX POUR TOITURE
ISOLATION

APPELEZ-NOUS **St-Jean,** 349-2651, 658-7537, **St-Jérôme,** 432-2110.

AVEZ-VOUS LES MOYENS DE VOUS PASSER D'UN SYSTÈME DE COMMUNICATION!

• Cellulaire • Radio FM • Pagettes

Panasonic

• fixe • main libre • transportable
• portatif

Nouveau! Nouveau! Nouveau sur le marché!

Venez voir notre nouveau

portatif 1989

il saura vous emballer
SEULEMENT

2 399$

Vous pourriez gagner un voyage de rêve de 25 000$
chez LRC COMMUNICATIONS INC

...ou l'un de nos 200 super-prix ou plus...

Agent autorisé Bell Cellulaire

SERVICE COMPLET DE:
système d'alarme, alarme industrielle, caméra de surveillance, intercom, pagette, radio communication, musique d'ambiance, antenne communautaire

LRC COMMUNICATIONS INC.
899, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7344

Le 17 juin, au Cégep de Saint-Jean

Un autre Défi pour les entreprises de la région

Les entreprises de la région pourront à nouveau s'affronter le 17 juin prochain, dans le cadre de la 3e édition du Défi à l'entreprise. Cette activité, qui sera une fois de plus présentée au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, figure à la programmation de la 25e finale des Jeux du Québec qui aura lieu ici-même, du 4 au 13 août.

Dans le cadre de cette manifestation, qui se tiendra sous la présidence d'honneur de M. Norbert Gagnon, des équipes d'employés d'entreprises et d'établissements locaux participent, en toute camaraderie, à des compétitions amusantes qui portent un défi à leurs habitudes de vie. L'accent est mis sur la participation active plutôt que sur la compétition proprement dite. Tout le monde peut donc y participer puisqu'aucune aptitude spéciale n'est requise.

■ Conditions

Les organisateurs de l'événement espèrent accueillir 24 entreprises lors de la présentation de ce deuxième défi estival, l'autre ayant eu lieu au cours de l'hiver.

Les entreprises intéressées doivent d'abord former une équipe d'au moins dix personnes. À l'intérieur de cette équipe, il faudra retrouver au moins deux femmes et une personne âgée d'au moins 40 ans.

Les équipes participantes devront également choisir un capitaine, identifier les membres aux couleurs de la compagnie et confectionner un écriteau portant le nom de la compagnie (drapeau ou banderole). Tout le monde devra être costumé en prévision de la parade qui se déroulera sur la piste d'athlétisme du Cégep en début de journée.

L'équipe qui aura accumulé le plus de points lors des activités ou des épreuves amusantes et coopératives recevra le trophée emblématique. Des points seront également distribués pour la participation à la parade lors de l'ouverture du Défi.

Au total, six épreuves seront au programme, dont deux en piscine. Un cahier des épreuves sera envoyé aux équipes participantes une fois qu'une décision finale aura été prise à cet effet.

■ Inscriptions

Le coût d'inscription est de $200 par équipe, ce qui comprend le dîner, le souper, un cadeau-souvenir, des prix de participation, une photo-d'équipe et une vidéocassette des prouesses réalisées au cours de la journée. À ce sujet, la vidéocassette du Défi précédent, celui de 1987, est disponible pour consultation pour les groupes qui veulent avoir une idée du concept du Défi à l'entreprise.

Les entreprises intéressées à participer à cet événement devront s'inscrire avant le 8 mai prochain. Pour ce faire, il faut communiquer avec l'une ou l'autre des personnes ressources suivantes: Yves Hébert, au numéro 346-5613, Julie Lasnier, au numéro 348-7941, ou Louis Marceau, au numéro 349-6587.

Ne manquez pas le bateau

Financement spécial
sur tous nos modèles d'autos 1988 et 1989
AINSI QUE LES
BRONCO ET RANGER

8,9% 12 à 24 mois
9,9% 25 à 36 mois
10,9% 37 à 48 mois

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Saviez-vous que votre voiture n'est assurée qu'à 78.3%
Ford Programme 1989 100% Les concessionnaires Ford
Obtenez tous les détails du Programme 100%, offert en exclusivité, chez Mistral Ford.

SUPPORTEUR OFFICIEL OR
L'équipe Mistral supporteur officiel de la 25e Finale des Jeux du Québec

NOUVELLE GARANTIE DE SIX ANS 100 000 km 160 000 km

AUTOMOBILE INC. Mistral
166, Boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc

Tél.: 348-9223 Mtl.: 658-8511

Venez appréciez les

TABLES D'HÔTE:
à partir de $8.95

BIATHLONS:
CÔTES LEVÉES & POULET
avec frites, salade de choux et sauce
à partir de $8.95

BRUNCH au CHAMPAGNE
Le dimanche de 10 à 14h00
Adulte: $8,95 Enfants: $4,95

FESTIVAL de la PERCHAUDE
à volonté
$8.95

et n'oubliez pas...
LUNDI:
15% sur tous les Biathlons, à partir de 17h00
MARDI:
15% sur tous les repas, à partir de 17h00
MERCREDI:
Spaghetti à volonté à $4,00 toute la journée
JEUDI:
Cochon braisé à $5,95 de 11 à 14h00
VENDREDI:
Fesse de boeuf à $6,95 de 11 à 14h00
SAMEDI:
Happy Hour à partir de 17h.00
DIMANCHE:
15% FAMILLE à partir de 17h00

Salles de réception. Service-Traiteur.

RESTAURANT Chalet
le spécialiste du poulet et des pôtes levées

197, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 346 2515

Activités aquatiques et sports en salle

Séance d'inscriptions au Cégep le 19 avril

Le Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu vient de dévoiler son programme d'activités pour la session du printemps. Une fois de plus, le grand public pourra s'inscrire à diverses activités aquatiques. Des sports en salle seront aussi offerts pour la première fois.

Les activités au programme débuteront le 3 mai prochain pour se terminer le 2 juin. Pour s'incrire, les intéressés devront se présenter à la salle des Pas Perdus du Cégep de Saint-Jean, le mercredi 19 avril, entre 18 et 20 heures. Les coûts exigés varient entre $14 et $27.

■ Programme aquatique

Le programme aquatique propose les activités suivantes:

-Pré-post natal: lundi et mercredi, de 18h30 à 19h30;

-Conditionnement physique aquatique: lundi et mercredi, de 19h30 à 20h30;

-Maîtres-nageurs: lundi et mercredi, de 20h30 à 21h45, et le vendredi, de 19h30 à 20h30;

-Oiseaux matinaux: mardi et jeudi, de 7 à 8 heures.

■ Sports en salle

Pour ce qui est des sports en salle, les intéressés pourront s'inscrire à l'une ou l'autre des activités suivantes:

-Danse aérobie: lundi et mercredi, de 19h30 à 20h30;

-Workout: lundi et mercredi, de 17h30 à 18h30;

-Initiation au Tai Chi (technique de relaxation dynamique): mardi et jeudi, de 18h30 à 19h30.

Pour obtenir de plus amples informations sur ces activités, on peut communiquer avec Mme Laure Desrochers, au numéro 347-5301.

chasse, pêche et plein air

Chasseurs et pêcheurs: attention au braconnage!

Fapel-Faune, un important regroupement de chasseurs et pêcheurs, profite de la Semaine de la conservation de la faune qui se tient du 9 au 15 avril, pour inviter tous les amateurs de chasse et pêche à lutter contre le braconnage.

En effet, tous ceux et celles qui, durant cette période, prendront officiellement l'engagement de respecter les règlements de chasse et de pêche et de protéger les habitats fauniques, recevront un macaron où est inscrit «contre le braconnage».

Par cette approche, Fapel-Faune veut donner son vrai sens à la Semaine de la conservation de la faune et par là s'impliquer dans la préservation des espèces.

Selon Louise Lepage, la présidente de ce regroupement, les Québécois doivent être appelés à poser un geste concret, si minime soit-il, si l'on veut qu'ils prennent conscience de leurs attitudes à l'égard de notre faune et de ses habitats naturels!

MICROMANIA

UN POSTE DE TRAVAIL POUR L'EDITIQUE A VOTRE DISPOSITION

- Ordinateur performant (80286 16MHz)
- Moniteur pleine page NEC Monograph
- Ventura Publisher V.1.1
- WordPerfect V.5
- Scanner Logitech ScanMan
- Souris Logitech
- Imprimante Laser Brother HL-8e

VENEZ UTILISER CE POSTE POUR LA SOMME DE 25$/HEURE (tarif varie selon la durée de l'utilisation)

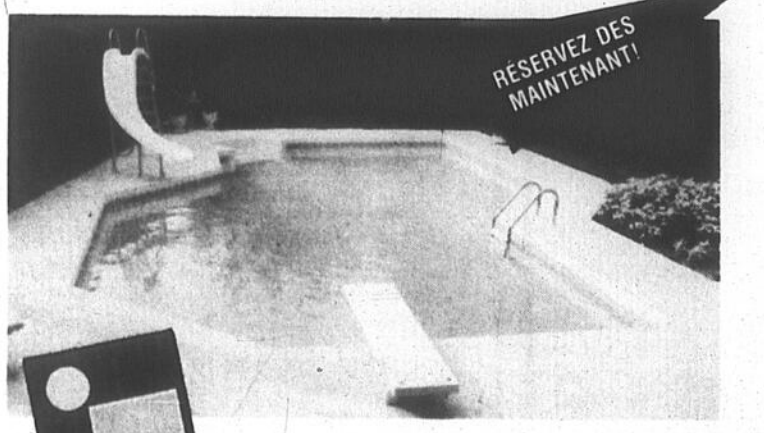
Poste de travail "XT" et imprimante laser, 10$/heure
Services d'un instructeur et taxe en sus
Appelez pour vérifier la disponibilité de l'équipement et les autres conditions

10, route 104, Iberville (à deux pas du boulevard d'Iberville) 358-5959

Il n'y a qu'un seul Piscines Robert Robert Inc.

Le choix est facile...

Il n'y a qu'un seul spécialiste de la piscine creusée...



Récipendiaire du prix accordé au détaillant de l'année

PISCINES ROBERT ROBERT INC. (voisin de Laurent Meubles)

122, rue Moreau, Saint-Luc 348-4316

LA VENTE de réouverture bat son plein

Oreillers 100% polyester STANDARD 6.98 QUEEN 8.98

Stores vénitiens À PARTIR DE 8.48

Couvre-matelas JUMEAU 14.98 DOUBLE 19.98 QUEEN 22.98 KING 28.98

Couvre-lits juvénile Valeur de 29.98 7.98

Sélection de couvertures à partir de 7.98

ÉCONOMISEZ de 40% à 60% sur SERVIETTES - Caldwell.

Serviettes de bain à partir de 2.98

Serviettes à main à partir de 1.48

Débarbouillettes à partir de 58¢

Rideaux de douche Tissus de plastique À PARTIR DE 4.98

Ensemble de draps Tex-Made et Wabasso À PARTIR DE 13.98

Paquets de serviettes Valeur de 45$ POUR 17.48

Douillettes JUMEAU, DOUBLE, QUEEN À PARTIR DE 19.98

Stores verticaux pour porte-patio 76x84 en tissus et P.V.C. 59.98 et plus

Draps individuelles (légèrement imparfait) À PARTIR DE 4.98

Taies d'oreillers À PARTIR DE 2.98 la paire

SUPER QUALITE
SUPER CHOIX
SUPER SERVICE
SUPER BAS PRIX

super centre du linge de maison MAGASIN D'USINE

Chèques personnels acceptés

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 9h00 à 17h30
Jeudi et vendredi 9h00 à 21h00
Samedi de 9h00 à 17h00

21, Place du Marché Saint-Jean-sur-Richelieu VISA MasterCard Tél.: 347-2414

le vin à la bouche

PAR FRANCOIS PRIMEAU

Le Bourgogne Passetoutgrain

La Côte d'Or, vrai coeur de la Bourgogne viticole, possède les terroirs où se récoltent les plus grands vins rouges et blancs. Ces vins connus depuis des siècles pour leur qualité et leur variété ont apporté à cette province française sa renommée universelle.

Certains négociants de cette région jouissent également de cette renommée, c'est le cas de la Maison Ropiteau fondée en 1848 par Jean Ropiteau-Garnier. C'est depuis cinq générations que la Maison Ropiteau Frères est distributrice de vins provenant de la Côte d'Or du Beaujolais et du Maconnais.

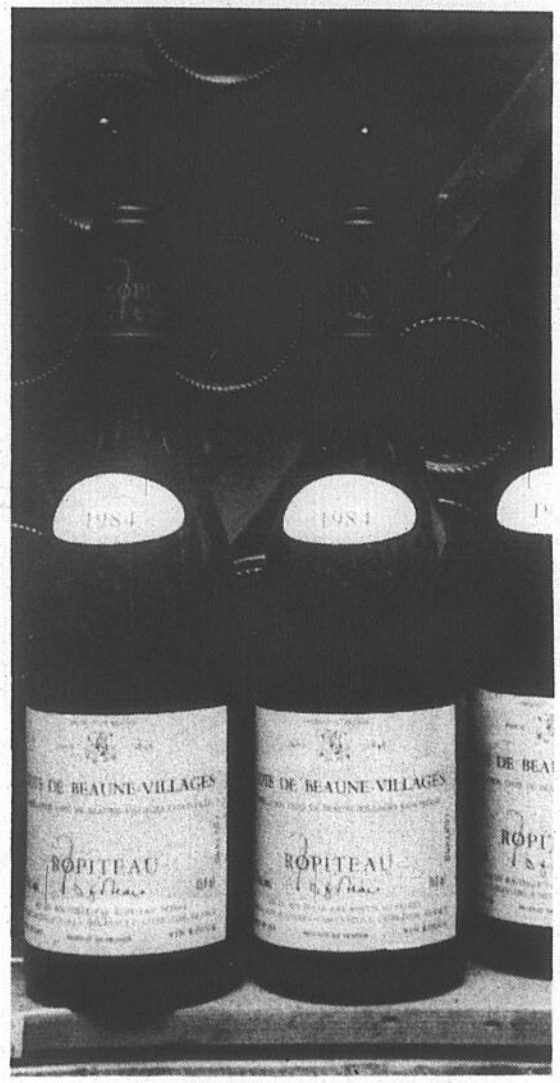
■ Passetoutgrain

Cette appellation régionale est produite sur l'ensemble de la Bourgogne. Le Bourgogne Passetoutgrain est le fruit de l'assemblage lors de la vinification, d'un tiers de cépage Pinot noiret de tiers de cépage Gamay.

Cette alliance inhabituelle (la Bourgogne produit essentiellement des vins «monocépages») entre le Gamay qui règne en maître dans la région du Beaujolais et le cépage Pinot, à l'origine de tous les grands vins de Bourgogne Nord, confère au Bourgogne Passetoutgrain un caractère rustique et franc. Son aptitude au vieillissement se limite à un maximum de trois ans.

■ Ropiteau 1986

Notre Passetoutgrain de Ropiteau s'est avéré intéressant, d'un faible rouge cerise, ce vin habille des arômes de petits fruits rouges (framboises, cassis,...) en bouche, il est sec, d'une belle attaque et d'un bon équilibre. Sa finale est végétale. Légèrement rafraîchi, ce vin s'accommodera bien volontiers des charcuteries, volailles et viandes grillées. Bonne semaine.



FICHE DE DÉGUSTATION

NOM: Bourgogne Passetoutgrain — Millésime: 86
PRODUCTEUR: Ropiteau
PRIX: $9.80 — DATE:

VISUEL	Remarques: couleur faible							2 / 2
LIMPIDITÉ: limpide				COULEUR:				
OPACITÉ:				VIN BLANC				
VIN MOUSSEUX	MOUSSE			VIN ROSÉ				
	BULLES			VIN ROUGE	rouge cerise, moyen, pâle			
OLFACTIF	Remarques: intéressant							4 / 6
INTENSITÉ: suffisant								
QUALITÉ: ordinaire								
CARACTÈRE	CÉPAGE FLORAL	VÉGÉTAL	FRUITS	ÉPICES	TORRÉFACTION	DÉFAUTS	AUTRES	
			fraise cassis	truffe				
GUSTATIF	Remarques: rétro végétal							5 / 8
DOUCEUR	sec			ACIDITÉ	frais			
TANIN	souple			CORPS	léger			
INTENSITÉ ET QUALITÉ DES SAVEURS	plaisant			TEXTURE	rond			
ÉQUILIBRE	correct			PERSISTANCE	moyenne			
CONCLUSION	Léger, fruité, bon achat pour $9.80							3 / 4
							TOTAL	14 / 20

BÉTON FRAIS · MALAXAGE SUR PLACE

LES ENTREPRISES Leo Lamarre INC

BÉTON «Ready mix»

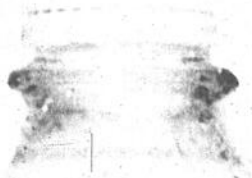
LIVRAISON DU LUNDI AU SAMEDI MIDI

Trois (3) bétonnières pour mieux vous servir en plus grande quantité et plus rapidement

MAINTENANT RÉOUVERT

104, rue Campbell, Henryville

299-2299



On cherche de l'eau pour les plus mal pris de la Terre.

NAYA

OXFAM

POUR LA VIE

Du 13 au 22 avril
près d'un demi million de bouteilles d'eau secours seront mises en vente à travers le Québec. Les fonds générés par la vente d'eau secours seront consacrés au forage de puits au Mali.

Une pure eaubaine...

.79¢/1.5 litre

9,00$/caisse de 12 bouteilles de 1.5 litre

une source d'espoir

En vente en exclusivité

carrefour richelieu

SEARS Zellers CANADIAN TIRE STEINBERG WISE

600 Pierre-Caisse
St-Jean-sur-Richelieu, Qué., J3A 1M1

TU TE CHERCHES UNE AUTO?

Viens me trouver!
JULES LASNIER
348-4901

Desjardins

Des mangeoires compartimentées, pour plus de variété

Nous poursuivons cette semaine une série d'articles sur les soins et l'élevage des oiseaux. Voici quelques conseils sur l'achat de mangeoires et d'abreuvoirs.

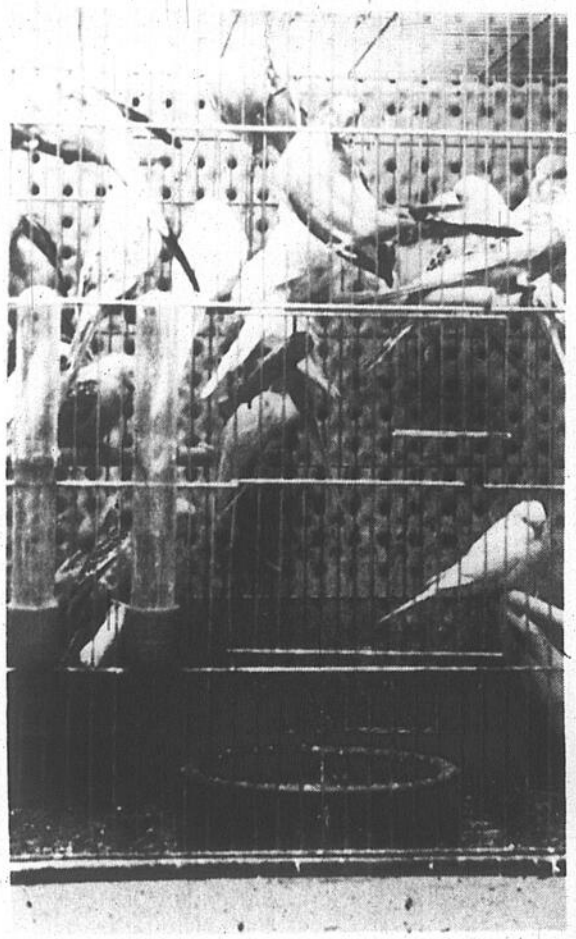
■ **Mangeoires**

Il existe de très nombreuses variétés de mangeoires et de trémies (ces dernières présentent l'avantage de ne pas devoir être remplies tous les jours). Les mangeoires-trémies seront réservées aux granivores. Pour les autres espèces, il convient de choisir des auges, facilement nettoyables, en verre, en porcelaine, en métal ou en matière plastique.

Le fait d'avoir deux exemplaires identiques permet de remplacer immédiatement la mangeoire à nettoyer par une mangeoire pleine, en obstruant le trou existant dans la cage. Certaines de ces mangeoires sont compartimentées pour offrir un choix varié de graines.

Quelques modèles sont équipés d'un couvercle et munis d'un trou frontal ou latéral, ce qui limite des pertes par tri ou éparpillement des graines. Lorsqu'il n'y a pas de couvercle, il faut éviter de placer les mangeoires sous la baignoire ou sous un perchoir, pour éviter les souillures.

Pour les oiseaux consommant des aliments facilement putréfiables: insectivores, carnivores, piscivores et chez les petits nectarivores recevant des pâtés à base de protéines, de sucre et de fruits, les mangeoires doivent être vidées de l'aliment non consommé et nettoyées à l'eau bouillante deux fois par jour.



Il existe de très nombreuses variétés de mangeoires.

La complémentarité devant être faite avec des biscuits aux oeufs, au miel ou aux fruits et des os de seiches, il est bon de prévoir un porte biscuit et un porte seiche, facilement accessibles à l'oiseau, ainsi que parfois, une sorte de ratelier où l'on place la verdure, du millet en grappe, très appréciés par la plupart des oiseaux. Il faut une place également pour les blocs de calcium qui apportent calcium, phosphore et iode.

■ **Abreuvoirs**

Bien que la plupart des abreuvoirs soient dits «automatiques», c'est-à-dire permettant la distribution à volonté de l'eau contenue dans une réserve, cette eau doit toujours être propre et très fréquemment renouvelée (une fois par jour, deux fois l'été si possible).

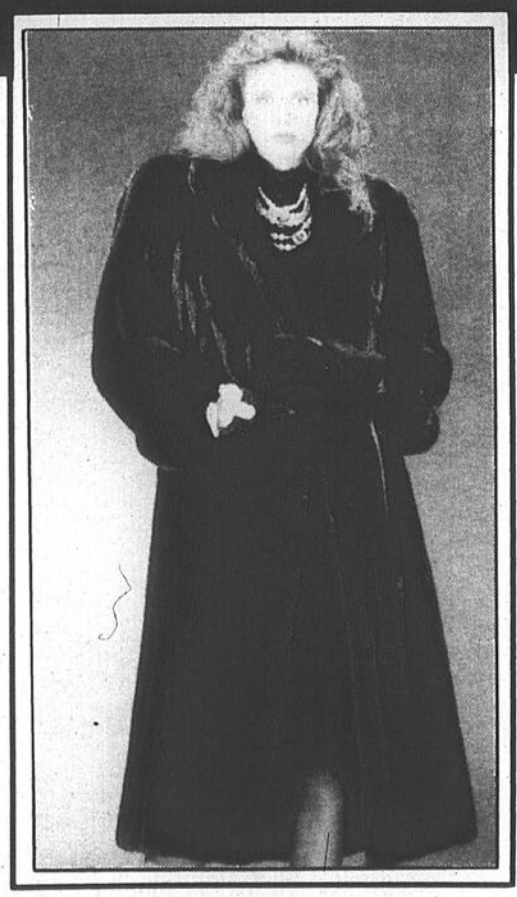
Les grands modèles ne sont pas faits pour ne renouveler l'eau qu'une fois par semaine, mais pour être utilisés dans les volières où vivent de nombreux animaux. Les abreuvoirs en matière plastique ou en verre sont plus facilement nettoyables; le «godet» à la base où l'oiseau vient boire, doit être le plus petit possible pour limiter les risques de souillure de l'eau. En aucun cas l'eau ne doit être mise dans un grand récipient, car il serait vite transformé en baignoire.

BRONZAGE U-NIC XI
1$ DE RABAIS
sur toutes les séances de bronzage*
sur présentation de ce coupon
Valable jusqu'au 31 mai 1989 inclusivement
* 1 COUPON PAR SÉANCE
939 A, boul. du Séminaire nord Saint-Jean-sur-Richelieu 348-1125

GRANDE VENTE
DE DÉMÉNAGEMENT
ÉPARGNEZ JUSQU'À
50%
sur toute la marchandise

L'ESCARPIN
CHAUSSURES POUR ELLE ET LUI
695, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5383
entre le Gymco et le Waikiki

ENTREPOSAGE DE FOURRURES
Composez 347-6545



Faites confiance à une maison de spécialiste pour l'entreposage et l'entretien de vos fourrures!
• Cueillette et livraison **sans frais supplémentaire**
• Assurance **valeur à neuf** disponible
• Service de réparations, remodelage et nettoyage
• Généreuse allocation sur échange de manteau
FOURRURES Jacques Laflamme inc
244, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6545

Travaux horticoles

Avril, le mois des pelouses et des fleurs

Chaque mois, nous vous rappelons les principaux travaux de jardinage à effectuer. Cette chronique mensuelle est rendue possible grâce à Diane Vallée, spécialiste en aménagement paysager intérieur et extérieur. Voici donc un aperçu des principaux travaux à effectuer en avril.

D'abord, la pelouse. Si vous voulez ensemencer de nouvelles pelouses, attendez que le sol soit chaud car la pousse sera alors plus rapide. Ensuite, vous devez rouler la surface et arroser, à tous les soirs, pendant un mois. Au cours de cette période, il est préférable d'éviter de piétiner la nouvelle pelouse.

Dès que possible, en avril, enlevez les débris sur votre gazon. Deux semaines plus tard, râtissez et roulez (le rouleau devra être à un quart ou à moitié plein d'eau).

En avril, c'est également le temps de tondre votre pelouse pour la première fois, en n'enlevant que le tiers de la hauteur du gazon. À ce moment, il est important de vous assurer que les lames de votre tondeuse sont bien effilées, sinon les pointes du gazon jauniront. Après cette première tonte, il est à suggérer de passer le rouleau.

Aussi, arrosez vos allées, sentiers et patios avec un désherbant total, de façon à prévenir l'apparition de mauvaises herbes.

■ Haies

Plantez vos arbres et arbustes à la fin du mois, avant le débourrement des bourgeons (pour les plants à racines nues). Il faut attendre que le sol soit dégelé et essoré. En avril, vous devez également fertiliser vos arbres, arbustes et conifères avec un engrais (fumier, compost, 14-7-14, 16-8-8,...).

Vous avez une haie? Vous devrez en prendre soin en avril, en la taillant de façon à ce que la base soit plus large que le sommet. L'idéal est de tailler à deux ou trois pouces au-dessus des pousses de l'année précédente.

Pour ce qui est des conifères, il est préférable de les planter quand les bourgeons commencent à ouvrir. Il s'agit donc de surveiller le temps propice. Par ailleurs, en ce qui a trait aux arbustes de terre acide (azalée, rhododendron, bleuet), la meilleure période pour la plantation est la première quinzaine du mois. Dans ce dernier cas, arrosez beaucoup après avoir planté vos arbustes.

■ Bulbes

En avril, plantez à l'extérieur toutes vos plantes bulbeuses destinées à fleurir en été. De plus, avant ou pendant la floraison, fertilisez vos bulbes à floraiseon printanière et estivale, de façon à les renforcer pour l'année suivante. Avril est aussi la période idéale pour diviser vos bulbes de cannas et de dahlias.

Pour vos semis de fleurs annuelles, voici un exemple de mélange: deux parties de terre à jardin, une partie de mousse de tourbe, une partie de sable et 1 cm de vermiculite humide, à la surface. Semez ensuite en enfonçant jusqu'à une profondeur de deux ou trois fois la grosseur de la graine.

Voici quelques autres conseils sur les soins à apporter à vos plantations en avril:

-Enlevez la protection hivernale de vos rosiers.

-Traitez vos rosiers avec un insecticide-fongicide pour réduire les contaminations ultérieures et enrayer les premières attaques de maladies possibles (répéter à toutes les deux ou trois semaines durant la saison).

-À la fin du mois, transplantez et divisez vos vivaces qui fleurissent en automne.

-Arrosez vos plantes vivaces le matin et non le soir.

-Enlevez la protection hivernale de vos vivaces en deux fois, à quelques jours d'intervalle, lorsque les premières pousses apparaissent. Ces étapes sont nécessaires pour habituer les nouvelles repousses à la fraîcheur.

-Enlever vos protections hivernales sur vos arbres, arbustes et conifères, vers la fin du mois. Faire cette opération graduellement et arrosez copieusement par la suite.

La Renardière
PROJET DOMICILIAIRE
57 rue des Renards, St-Luc, Québec J0J 2A0 - 348-7647
UNIQUE
DANS LA RÉGION!
- Nouveau projet exclusif pour cottage avec garage integré
- Maisons personnalisées
- Une oasis de qualité de vie supérieure à proximité des centres commerciaux, institutionnels et sportifs
- Accès immédiat à l'autoroute 35
- Construction de qualité supérieure
- Nous construisons aussi selon vos plans

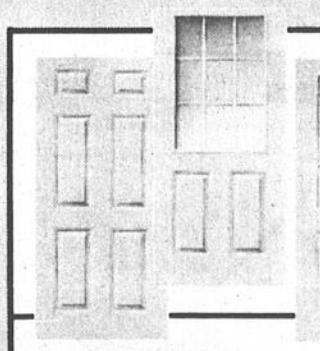
Acces par la montee Saint-Luc
rue Rita ou Saint Gerard puis rue Grenier

Plan de garantie des maisons neuves

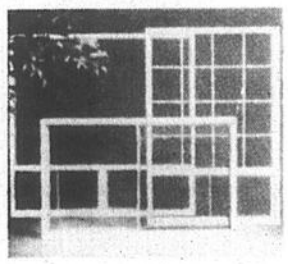
Vous avez des projets de maison neuve, nous serons heureux d'en discuter

SURPLUS D'INVENTAIRE

Les quantités sont limitées

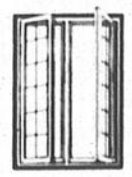


Plus de 50 portes en acier À LIQUIDER À PARTIR DE 150$



Fenêtres fixes À PARTIR DE 35$

Fenêtres combinées thermos/coulissantes À PARTIR DE 80$



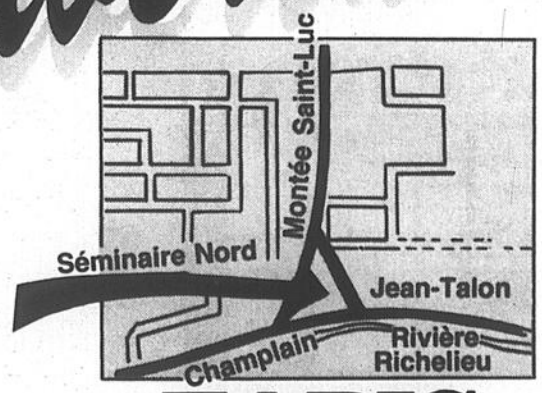
Fenêtres à manivelle À PARTIR DE 95$

PAYEZ ET EMPORTEZ
certains produits vous sont offerts à moins du prix coûtant

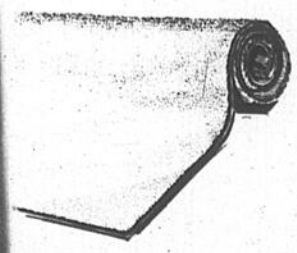
Prix valides sur les produits en inventaire seulement consultez notre liste

Votre Garantie Satisfaction
Portes et Fenêtres Leblanc inc.
145, route 104, Iberville
347-3229

SURVEILLEZ BIENTÔT l'ouverture



TAPIS DÉCOR ST-JEAN



Tapis, stores, prélarts, décoration complète
1082, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

DES PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE

Cuisines et salles de bain

CONSTRUCTION/MATÉRIAUX

DEPUIS 1914

groupe coupal

- Bois
- Matériaux de construction
- Quincaillerie
- Peinture
- Portes et fenêtres

MATÉRIAUX COUPAL INC.

Pierrefonds	4800, boul. St-Charles	626-3967
Ville Mont Royal	5820, Côte de Liesse	738-6331
Laval	134, boul. Sainte-Rose	625-1917

G. ROY LTÉE

Longueuil	1080, boul. Sainte-Foy	674-6228
Boucherville	1447, Granham Bell	449-0411

O. COUPAL INC.

Iberville	870, boul. d'Iberville	347-8323
Henryville	75, rue Saint-Jean	299-2044, 294-2226
Chambly	300, rue Ostiguy	658-1758

MATÉRIAUX JANNELLE

Napierville	397, rue Saint-Jacques	245-3348

DESIGN D'AMÉNAGEMENT

Réal Boulanger

295, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-7765

«Venez nous rencontrer» dans nos nouveaux locaux situés au
244, rue Champlain
À PARTIR DE LA FIN AVRIL

Designer
d'intérieur

ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAIN

Design et fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bain

Fernand Langlais, président

358-2725
2001-A, rue Mona

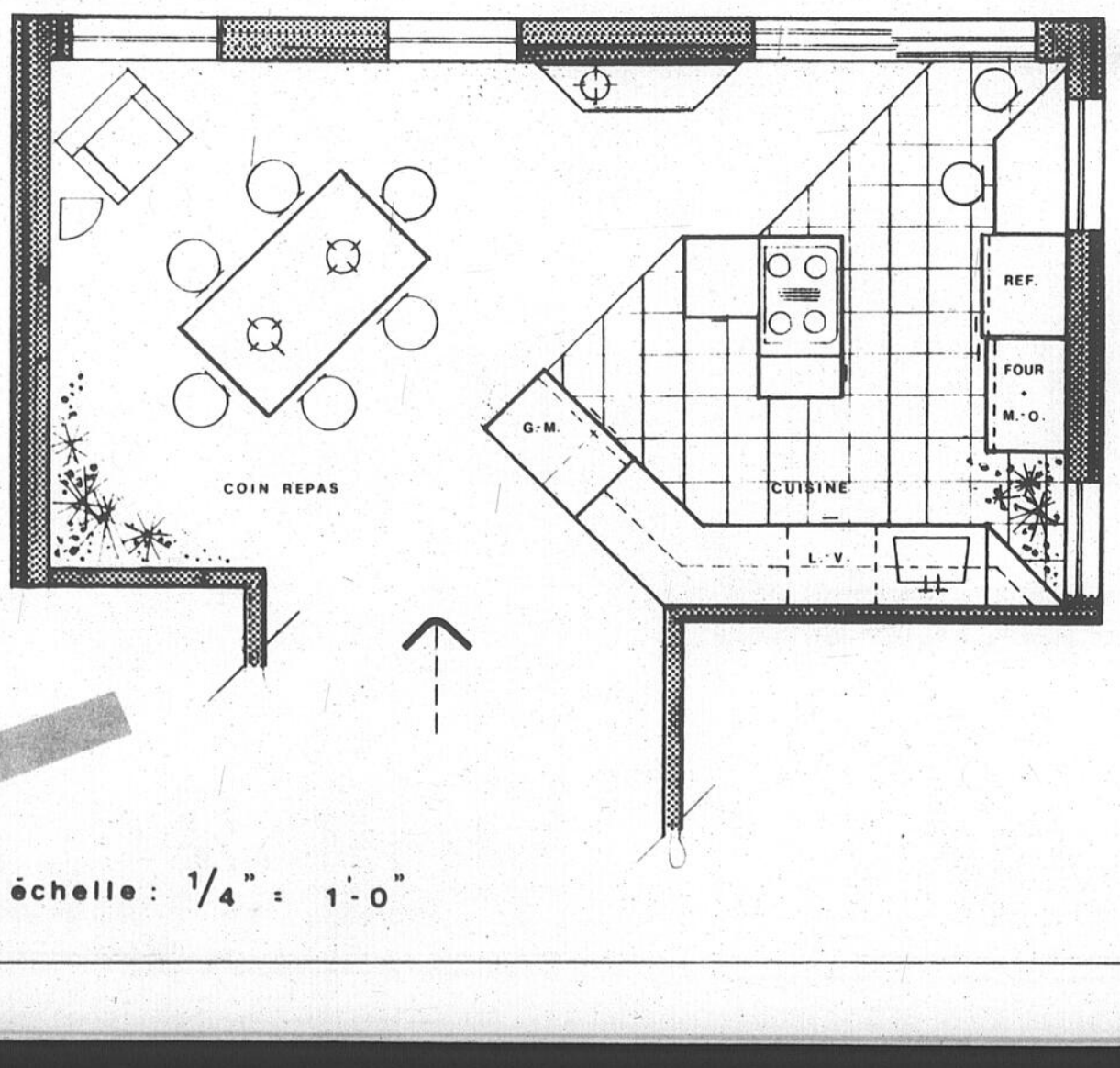
MODU!! 2000

Estimation gratuite

SUGGESTION D'AMÉNAGEMENT SIGNÉ...

MYRIAM BOIVIN

design intérieur



échelle : 1/4" = 1'-0"

DES PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE

Cuisines et salles de bain

SAUNA

SAUNA SANTÉ ENR.

Vente et installation

- *Sauna*
- *Garde-robe de cèdre*
- *À VENDRE*
- *bois de cèdre scié selon vos besoins*

(514) 292-5272

Frais virés acceptés

ÉCLAIRAGE

Beaulieu Lamoureux

Centre de luminaires et matériel électrique

Faites la lumière sur votre décor!

1 005, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 348-0971/ Mtl: (514) 658-7763

Armoires de cuisine et salle de bain

ÉBÉNISTERIE BIGO ENR.

Fabricant d'armoires de cuisine et salle de bain
Conception
résidentiel et commercial
de haut de gamme

275, 5e avenue
Iberville

347-1325

PLOMBERIE CHAUFFAGE

Plomberie Carillon INC.

Installation et sérvice complet de plomberie, chauffage, climatisation, thermopompe et gaz naturel

Salle de bain **FALRO**

141, rue Sainte-Marguerite
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-0388

LENNOX

COMPTOIRS MOULÉS

ADAP INC.

CENTRE DE DISTRIBUTION

comptoirs moulés de cuisine
gros et détail

512, rue Saint-Denis
Saint-Alexandre

347-0480

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

MARCEAU

RÉPARATION SCC

348-7539

Laveuse - sécheuse - lave-vaisselle
réfrigérateur - congélateur
climatisateur - cuisinière

462, boul. Séminaire N.
St-Jean-sur-Richelieu

PATRICK LAPIERRE

Service
achat et vente
d'appareils usagés

Réparations de laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, lave-vaisselle, climatiseurs

Vente de pièces
Saint-Jean

(514) 348-5870

ÉLECTRICIEN

LES ENTREPRISES MAC ÉLECTRIQUES INC.

Chauffage électrique
Air chaud
Novatherm
Thermopompe

Résidentiel, commercial, industriel
ENTRETIEN

32, rue Des Artisans,
Saint-Luc

349-1912
1-594-2560

ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAIN

LES MEUBLES NAPIERVILLE INC.

Armoires de cuisine
et salle de bain,
meubles, résidentiel et commercial

Service de design

245-7544

Richard Babeux
Yves Babeux

411 rue St-Jacques, Napierville

346-4843

BOISERIES DU NOUVEL ÂGE
meubles sur mesure

Armoires de cuisine et salle de bain

Jacques Dufour
Pierre Dufour
propriétaires

223, Grande Ligne
Iberville

ÉBÉNISTERIE JACQUES FORTIN INC.

armoires de cuisine et salle de bain

101 rue Jacqueline, L'Acadie
Tél.: 346-1646

Cuisi Boutique MKS

Gilles Rémillard
président

Cuisi Boutique MKS St-Jean Inc.

418, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 5L3

(514) 349-2840

ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAIN

Nous sommes les spécialistes des cuisines laquées en MDF, de style européen.

120$ le pied linéaire
armoires - vanités - comptoirs

planification et installation

Cuisines action

PROPR.: Christian Van Gennip

On s'occupe de tout, selon vos goûts...

448, rue Hôtel de ville, Farnham
Bur.: 293-3030 Rés.: 293-4771 Cell.: 386-9777

SALLES DE BAIN

CÉRAMIQUE DESIGN ST-JEAN INC.

Service personnalisé
Plans d'aménagement de salles de bain
Accessoires de salles de bain
CÉRAMIQUE - TAPIS - PRÉLART

349-5804

969, boul. du Séminaire N.
Saint-Jean-sur-Richelieu

PLOMBERIE ST-LUC INC.

395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc

348-4971

ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAIN

ÉBÉNISTERIE

MICHEL VIGEANT INC.

fabricant

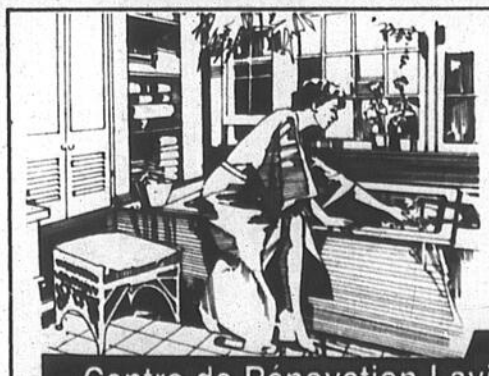
armoires de cuisine et salle de bain
meubles modulaires

221, Châteauneuf, L'Acadie

- Chêne
- Érable
- Pin
- Etc...

Mélamine stratifiée

347-9797



Pour votre salle de bain ou vos armoires de cuisine

CONSULTEZ DES SPÉCIALISTES
ESTIMATION GRATUITE

Centre de Rénovation Lavigne Inc.
118 route 104, Iberville

Tél.: 346-4905

«Certains hommes ont besoin d'aide»

Auditorium du Cégep
Le jeudi, 4 mai 1989 à 20 heures
Gagnez une des deux (2) paires de billets
(Valeur $20.00 du billet)
(Gracieuseté: Nicole Saint-Jean, Luc Vandal et LE RICHELIEU dimanche)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Code postal: .....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le jeudi, 27 avril 1989 à 17 heures.
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Jean Lapointe

Auditorium du Cégep
Le vendredi, 19 mai 1989 à 20 heures
Gagnez une des deux (2) paires de billets
(Valeur $20.00 du billet)
(Gracieuseté: Nicole Saint-Jean, Luc Vandal et LE RICHELIEU dimanche)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Code postal: .....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le mercredi, 10 mai 1989 à 17 heures.
Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Vous pouvez faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3 ou venir les porter au journal.

Tout litige quant à l'attribution de ces prix peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, «la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours.

Recommandations sur le libre-échange

L'U.P.A. réagira si le fédéral endosse le rapport De Granpré

Le rapport De Grandpré laisse craindre le pire au président de l'Union des producteurs agricoles, M. Jacques Proulx. Ce dernier va même jusqu'à dire que les recommandations patronales du Comité de Grandpré, si elles sont endossées par le gouvernement fédéral, mettraient littéralement la hache dans le système agricole canadien et québécois.

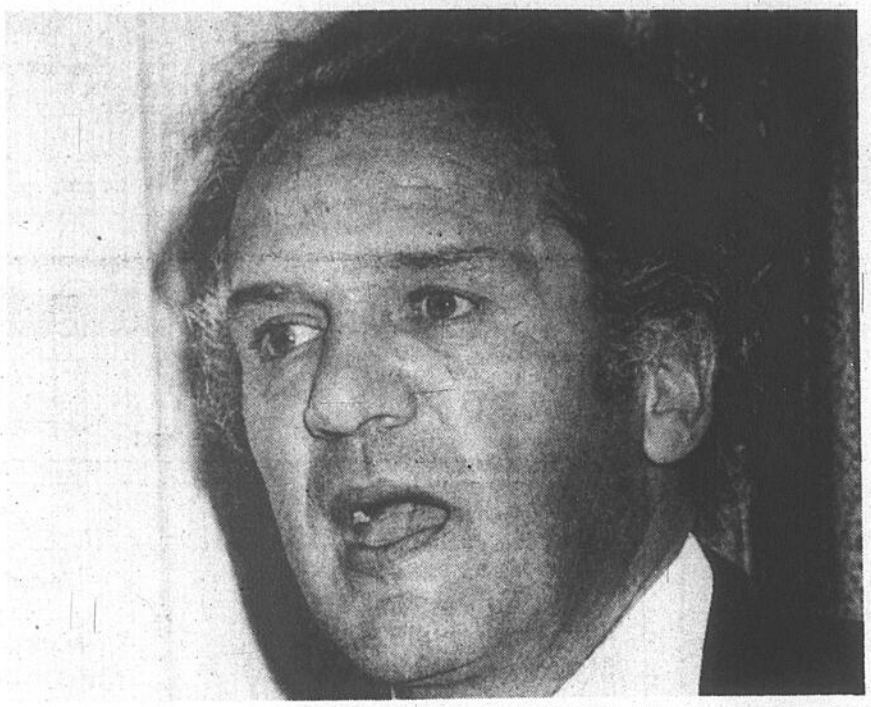
M. Proulx estime que le gouvernement doit être conscient qu'en adoptant ces recommandations, il renierait les promesses faites aux agriculteurs et aux consommateurs lors de la dernière campagne électorale. «Il nous obligerait, prévient-il, à une résistance et à une mobilisation comme l'on en a jamais vu. Être condamné à mort, sans aucune autre forme de procès, ne laissera pas les producteurs indifférents et, comme organisation de défense des droits de nos membres, nous mènerons la bataille.»

■ Irresponsables

Selon l'U.P.A., les recommandations d'établissement d'un système de double prix aux frais des producteurs dans le lait, la volaille et le maraîchage, ou encore l'augmentation des importations, sont tout simplement irresponsables. Ces trois secteurs comptent pour plus de 50% de la valeur agricole totale du Québec.

«Il s'agit là, précise M. Proulx, d'une rupture unilatérale du contrat social qui lie, depuis plus de vingt ans, les producteurs à l'ensemble des Québécois au niveau de l'autosuffisance alimentaire, de la qualité des produits aux meilleurs prix possibles et, finalement, de la santé des gens.»

«Qui plus est, poursuit-il, les citoyens seraient, avec les agriculteurs, victimes d'un véritable vol collectif à même leurs taxes investies dans le développement agricole. En outre, il faudrait mettre une croix sur toute considération environnementale dans le dossier agricole.»



Le président de l'U.P.A., M. Jacques Proulx,

«Cette situation porterait un autre coup extrêmement dur à l'agriculture, cette fois-ci dans le cadre du commerce mondial via les arrangements du GATT. Car comment pourrions-nous même songer à conquérir des marchés extérieurs au moment même où notre propre marché serait kidnappé par les Américains.»

Cela dit, le président de l'U.P.A. précise qu'il refusera de considérer toute solution proposée qui serait le moindrement basée sur le rapport De Granpré. «Cette fois-ci, conclut-il, les hommes politiques doivent savoir qu'il ne s'agit plus d'hypothèses quant à la survie des agriculteurs. Aucune promesse, aucun engagement autre que de livrer la marchandise promise ne saura nous retenir.»

Nouveau salon de coiffure

La Coifferie

SPÉCIAL D'OUVERTURE

• coupe	6$
• permanente	28$
• balayage	23$
• mise en plis	6$

Marlène Gagné, propriétaire
(11 ans d'expérience)

21, rue Robert
Mont Saint-Grégoire
358-9266

MICROMANIA

FORMATION

Exploration: micro ordinateurs et DOS*
mardi 25 avril de 19h à 22h
lundi 1er mai de 19h à 22h — 25$
**Gratuit lors de l'achat d'un ordinateur*

Exploration: gestion du disque rigide
lundi 8 mai de 19h à 22h
mardi 30 mai de 19h à 22h — 30$

Exploration: bedford (comptabilité)
mercredi 3 mai de 19h à 22h — 30$

Exploration: dBase III Plus
mercredi 19 avril de 19h à 22h — 35$

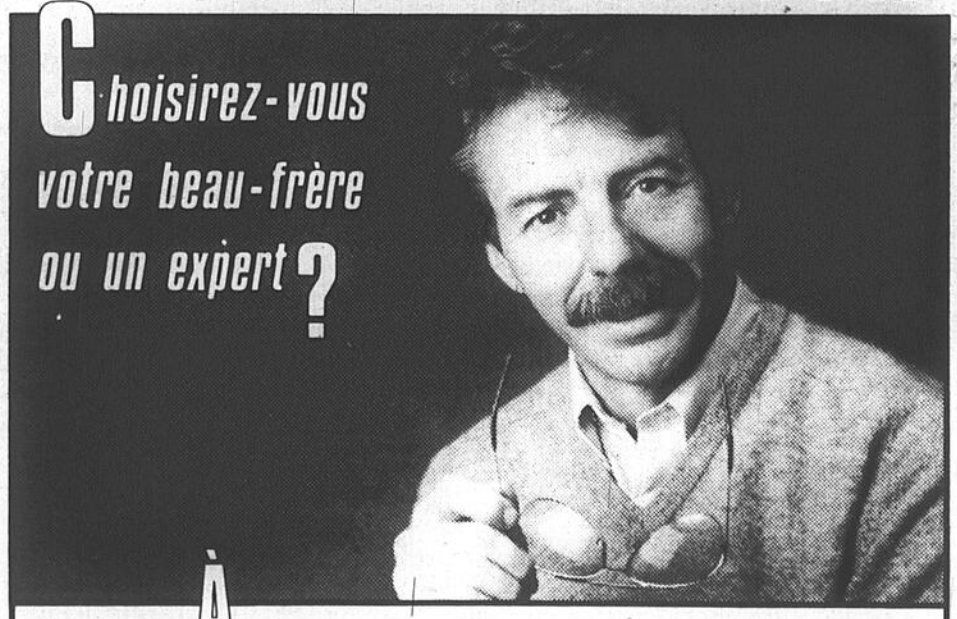
Cours d'appoint WordPerfect, passez de la version 4.2 à 5.0
mardi 18 avril de 19h à 22h — 30$

Exploration: Lotus 123 version 2
mercredi 26 avril de 19h à 22h — 30$

10, route 104, Iberville (à deux pas du boulevard d'Iberville) **358-5959**

Nouveau! **DÉCLARATIONS D'IMPÔTS 88**

Choisirez-vous votre beau-frère ou un expert?



*À moins que votre beau-frère ne soit un expert, mieux vaut faire appel à **Solution 2000**.*
*Chez **Solution 2000**, vous êtes conseillé par de vrais professionnels de la fiscalité; le service est rapide, confidentiel et tout est compilé et vérifié par ordinateur, à un prix plus que concurrentiel.*

Tirez le maximum de l'impôt

SOLUTION 2000 MD
SERVICES D'IMPÔTS
(514) 346-0625

139, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE

nos emplois

Les Services d'emploi agricole du Canada à Saint-Hyacinthe et Saint-Rémi sont à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à communiquer avec l'un ou l'autre des deux bureaux régionaux, soit 774-9154 dans le cas de Saint-Hyacinthe ou 454-3996 pour celui de Saint-Rémi.

Les services de main-d'oeuvre sont entre autres à la recherche d'un contremaître paysagiste, d'un commis vendeur dans un centre de jardin, d'un ouvrier pour la culture céréalière, d'ouvriers à l'arboriculture, d'ouvriers à l'élevage porcin, d'un ouvrier à l'élevage de veaux de grain, d'ouvriers à l'exploitation d'élevage de bétail laitier, d'un ouvrier à l'aviculture, de pépiniéristes, de paysagistes et d'ouvriers pour les grandes cultures.

Dans plusieurs cas, une certaine expérience est requise.

en bref

Gala de l'excellence: candidats recherchés

■ Vous connaissez quelqu'un qui s'est illustré dans le domaine de l'agriculture au cours de 1988? Eh bien pourquoi ne pas présenter sa candidature en vue du Gala de l'excellence? Les dossiers de candidature, qui sont disponibles à la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, devront être expédiés avant le 21 avril et les lauréats seront connus le 6 mai. En ce qui concerne l'agriculture, tous les candidats sont acceptés, sans distinction de secteurs. On s'informe au 346-2544.

Ils ont gagné!

Lyse Tournay et Diane Godon, toutes deux de Saint-Jean, ont gagné des laissez-passer du RICHELIEU DIMANCHE pour assister au spectale du Groupe Sanguin présenté au cégep de Saint-Jean, le 13 avril prochain. Le hasard a également favorisé Louis Alix de Saint-Sébastien et Élaine Desnoyers de l'Acadie qui méritent chacun une paire de billets pour aller entendre le chanteur Frédéric François au cégep de Saint-Jean, le 15 avril prochain.

Fertilisation des érablières

Des producteurs d'ici participent au programme

Treize producteurs acéricoles de la région ont été sélectionnés pour participer à ce programme de recherche, visant la mise au point d'une grille de fertilisation des érablières.

En effet, l'été dernier l'UPA décidait de participer à la mise au point de cet outil essentiel pour le maintien de la production acéricole au Québec. Ce projet de recherche, en collaboration avec le service canadien des forêts et l'Université Laval, permettra d'établir une grille de fertilisation des érablières du Québec.

Plus particulièrement, treize entreprises agricoles participent à ce projet, notamment dans les municipalités de: Saint-Hyacinthe, Saint-Denis-sur-Richelieu, Mont Saint-Grégoire, Saint-Paul d'Abbotsford, Saint-Simon, Sainte-Victoire, Dunham, Saint-Marc-sur-Richelieu, Rougemont, Sainte-Christine, Frelighsburg et Roxton Pond.

■ Analyses foliaires

Les analyses foliaires et de sol touchant les parcelles expérimentales ont permis aux chercheurs de l'Université Laval de faire des recommandations de fertilisation. D'autres analyses seront effectuées à l'été 89 pour vérifier les hypothèses de départ et établir la grille pratique de fertilisation.

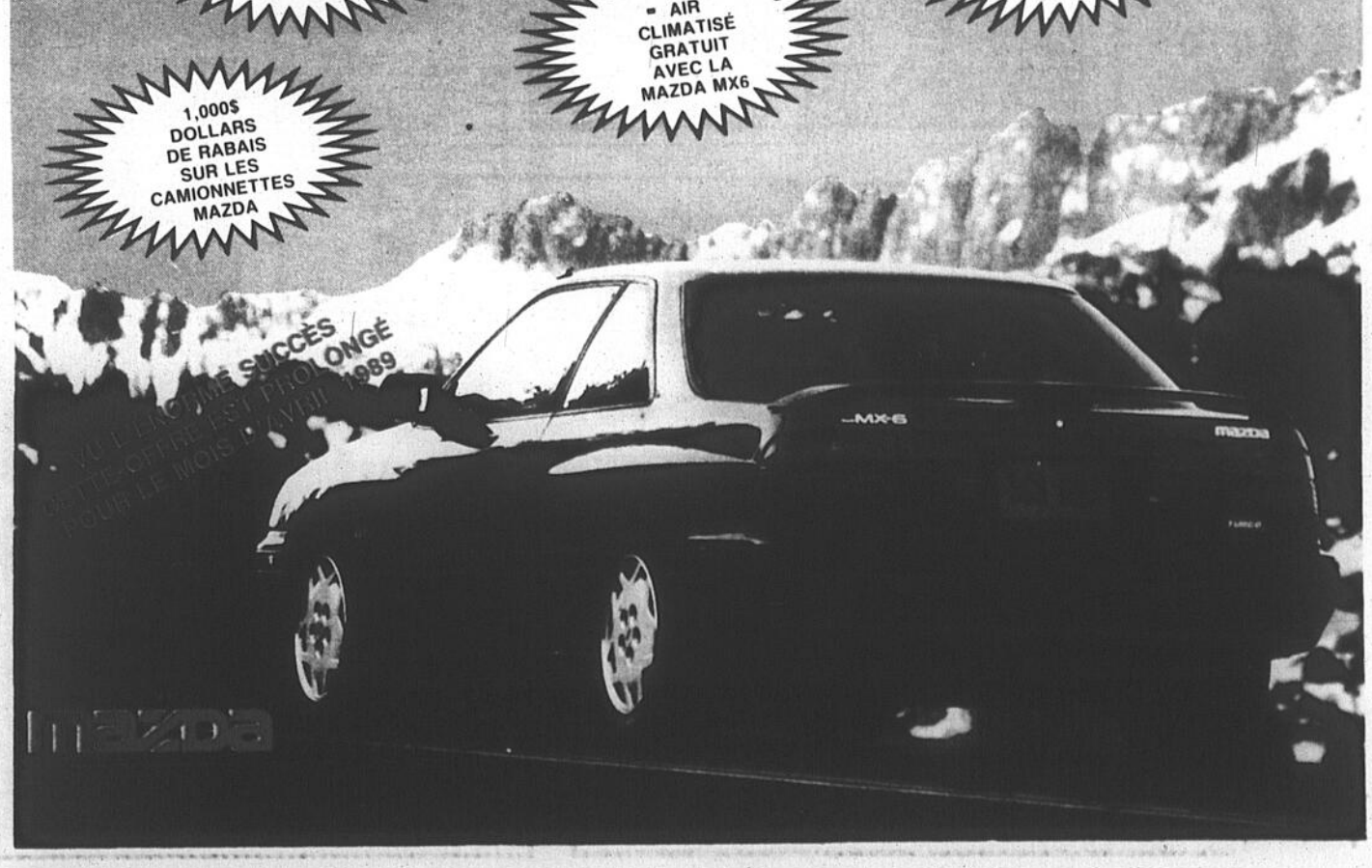
QUINTIN AUTOMOBILE
490 rue Jacques-Cartier Sud
ST JEAN-SUR-RICHELIEU
TEL: 346-9445
Mtl: 658-9042
mazda

CHEZ NOUS Y A PAS DE 9.9%

Mais avant tout une qualité d'automobile toujours suporté par la meilleure garantie de l'industrie.

EN PLUS DES RABAIS PLUS QU'IMPRESSIONNANT

- BOÎTE AUTOMATIQUE GRATUITE AVEC LA MAZDA 323
- BOÎTE AUTOMATIQUE GRATUITE AVEC LA MAZDA 626
- AIR CLIMATISÉ GRATUIT AVEC LA MAZDA MX6
1 000$ DOLLARS DE RABAIS SUR LES MAZDA 929
1,000$ DOLLARS DE RABAIS SUR LES CAMIONNETTES MAZDA



PRENEZ PLACE
Vous l'avez bien mérité!

La résidence pour couples et personnes retraités où vous trouverez:
SÉCURITÉ, CONFORT, CHALEUR et JOIE DE VIVRE.

Sur place nous vous offrons:
- Chambres spacieuses, meublées ou non
- Cuisine familiale
- Activités nombreuses (Exercice physique, bricolage, bingo, etc.)
- Service de transport
- Magnifique chapelle
- Bureau de médecin
- Soins infirmiers
- Pharmacie
- Ascenseur

Le tout disponible maintenant à un prix très raisonnable, à partir de 500$ par mois, repas compris

Le Castel D'Henryville
160, rue de l'Église, Henryville, Qué.
Pour informations: Mme Rita Petit-Bernard Tél.: 299-2446

annonces classées
347-5371

immeubles

1 bungalow

AAAA recherche bungalow ou cottage Saint-Jean et les environs, pour mes clients. Boris Borduas 348-9308 Imm Richelieu CTR.

AAA ST-LUC, split 1984, très confortable et très propre, 3 chambres, près des loisirs et services, vente rapide, cause transfert. Près bord de l'eau avec accès, rénové 1987, fenêtre à manivelle, salon de 30'X12', 3 chambres, grand terrain. SUPERBE construction supérieure 1988, à deux minutes de la ville, 14 pièces, planchers érable, garage double isolé, 2 foyers. IBERVILLE superbe château victorien 1887, boiserie naturelle, secteur recherché, plomberie, électricité, chauffage refait. ST-LUC secteur calme et récent, beau jumelé, 3 chambres, très propre et bien décoré, près de l'autoroute 35. 4 PIECES sur terrain de 15,000 pieds, extérieur et fenêtres neuves, remise 14X25 pour aussi peu que 56,000$. 5 MINUTES de St-Jean, confortable 9 pièces, briques, 3 chambres, garage isolé, taxes de 509$, terrain de 12,500 pieds, haie de cèdre. ST-LUC zone commerciale et résidentielle, superbe propriété 45X35 en briques sur terrain de 30,375 pi carrés. FINANCEMENT à 9½% sur maison neuve dans St-Jean, 3 grandes chambres, verrière dans salon, secteur calme. ST-LUC magnifique maison 1989, très éclairée construction supérieure, 3 chambres, 2 salles de bain. Boris Borduas 348-9308 Imm. Richelieu CTR.

A VENDRE par le propriétaire à Iberville, maison unifamiliale 28 x 47 en briques blanches avec façade en pierres taillées et garage 28 x 15 attenant à la maison, isolé, porte électrique, cour asphaltée sur terrain 76.3 x 91 entouré d'une haie de cèdres, coin Champlain et Desconseillers. Près de tous les services école, clinique médicale, bureau de poste et centres commerciaux. Aspirateur central, chauffage électrique, air climatisé central avec humidificateur intégré et filtreur d'air. Très grandes pièces (4½) sous-sol fini avec 1 chambre, 1 salle de bain, 1 salle familiale, 1 chambre froide et 1 très grande pièce de rangement. Occupation dès début mai si désiré. Visite sur rendez-vous. 347-3190.

BEDFORD bungalow, 24'X40', sur terrain de 75'X163', 16, rue Best, prix 85,000$. Aussi terrain disponible. 248-2306.

BUNGALOW par le propriétaire, tout brique, 5½, 3 c.c. planchers bois francs, armoires en chêne, four encastré, Jenn-Air, sous-sol semi-fini, grand cabanon, terrain 60'X110' clôturé, libre immédiatement, situé 14ième avenue Iberville. 348-3295, 347-2828. Pas d'agent.

3 commerces

OCCASION d'affaires. Si vous désirez partir une boutique de vêtements pour dames. Maison ou commercial, 70 manufacturiers à votre disposition. Faites de gros profits, 658-3971. 37-4

5 maisons mobiles

MAISON MOBILE de 12 X 65 pieds sur terrain de 65' X 180' et garage de 25' X 25' en acier. Toit et fenêtres refaits. Situé à St-Sébastien, prix 25,000$. Tél. 348-1693 après 18h00.

MAISON MOBILE 1979, 14X68, 3 chambres, 2 balcons, antenne, rotor, stores verticaux, moderne. Doit être déménagée sur votre terrain. 246-2028.

MAISON MOBILE 60X12 avec annexe 8X12, 2 autres remises, lave-vaisselle et d'autres extras, prix 18,500$ discutable. Parc Viau, Saint-Luc, 348-5325.

MAISON mobile Commandor 1978, 14 x 70, doit être déménagée, tél. 248-7581.

**POUR 25,000$**, maison mobile meublé, avec terrain. Champs d'épuration à compléter. A Iberville, à 7 minutes de St-Jean et de l'autoroute, la maison mobile peut être vendue pour être déménagée 13,000$. Maison mobile de marque «Glendale» 1970, 12'X54', très propre. Terrain 11,800 pi carrés avec remise 10'X20'. Entrée électrique 150 ampères, chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, beaucoup de rangement. Il y a 5½ pièces. Salon avec baie-vitrée 12' de large et toit cathédrale, cuisine avec ventilateur au plafond et lumières décoratives et air climatisé, salle de lavage avec entrée laveuse/sécheuse, petite chambre, grande chambre et belle chambre de bain. Taxes municipales et scolaires: 105$ annuelles. Tél. 346-2367 ou 349-4289, demandez Armand. 43, rue Dasylmar, Iberville, vous prenez le bord de l'eau à Iberville vers Richelieu jusqu'au Rang des 54, vous prenez ce rang et tout de suite vous voyez la rue Dasylmar à votre droite. C'est à environ 4 milles du Pont Marchand.

7 propriétés à revenus

BELLE OPPORTUNITE pour propriétaire occupant, 4 logements en brique, planchers bois franc, fenêtre neuve en 1984, 3X3½ et 1X5½ libre juillet 89. Possibilité de convertir 2X3½ en 2X4½. St-Edmond, rue Mercier près de Gouin, 125,000$, hypothèque 10% tranférable, 347-2209.

RECHERCHE propriété à revenu, 2-3-4-6-8-12 logements pour mes clients. Boris Borduas 348-9308 Imm Richelieu CTR.

SAINT-JEAN 6 logements, tout briques, constr. 1970, 6 X 3½, grand terrain, aire de stationnement pavée, chauffage électrique locataire, très bien entretenu, prix 149,000$, inf. 291-5391, après 18h.

AAA ST-EDMOND 7 logements, briques, plancher bois franc, revenu 27,900$, près du CEGEP, beau secteur, opportunité très intéressante. ST-JEAN beau 12 logements en brique, revenu 43,200$. Investissement sur, bon rendement dès la première année. IBERVILLE bien situé, revenu 18,300$, 2X4½, plus 4 locaux commerciaux, bon rendement. Boris Borduas 348-9308 Imm Richelieu CTR.

12 LOGEMENTS à vendre, 1974, briques, très propre, revenu 42,000$, prix 285,000$, 347-3363 ou 346-4348. A qui la chance!

8 terrains

AA IBERVILLE: route 133, coin Alain. Terrain commercial de 40 000 pieds carrés, léger comptant, balance en hypothèque. ST-LUC, rue Bernier, terrain 85 801 pieds carrés. Zone unifamilial, multi-familiale, commercial, professionnel, grande possibilité. ST-JEAN. Terrain résidentiel de 13 475 pieds carrés, service de ville, Boris Borduas 348-9308 Imm Richelieu CTR.

SAINTE-ANGELE-DE-MONNOIR terrains résidentiels, avec services. 30 mois exemption taxes foncières. Disponibles maisons sectionnelles selon votre plan. Prix très concurrentiels. 585-8766.

ST-ATHANASE, 8 terrains, grandeurs variés, résidentiel, semi-commercial, accès à la rivière, tél. 468-7558.

TERRAIN boisé, rue Tremblay, St-Grégoire 100 par 270, endroit paisible comprenant puit artésien, champs d'épuration, entrée double, terre ajoutée. Tél: 346-4869. 40-3

10 divers

AA BATISSE commerciale de 4,237 p.c. et terrain 12,430 p.c. sur boul. d'Iberville, magasin ou garage avec lift, beaucoup de potentiel. Boris Borduas 348-9308 Imm. Richelieu CTR.

11 appartements

AA IBERVILLE grand 4½, eau chaude fournie, installation laveuse/sécheuse, près des services. Aussi 2½ chauffé, eau chaude, cuisinière, poêle fournis, 348-9308.

A BAS PRIX très grand 4½, près de la base, 325$/mois, libre 1er juillet. Demi sous-sol, très éclairé, 346-0280.

ABORDABLE très grand 5½, près de la base, très éclairé, dans demi sous-sol, 325$/mois, libre pour juin ou juillet. 346-0280, 358-1800.

A HENRYVILLE rue Saint-Georges, 4½ pièces, 225$/mois, 348-8948.

A IBERVILLE, bord de l'eau, grand 3½, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, stationnement pour 2 voitures, 335$/mois, après 5h00 346-7957.

A ST-JEAN, près du boul. Industriel, grand 3½, semi-meublé, très propre, endroit tranquille, buanderie sur place, stationnement avec prise, libre 1er mai, 260$/mois, 348-7747 après 17h00.

A ST-JEAN, 3½ à louer, pour le 1er mai, 320$ chauffé, éclairé, 293-5907.

BEAU 3½ neuf, pour personne aimant la tranquilité, 174, rue Lafontaine, Saint-Jean, 415$/mois, si intéressé 346-8157, 584-2581.

GARAGE à louer au mois, pour 1er juillet au 303A St-Louis, St-Jean, pour entreposage seulement, prix 30$/mois, tél. 347-8162.

GRAND 4½, 500 boul Saint-Luc, 380$/mois, libre immédiatement ou le 1er juillet, 348-2233, 347-5531.

IBERVILLE, 4½, 1er et 3e plancher, très propre, aspirateur central, plancher béton, porte patio, installation laveuse/sécheuse, 347-8555, 347-4177.

IBERVILLE jolis 3½ et 4½, 735, 4e rue, laveuse/sécheuse, stationnement et rangement, 348-0795.

ST-JACQUES-LE-MINEUR, grand 4½, libre immédiatement, installation laveuse/sécheuse, stationnment et déneigement, nouveau propriétaire, tél. 347-0755, 659-3309.

ST-JEAN, grands 3½, chauffage électrique, stationnement privé, buanderie, près autobus et centres commerciaux. Pour renseignements: 349-5170.

ST-JEAN 2½ moderne, ensoleillé, face à la rivière, près de tous les services, quartier Nord, entrée privée, chauffé, éclairé, installation laveuse/sécheuse, aspirateur central, stationnement avec prise, idéal pour personne tranquille, libre immédiatement, 350$/mois. Renseignements: 349-5588.

ST-JEAN, 3½ situé rue DesCarrières, 2e étage, installation laveuse/sécheuse, stationnement alsphalté avec prise électrique. Libre le 1er juillet, tél. 346-9888 après 5h00.

ST-JEAN, 4½, libre 1er juillet, 360$/mois, chauffé, éclairé, 293-5907.

ST-JEAN 5½ moderne, ensoleillé, près de tous les services, quartier Nord, installation laveuse/sécheuse, porte patio, balcon avant et arrière, stationnement alsphalté avec prise et remise, libre 1er juillet, 425$/mois. Renseignements: 349-5588.

ST-JEAN, 860 Hébert, 4½, électrique, installation laveuse/sécheuse et lave-vaisselle. Stationnement et remise, 380$/mois, occupation juillet. Rens: 346-0723 ou M.Duval 349-5868.

TERRASSE BOISVERT 4½, semi-meublé, planchers marquetterie, ménage refait à neuf, à partir de $300. 346-3060, 348-5330. 35-2

TERRASSE BOISVERT 4½, semi-meublé, planchers marquetterie, ménage refait à neuf, à partir de $285. 346-3060, 348-5330. 35-2

3½ à louer immédiatement, avec solarium, très propre, près des magasins, 358-4868.

3½ ET 6½, rue St-Louis, électrique locataire, 325$ et 385$, tél. 677-4745 à frais virés.

4½ à louer, libre 1er juillet, 348-9434.

4½ demi sous-sol, chauffage électrique, 400, rue Nadeau, (St-Lucien), 335$/mois, tél. 346-6558.

7½ rue Mercier, coin St-Louis, électricité locataire, très propre, belle boiserie, salon double, 1er plancher, 465$/mois, 677-4745 frais virés.

12 appartements meublés

AU 290 Bonneau 4½, semi-meublé ou meublé, ménage refait à neuf, intérieur et corridors décoration ultra-moderne, à partir de $300. 348-6175, 348-5330.

AU 290 Bonneau 3½, semi-meublé ou meublé, ménage refait à neuf, à partir de $300. 348-6175, 348-5330. 35-2

ST-JEAN, 2½ meublé, situé boul. Gouin, libre 1er juillet, tél. 358-2156.

3½ neufs, entièrement meublés, (moderne), libre immédiatement, juin, juillet, et 4½ 1er juillet, (poêle, réfrigérateur), 670, Fredette, St-Jean (arrière Gymco), 346-6366.

15 propriétés

JEUNE COUPLE cherche maison de campagne à louer dans l'Acadie ou environ. Tél. 347-2644.

MAISON très luxueuse, construction 1988, à 12 minutes de St-Jean, 7 pièces, très moderne, avec thermopompe. Rens: 1-800-363-4543, 980$/mois discutable.

16 divers

AAA LOCAL COMMERCIAL à louer, sur 1ère rue, coin 5ième Avenue, Iberville. 2 vitrines, chauffage inclus, à bas prix, 348-9308.

IBERVILLE
740, boul. d'Iberville
ESPACE DE BUREAU À LOUER
rénové 1988, disponible en mai
Tél.: 346-3343

21 automobiles

BELLE BUICK Le sabre LTD 1980, couleur blanche, 2 portes, tout équipé, très propre, 116,000 km, prix 5,700$, après 18 h 347-4111.

CADILLAC coupe de ville, 1976, tout équipé, moteur A-1, carosserie légère réparations, 750$, tél. 348-2581.

CHRYSLER Le Baron 1978, moteur 318, 104,000 km, 2 portes, 750$, tél. 348-1050.

DODGE Diplomat Salon 1983, 4 portes, 6 cylindres automatique, cruise contrôle, radio, air conditionné, très propre, à discuter, 347-6183.

FIERO GT 1985, manuelle, 56,000 km, pneus Michelin EPX neufs, 6,500$. Soir au 347-9908.

HONDA CIVIC 1980, 4 vitesses, manuelle, 300$, 348-2581.

HONDA Prélude 1987, blanche, 5 vitesses, 47,800 km, balance de garantie km illimitée, 3½ ans, parfaite condition, 14,000$, tél.: 359-0838 demandez M. Goudreault.

MAZDA 323 Berline DX 1986, 5 vitesses, 4 portes, 83,000 km, tél. 348-6960.

PONTIAC Fiero 1985, 30,000 km, 7,500$, tél. 346-5744.

SUBARU 1984, Sedan, 4 portes, grise, très propre, tél. après 5h00, 291-5394.

TOYOTA Cressida 1984, 113,000 km, tout équipé, 8 roues hiver et été, 10,000$, après 19 h, (514) 293-7327.

VW JETTA GL 1986, 73,000 km, excellente condition, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver avec jantes, toit ouvrant, serrure électique, protection antirouille, 8,400$, tél. 346-5381 (à la Base) local 2818.

23 bicyclettes

BICYCLETTES pour adulte et enfant, en bonne condition. Mobylette usagée 1977 de marque «Buck», s'adresser: 41, 50e avenue, Saint-Blaise, tél. 291-3797.

BMX en excellent état à vendre. Après 5 heures, 349-4319.

24 camions

DAKOTA 1988, 4 x 4, 11,500 km, beaucoup d'extas, 11,900$, 346-0090.

INTERNATIONAL Metro Van, 6 roues, boîte fermée aluminium, très propre, demande 2,000$ discutable, ou échangerais pour petite van ou pick-up, 358-2602.

PICK-UP Ford Ranger, 1987, 22,000 km, boîte courte avec toile en cuir, garantie transférable, 346-0483.

ALFA-LAVAL

CONCESSION DISPONIBLE

Alfa-Laval, chef de file mondial dans l'équipement pour le producteur laitier, a une concession disponible pour la région de Saint-Jean-sur-Richelieu pour promouvoir et vendre sa gamme de produits pour les producteurs laitiers.
Il s'agit d'une excellente occasion d'investissement dans le domaine agricole.
Pour de plus amples renseignements, s'il vous plaît communiquez avec Yves St-Onge au (514) 373-9012 ou écrivez à:

ALFA-LAVAL AGRI
5605, rue Cypihot, suite 201
Saint-Laurent, Québec H4S 1R3

CHEF DE FILE MONDIAL
«WORLD'S LEADER»

Le Nid Joyeux Inc.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
NOTRE RÉSIDENCE PRINCIPALE S'EST VUE DÉCERNÉE UN PERMIS DU MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES (M.A.S.) DU QUÉBEC

SERVICES OFFERTS PAR NOTRE MAISON
- *Formation en gérontologie*
- *Infirmière et médecin à domicile*
- *Contrôle journalier des médicaments*
- *Annexe à un centre de jour et aux services sociaux*
- *Service pastorale*
- *Coiffeuse à domicile*

NOUS SOMMES SITUÉS: 1128, rue Principale, Notre-Dame-de-Standbridge, J0J 1M0
Inf.: Jacqueline Ouimet (514) 296-4458

J'achète FOIN ET PAILLE
Vends COPEAUX DE BOIS (ripe) en sac.
☎ (514) 347-7714

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

SAINT-JEAN: 3 c.c., sous-sol fini (garde-robe cèdre, asp. central), 2 salles de bain, beaucoup de rangement, garage pour 2 voitures (2e aménagé), entrée double (pavé uni), patio 12 pi x 15 pi, paysagement, syst. irrigation sous-terrain.
116, rue Belvédère (quartier Saint-Eugène) **346-1100**

TRANSPORT & TERRASSEMENT
B FREGEAU & FILS INC
ST-ALEXANDRE, CTÉ IBERVILLE
346-3487

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: de 9 h à 16 h
Samedi: 9 h à 12 h

TRANSPORT EN VRAC
sable
gravier
pierre
terre de remplissage

MACHINERIES DISPONIBLES
2 pelles hydrauliques (creusage au laser)
pépine - spécialité
champ d'épuration
3 niveleuses
2 béliers mécaniques (bull)
pour nivellement

SERVICE PROFESSIONNEL - ESTIMATION GRATUITE

VIANDES POUR VOTRE CONGÉLATEUR

Boeuf
CATÉGORIE «A»
Qualité et tendreté garanties emballés sous vide et sans frais supplémentaire
PLAN BUDGÉTAIRE **20$** /semaine
LES VIANDES SOUCY ENR.
L'Acadie 347-7851

SUPER CAMION UNIQUE DANS LA RÉGION

TRANSPORT & TERRASSEMENT
B FREGEAU & FILS INC
ST-ALEXANDRE, CTÉ IBERVILLE
346-3487

ÉPANDEUR À CHAUX
- Service rapide
- Analyse de sol gratuit
- Chaux de qualité BNQ
- Pneus flottants

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi: 9 h à 16 h
Samedi: 9 h à 12 h

25 motocyclettes

EXCITER YAMAHA 250 cc, 23,000 km, avec pare-brise, 500$, 246-3125.

HONDA Shadow, 750 cc, 1983, 2,500 km, tout équipé, prix à discuter, tél. 347-8280.

JOLIE Shadow 500 1983, 2 étés pas servie, 38,000 km, femme propriétaire, donne casque et pantalon de cuir, très propre, 358-4917.

MOBYLETTE Peugeot 1974, extra propre. Après 6h00, 346-4044.

YAMAHA FZ 750, 1987, 500 km, 5,100$, demandez Jean-Marc 245-7598.

YAMAHA RZ 350, 1986, 1916 km, Y.P.V.S. Comme neuf. Après 18h00, 346-4268.

27 accessoires-services

BATTERIES neuves de tracteur, moto, auto, etc. À bas prix, réparation de batteries. Rozon Batteries, 228, Jean-Talon, St-Luc, 348-0807, 348-2370.

RALLYE WHEELS (4) avec pneus neufs radiaux 4 saisons P205-70-R-14 enjoliveurs autour et étoiles du centre 500$. Appeler de 9h00 à 11h00 AM à 347-6653.

29 machinerie agricole

CULTIVATEUR «International»
3 points, avec rouleau double émotteur.
TÉL.: 347-0003

FOURAGERE N.H., no 718, excellente condition, 296-4988.

HERSE à roulettes Massey Ferguson no 52, 40 disques, 245-7593.

RESERVOIR A LAIT de Laval, 400 gallons, 514-296-4975.

ROTOCULTEUR Honda 5 forces, 2 vitesses avant, 1 vitesse reculons, pratiquement neuf (20 heures d'utilisation), 36 pouces de bèchage, tél. 293-7981 après 16h30.

TRACTEUR Zetor, modèle 5211, avec cabine, souffleur 7 pieds, chute hydraulique, bon prix 454-2717, 1-800-363-7550.

TRACTEUR 1966, MF 35, 4 cylindres, diesel, en très bonne condition. Aide-récolteuse à fruits ou légumes, 5 rangs (5 personnes), sur moteur Honda de 9½ forces, presque neuve. Transplanteur à fraises, Forano, 1 rang (2 personnes), sur A.T.T. Un sarcleur (Herse mamoutte), de marque Rocambi, avec rouleau sur A.T.T. Moulin à faucher sur A.T.T. Cause: Abandon culture maréchère, 358-2381.

TRACTEUR White 270, 70 forces, 1981, 1,800 heures, cabine de compagnie, chauffée, pneus radiaux neufs, mise au point récente, batterie neuve, embrayage neuf, peinture neuve, avec souffleuse à neige; 12,000$, 347-1945, après 5h.

TRACTEUR White 2-85, roues doubles, 1,600 heures, propre, bon état. Scie à chaîne 16 pouces, chaîne 20 pieds maille 3/8, 346-5428.

TRACTEUR White 2-85, roues doubles, 1,600 heures, propre, bon état. Scie à chaîne 16 pouces, chaîne 20 pieds maille 3/8, 346-5428.

3 INCUBATEURS, une génératrice ONAM, 15,000 watts, sur PTO, sur trailer, tél. 246-2770.

32 ameublement

CONGELATEUR, cuisinière électrique couleur or, four auto-nettoyant, rôtisserie, couchette de bébé, tél. 358-9194.

ENSEMBLE de patio neuf gagné dans un concours: table, parasol, 4 chaises. Valeur 1,100$, prix demandé 700$, 349-3347, après 17h.

«LAZY-BOY» EL RAN, couleur vieux rose, en bon état, 3½ ans d'usure. Valeur 530$ pour 325$ discutable. Après 5h00, 346-7233.

MOBILIER démonstrateur style canadien: tables, chaises, bercantes, miroir, desserte, tabouret, porte-journaux. Faut vendre: besoin de place. Prix à discuter. Comme neuf, tél. 346-9479.

REFRIGERATEUR 16 pi cubres, marque Bélanger, blanc, en bonne condition, 200$, 347-1666.

SET de chambre en pin solide pour enfant: un bureau 6 tiroirs; un bureau de travail avec chaise, une étagère, un grand miroir, une table de chevet. $300. À voir. Après 5 heures, 349-4319

T.V. AVEC PIED, 20 pouces couleur, 150$. Congélateur 13.5 pi.cubes, 150$, tél. 346-7279.

33 animaux

BELIER pur sang Romanov, enregistré, âgé de 16 mois et agneaux croisés Romanov, 293-6122.

CANARDS, dindes, oies, poussins, faisans, perdrix, pintades, poulettes prêtes à pondre. Commandez dès maintenant, 299-2555 après 19 h.

CCHIEN miniature à vendre, rens: 349-1943.

CHEVAL BELGE, 3 ans, 1,400 lb, 900$. Attelage 200$, traîneau à 4 patins 200$, voiture à 4 roues 100$ prix ferme. Tél. 347-2900.

JUMENT de 5 ans quarter-horse, pouliche 2 ans quarter-horse enregistrée, cheval Pinto, 2 ans; trailer simple pour chevaux. 198, Bord de l'Eau, Iberville, 347-3209.

POULETTE prête à pondre, race Warren, brune, renseignements: 293-7160, 469-4063.

34 articles de sport

Bottes de ski alpin pour jeune garçon ou fille, pointure 6½. Après 5 heures, 349-4319

36 camping

BONAIR 1984 BA 650, glacière, pompe, évier, cuisinière 2 feux, 5 places, pneu secours, 2,100$, 358-5313.

MOTORISE Citation 1984, 21 pieds, 51,000 km, air climatisé, cruise, till, auvent neuve, comme neuf. Tél. 460-7428.

ROULOTTE De luxe, Tropicana 1981, 35 pieds, avec remise et plate-forme, en très bonne condition, 346-8398.

ROULOTTE Taurus 1976, 20.5 pieds, avec auvent, très propre et air climatisé neuf, 6,500$ neuf, au 346-8281, après 17h.

38 musique ou instruments

ORGUE, électronique, vendrais 1,000$, tél. 299-2090.

SYSTEME DE SON Fischer, en bon état, 3½ ans d'usure. Valeur 800$ avec meuble pour 400$ discutable. Après 5h00, 346-7233.

40 divers

ACHAT-VENTE-TRANSPORT: ripe, foin, paille, grain. Tuyau pour pont 6' à 10'. 245-7909 Gilles Coache, 94 Rg St-André, Napierville. 17-52v

AMEUBLEMENT de bureau, table de conférence 66" x 36" (noyer solide), 4 chaises et bois, 1 crédenza et table 60" x 30", 348-3496.

AMEUBLEMENT et machines de bureau (neufs et usagés) tout pour le bureau, location, service, vente, machines à écrire, copieurs, calculatrices, caisses enregistreuses, bureaux, chaises, classeurs, partition etc...De la qualité à bas prix, Les Equipements Jobb Inc 624, 1re Rue, Iberville, 347-1469 (frais virés acceptés). 40-8

BICYCLETTE rouge, unisexe, tricycle, cage pour hamster, tél. 348-1903.

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Vente: cause fermeture
Bureau de secrétaire avec tiroir, de marque Steelcase, en métal; classeurs latéraux à 4 ou 5 tirpirs; chaises de bureau avec bases chromées sur roulettes; boîtes de classeur en carton formats légaux et différents autres articles de bureau.
RENS.:
358-2298
349-2720
demandez Josée

MACHINE à crème glacé molle, une tête refroidi à l'eau, machine à slush de marque «Taylor», 5,000$ pour les 2, négociable. Jour: 358-1396, soir: 293-6980.

MACHINE à coudre, automatique Singer, avec cabinet noyer 6 tiroirs, 349-6215.

MACHINES DELISLE, Overlock 5 fils, neuve, Brothers ou Kingtex 1 600$. Siruba ou Juki 1 650$. Couture droite, Consew électronique avec coupe-fil 1 900$. Taxes comprises, garantie un an, du lundi au vendredi. 9150 Boul. St-Laurent Montréal. Tél: 1-381-3924.

POMMIERS nains de 3 ans: CORTLAND, SPARTAN, MC INTOSH, à 6$ chacun, tél. 299-2183, après 18h.

REFRIGERATEUR 85$, poêle 35$, 2 lits capitaine 25$ chacun, sans matelas. 1 mobile Fisher Price, presque neuf 15$. 348-8921.

FOIN - PAILLE
Achat, vente et livraison de foin et paille dans toute la région.
YVES BÉDARD
244-5463

SEMENCE de soya, variété «Appache» Tél. 291-5304 ou 291-5195.

SIROP D'ERABLE et produits AA ou A. Cantons de l'Est, 40$/gallon (8C), beurre, tire. 348-7794, 348-9559. Satisfaction garantie.

SURPLUS DE manufacture coton ouaté de 2 à 6X, 7 à 14, et adultes, très bonne qualité, 2,800 morceaux en cinq (5) couleurs, tél. 347-2534 après 16h.

TRAILER, 4'X6½' 525$, 4'X8' 575$, neufs. Tél. 246-2851.

VANITE de 51 po avec évier et toilette Crane blancs, robinet, porte de douche, lustre et pharmacie 3 miroirs, 48 po de large, 347-6575.

VENTE DE GARAGE Antiquités aussi autres articles. 402, 9e Avenue Iberville, 13-14-15 avril 1989.

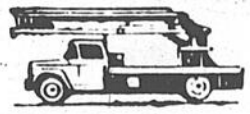
VENTE DE garage à chaque jour: accessoires de jardin, un sac de golf gaucher, une échelle aluminium 20 pieds, grosse brouette, 2 tondeuse, 2 crics un 4 tonnes un 20 tonnes, lampadaire pour l'extérieur en laiton, pots Masson, etc, etc. 152, rue Michaud, à l'Acadie, rens 347-0274, (prendre la route vers Napierville, la rue à côté du camping des Cèdres)

À VENDRE
SOYA
APACHE
TÉL.:
347-1973

JEAN-FRANÇOIS BLAIS

IMPÔTS 1988 ET COMPTABILITÉ
Traitement informatisé
Nous connaissons tous les genres d'abris fiscaux (bureau ouvert à l'année).
Jean-François Blais, conseiller fiscal.
49, rue Saint-Charles, St-Jean-sur-Richelieu
(en haut du bureau de poste)
TÉL.: 358-1741

Donald Gaucher Enr.
Pour des travaux rapides et de qualité
• peinture • joints • papier-peint
•Décoration intérieure et extérieure
ESTIMATION GRATUITE
349-4146

• Taillage
• Émondage
• Abattage
• Essouchage
Les pros de la région!

Pour un travail garanti, voyez...
ÉMONDAGE 4 SAISONS
• plantage de poteaux de corde à linge
• estimation gratuite
• assurance incluse
Rodrigue Pelletier 346-2872
Romain Lepage 346-7487

ATTENTION CULTIVATEURS!
Pour tous vos épandages,
exigez une équipe spécialisée...
19 unités pour vous servir!

CHOINIÈRE & MORIN INC.
ANALYSE DE SOL P.H. 24 HEURES
ÉPANDAGE DE FUMIER LIQUIDE ET SOLIDE
ÉPANDAGE DE CHAUX
105, rue Saint-Charles
Saint-Alexandre
347-7826

Aubaines exceptionnelles

Nissan Pulsar NX 1987 VENDU! toit ouvrant, 4 cyl., 5 vitesses, 75 700 km	**Passez nous voir et faites une offre** ★★★★★	**Buick Le Sabre LTD 1987** 4 portes, blanc, tout équipé 88 000 km
Mazda 626 1985 4 cyl., automatique, 2 portes 92 300 km	**Honda Prélude** VENDU! toit ouvrant 70 100 km	**Ford Ranger 1987** 4 cyl., 5 vitesses, conversion sport 55 340 km
S-10 Blazer 1988 6 cyl., 5 vitesses, 2 roues motrices, 71 633 km	**K-Blazer 1987** grand modèle 5.0 L, injection, automatique 45 920 km	**Toyota Celica GT 1986** automatique, très propre 52 136 km
Dodge pick-up D-100 1986 6 cyl., automatique, très propre faites une offre! 77 100 km	**Cavalier familiale 1988** 4 cyl., automatique très propre 89 782 km	**Celebrity Eurosport 1987** 4 portes, tout équipé 75 124 km
Oldsmobile Regency Brougham 1985 VENDU! 4 portes, tout équipé 73 000 km faut voir!	**Volkswagen Cabriolet 1987** décapotable, blanc comme neuf 46 000 km	**Sprint Turbo 1987** 5 vitesses, rouge 78 000 km

Venez chez nous ça roule!
Desjardins
840, boul du Séminaire
Tél.: 348-4901
Saint-Jean-sur-Richelieu
Chevrolet

Cartes d'affaires / professionnelles

PARADIS LORD
et associés and partners
AVOCATS ATTORNEYS
1250 NORD RUE ST-PAUL (J2N 2L1)
C.P. 150
FARNHAM (QUÉBEC)
J2N 2R4
Tél.: (514) 293-5367
Télécopieur (514) 293-3442
GUY PARADIS, b.sc.pol.II.I
HELÈNE GOUIN, II.I
CLAUDE OUELLET, IIb

AVOCATE
Me Patricia Gauthier, LL.B.
268C, boul. St-Luc
Saint-Luc, Qué.
J0J 2A0
Tél.:349-6808

le groupe DU-RO vitres d'autos
LE SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO
JP KEROACK ENR
Toits vinyle et décapotables · Toits ouvrants · Housses · Nettoyage d'intérieur · Moulures protectrices · Rembourrage · Vitres · Cirage · Réparations générales · Teinture de vitres
Établi depuis 1946
281, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-4422

Les aliments du Haut-Richelieu Enr.
• Fèves au lard • Tartes maison • Pâtés au saumon
• Tourtières • Pâtés au poulet • Sauce spaghetti
Prix du gros pour les associations
Brunch et repas
289, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-8881

40 divers

VIANDE pour congélateur, de 1re qualité. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Livraison gratuite. Rens. 347-1239.

VIANDES CONGELATEURS, boeuf catégorie A-1, qualité et tendreté garantie, plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Tél. 347-7851.

emploi

GARDERAIS enfants à votre domicile ou chez-moi, à Iberville. 5 jours/semaine, tél. 358-9479.

Nouvelle compagnie dans Saint-Jean-sur-Richelieu, recherche

2 HOMMES (FEMMES)

Pré-requis:
- Avoir 25 ans et plus
- Être capable d'engager et diriger du personnel

Pour entrevue:
347-3741 suite 210

TRAVAIL

à temps partiel
Investissement minime de 30$
Soyez en forme et partagez-le avec Sunriders
Pour renseignements:
Line Ouimet
359-0523

2 JEUNES femmes, ferais entretien général (peinture, jardinage, ménage intérieur et extérieur) dans les propriétés, commerces et usines. Tél. 347-4628 et/ou 346-7561.

51 offres

CHAUFFEUR de tracteur, 6 mois de travail, 6.50$ l'heure. Jean Poulain, 2 rue Tarte, Mont St-Grégoire, 346-7791.

CHERCHE serveuse, 18 ans et plus, avec expérience, et un chauffeur avec auto. 246-2392 Restaurant Cantec, rue Principale Notre-Dame-du-Mont-Carmel.

COUPLE très propre, dans la quarantaine et plus, demandé pour concession de restaurant-dépanneur, dans un club privé, durant saison estivale. Pour rendez-vous 298-5372.

COUTURIERE à domicile demandée, avec plain et overlock. 346-7080.

CUISINIER(E) mets canadiens et italiens et serveur(ses) pour chiffre de 16 h à 22 h. Casse-Croûte St-Alexandre. 358-1396.

FEMME DEMANDEE pour garder la nuit dans une résidence pour personnes retraitées, logée nourrie. Renseignements 347-8162.

FILLE avec expérience, demandée pour travail à temps plein, disponible le dimanche. 347-1916.

HOMMES ET FEMMES DEMANDÉS
pour travail d'encartage
Se présenter chez
POLY-ENCARTS INC.
200-C, rue Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu

IBERVILLE, femme ou homme intéressé à travailler sur une ferme laitière et grande culture. Exigence: permis conduire, congé une fin semaine sur deux, salaire 6.50$, expérience en plus. tél. 347-5675 ou 347-8442.

RECHERCHE gardienne à domicile, horaire variable jour et soir, doit se voyager. St-Luc près Grand-Bernier, 349-3723.

REMBOURREUR expérimenté, temps partiel, idéal pour semi-retraité, boul. Industriel, St-Jean. Tél. 348-9431 ou 348-5708.

52 offres

ARMOIRES de cuisine et vanité. Aussi pouvont rénover vos vieilles armoires. Sans intermédiaire, 346-4786.

HOMME ferais divers travaux: lavage, peinture, menuiserie, réparations diverses etc... tél.: 358-4772.

IMPÔTS COMPTABILITÉ
Nous allons chez-vous
Services de comptabilité Iberville
Georges Marcotty
346-2422

NOUS VOUS OFFRONS de lire La Bible gratuitement chez vous. Le but de ces études est d'affermir la foi de ceux qui en ont, et d'en susciter à ceux qui en désirent. Appelez 1-800-361-7917.

PRENDRAIT terre à louer drainée ou non, dans la région de l'Acadie ou St-Jacques, 347-6596.

CAMELOTS DEMANDÉS
Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Iberville, Napierville et les environs pour le Journal de Montréal
347-3223
Hélène ou Marcel

MÉCANICIENS DEMANDÉS

avec une grande expérience dans l'entretien et réparation de machineries agricoles de culture maraîchère, tracteurs, camions, machines agricoles.

Compétence exigée en soudure électrique, systèmes hydrauliques, carburation, troubles électriques, réparation de convoyeurs, entretien salle d'emballage.

Mécanicien général avec le sens de la débrouillardise, pas de carte exigée, travail à l'année.

Très bon salaire offert.

Si intéressé, s'adresser à: **Alain Gibouleau**

Tél.: (514) 628-1516
entre 10h et 16h du lundi au vendredi
LES FERMES MAR-GI-RIC
3535, avenue Perron
Auteuil, Laval, (Québec)
H7L 1K5

ENCAN

Pour Monsieur Julien Tougas
898, Route 133
Saint-Pierre-de-Véronne (Pike River)
LE SAMEDI 15 AVRIL 1989
à 12 h 30 précises
SERONT VENDUS:

Plusieurs morceaux antiques dont cloches pour chevaux, 2 balances de 500 livres, marteaux de forge, enclumes, étaux, filières, perceuses, plusieurs outils dont mèches à fer, ensemble de douilles, chaînes, ciseaux à bois, 2 crics, vilebrequin, 5 éventails électriques d'étable, piquets de fer, piquets de bois, bois de service, masses, marteaux, brouette, poêle à gaz, scie électrique, palan, broche piquante, pics, pelles, fourches, échelles, plusieurs clefs à écrous et d'autres outils trop longs à énumérer.

ROGEL LAMOUREUX
Encanteur licencié
725, Montée Douglas
Napierville 245-3435
REJEAN LAMOUREUX
245-7171

CAMELOTS DEMANDÉS
(garçons ou filles)
LE CANADA FRANCAIS
pour distribution dans nouveaux développements de Saint-Luc et L'Acadie.
Tél.: 347-0323, poste 259
Rés.: 348-4230 - Paul

L'ARTISAN DE LA FOURRURE
Prix imbattables pour réparations, remodelage
Manteau neuf sur mesure
144, route 104
Sainte-Brigide
293-3486

PÊCHEURS FERMEBONNE
est maintenant ouverte
Sur la route 104 près de Saint-Grégoire.
TRUITES MOUCHETÉES

SPÉCIALISTES
- en lavage de vitres

EXPERTS
- en peinture

Estimation gratuite
466-7916

Info-Location enr.

Locataire
NE CHERCHEZ PLUS
INFO-LOCATION
le fait pour vous...
3 1/2 **4 1/2** **5 1/2**
349-5544
À LOUER À LOUER

Défense Nationale / National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMP DE TIR DE FARNHAM (QUÉBEC)

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit au Champ de tir de Farnham (Québec), jusqu'à nouvel ordre.

Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur du Camp militaire de Farnham, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé du champ de tir en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Montréal.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans la zone ci-dessus.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

PRODUITS SUNRIDERS
Pour une bonne santé...
Produits naturels à base d'herbage et de plantes chinoises
Pour renseignements:
LINE OUIMET
359-0523

RIPPE (shavings) à vendre
par voyage de remorque
YVES BÉDARD
Tél.: 244-5463

rencontre-amitié

AGENCE DE RENCONTRES Affinity, Affinité. Sérieuse, confidentielle, rencontres durables, selon vos goûts, et personnalité quelque soit votre âge. Consultations personnalisées à votre domicile, (514) 656-5335.

IMPÔTS 1988
traités par ordinateur
- **249, Mayrand, «Gestion Comptrand»**
- **1, Place du Marché, «EXXA»**

346-0280

GRT **GESTION RAYMOND THIBAULT INC.**
ADMINISTRATION D'IMMEUBLES À REVENUS
COMPTABILITÉ-IMPÔTS

ENCAN

pour **Dores Darsigny**
248, rang Presqu'ÎLe
Saint-Damase (comté Saint-Hyacinthe)
Le samedi 15 avril 1989 à 13 h

Sera vendu un excellent roulant de ferme pour les cultures commerciales:

2 bons tracteurs «Ford» dont un TW 35 à 4 roues motrices entièrement équipé, modèle 1985 avec seulement 875 heures d'ouvrage et un no 7700 avec cabine climatisée, «dual-power», pneus 18.4 x 34 avec 3 500 heures d'ouvrage; paire de roues doubles 20.8 x 38 à l'essieu; camion «GMC 6500», moteur V-8 366, pneus neufs, boîte à bascule à cylindre télescopique, modèle 1973 avec 56 000 milles; charrue à déclencheur à ressorts «Kongkilde» no 300 à 5 raies ajustables, modèle semi-portée, comme neuve; «Vibro-Shank Inter» de 24 pieds (52 dents) avec extension hydraulique, planche de nivellement, rouleau, modèle semi-portée; «Chisel John Deere» à 10 dents, modèle semi-portée;
épandeur à engrais chimiques rotatif, att. 3 points; semeuse «International» no 510 à 18 disques doubles avec boîte en emmillage, cylindre, sur pneus; planteur à maïs «John Deere» no 7000 à 6 rangs entièrement équipé, avec moniteur électronique, disque double pour engrais chimiques, modèle semi-portée; planteur à pommes de terre 1 rang; arroseuse «Vicon» LS-1910 T de 500 gallons sur remorque tandem; sarcleur à maïs «Link Stable Royal» 6 rangs, att. 3 points;
coupe-tige «John Deere» no 27 à 6 rangs, comme neuf; vis à grain «Westfield» 8 pouces x 51 pieds, sur roues; boîte à grain en métal «JM» avec vis de déchargement sur une voiture «John Deere» 10 tonnes à pneus de 20 pouces; vis à engrais chimiques 6 pouces x 12 pieds avec moteur à l'huile; voiture à bascule à cylindre télescopique «New Idea» de 10 tonnes à 4 roues de 20 pouces avec plateforme 7 x 12; charrue à rigole en métal, att. 3 points; attache de tracteur rapide 2 et 3; scie à fer électrique; chaînes; pièces pour l'entretien de machinerie et quelques autres articles trop long à énumérer.
* Toute cette machinerie est en excellente condition.
Cause de l'encan: terre vendue
Conditions: comptant ou prêt de banque
Pour renseignements ou demande de crédit, s'adresser au propriétaire, tél.: (514) 772-2826 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635, rue Papineau Saint-Hyacinthe
tél.: (514) 773-5660

ENCAN

pour
CHARLES-ÉMILE & GUY VÉGIARD
1465, rang Papineau
Saint-Paul d'Abbotsford, Qué.
Le vendredi 14 avril 1989 à 12 h 30

Sera vendu un roulant de ferme comprenant:

2 tracteurs dont un «Cockshutt» no 30 au gaz avec chargeur sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à gravier; un «John Deere M» au gaz avec une charrue, sarcleur, herse à roulettes et niveleuse; un «bulldozer John Deere 40C» au gaz avec lame avant et prise de pouvoir; un monte-charge au propane «Towmotor» no T-40FM de 3 000 lb; un camion «Dodge» no 300 de 1 tonne à roues doubles avec moteur V-8, 318, transmission automatique et boîte à animaux, modèle 1979; semeuse «Cockshutt» 13 disques sur roues de fer;
semoir de précision 1 rang; faucheuse-conditionneuse «Johne Deere» no 1209 de 9 pieds de faux à doigts courts - en très bonne condition; faucheuse à fléaux «Ford» no 917 de 90 pouces sur prise de force , att. 3 points; moulin à faucher «Oliver» 7 pieds, att. 3 points; faneur à foin «Farh» à 4 toupies; râteau de côté «Acrobat», att. 3 points; presse à foin «John Deere» no 336 avec tension hydraulique et lance-balles directionnel, comme neuve; boîte à grain en métal de 5 tonnes avec voiture «John Deere» à 4 roues;
2 remorques à moulée de 3 à 5 tonnes avec boîte en métal et vis de déchargement; convoyeur «Little Giant» à fond de tôle de 32 pieds sur roues et prise de force; citerne à purin de 2 000 gallons tandem sur pneus de 20 pouces; pompe à purin de 12 à 13 pieds avec cylindre sur remorque et prise de pouvoir pour tracteur de 55 hp; pompe à pré-fossé; moulange «Modern Mill» no 50 à 5 compartiments avec moteur 10 hp; boîte à minéraux et à son; 4 vis à grain dont une de 6 pouces x 48 pieds avec moteur 7.5 hp (vendus séparément) et 3 de 12 pieds dont 2-4 pouces et l'autre 5 pouces avec moteurs;
moulange mobile «Farmhand» sur prise de pouvoir; silo à grain «Victoria» 21 pieds de diamètre, 7 sections, 140 tonnes, plancher perforé, aérateur et vis de chargement; balai de silo; épandeur à fumier à déchargement sur le côté à chaîne et sur prise de force; souffleur à neige 6 pieds, att. 3 points; remorque sur châssis de camion 6 roues avec plate-forme 7 x 16 pieds; malaxeur à ciment 1 verge; treuil hydraulique Vincent; peigne de vibro «Kongskilde» de 14 pieds; traîneau double; cabanon à oiseaux;
débroussailleuse portative «Skill» no 044 avec scie à branches; échelle extension 38 pieds; soudeuse «Lincoln» no 180; 2 000 pieds de bois franc sec, planches et madriers; réservoir à diesel 200 gallons; vieux fer et métal; congélateur «Moffat» 19 pi cubes; quelques articles de maison; inventaire de boulons; outils de hangar; et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
Cause de l'encan: terre vendue
Conditions: comptant ou prêt de banque
Cantine sur les lieux
Pour renseignements ou demande de crédit, s'adresser aux propriétaires: tél. (514) 379-5537 ou à l'encanteur.

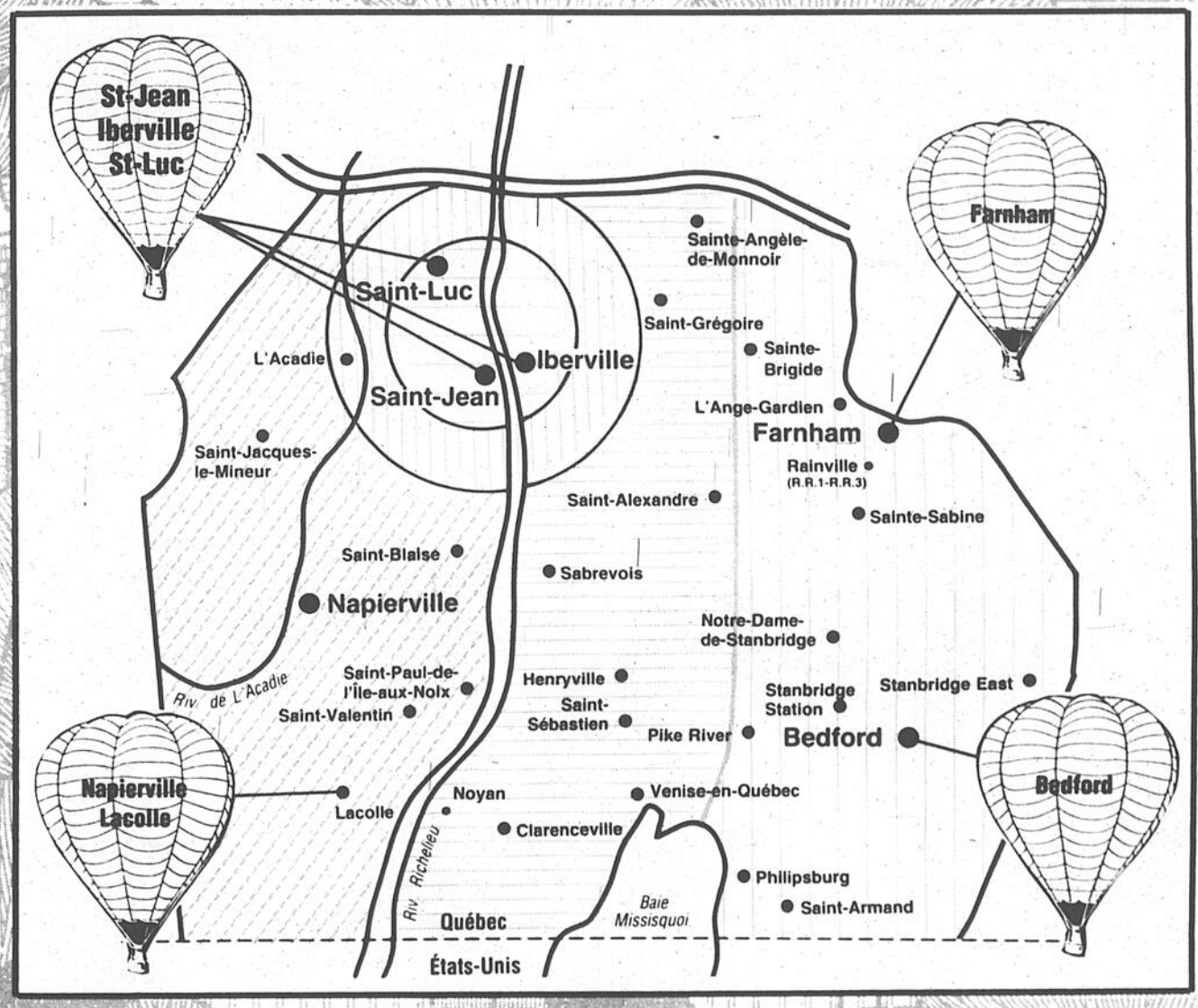
DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635, rue Papineau, Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-5660

le richelieu
DIMANCHE

«ON SE FEND EN 4 *territoires* POUR BIEN VOUS SERVIR»

VOTRE GRAND HEBDO À TOUTES LES PORTES

44 086 COPIES



Saint-Jean-sur-Richelieu
CAMELOTS: 15,533 copies

Iberville
CAMELOTS: 4,277 copies

Saint-Luc
POSTE: 4,602 copies

BANLIEUE PÉRIPHÉRIQUE

1. L'Acadie	1,508
2. Saint-Jean, r.r.1	204
3. Iberville, r.r.1	464
4. Iberville, r.r.2	693
POSTE:	2,869

SECTEUR RURAL OUEST DU RICHELIEU

1. St-Jacques-le-Mineur	387
2. Napierville	1,350
3. Saint-Blaise	615
4. Saint-Paul	640
5. Saint-Valentin	150
6. Lacolle	875
POSTE:	4,017

SECTEUR RURAL MISSISQUOI

Zone Farnham	
1. Sainte-Brigide	415
2. Farnham (ville-camelots)	2,745
3. Farnham, r.r.1	307
4. Farnham, r.r.3	193
5. Ange-Gardien	585
6. Sainte-Sabine	286
	4,531
Zone Bedford	
7. Notre-Dame de Stan.	250
8. St-Ignace de Stan.	230
9. Stanbridge Station	130
10. Stanbridge East	350
11. Bedford	1,610
12. Philipsburg	240
13. Saint-Armand	270
	3,080
POSTE: 4,366	7,611

SECTEUR RURAL EST DU RICHELIEU

1. Saint-Grégoire	950
2. Ste-Angèle-de-Monnoir	395
3. Saint-Alexandre	630
4. Sabrevois	535
5. Henryville	490
6. Saint-Sébastien	246
7. Pike River	225
8. Venise-en-Québec	385
9. Clarenceville, Noyan	650
POSTE:	4,506

* Les abonnés 136

671

* Les conseillers en publicité ... 300

* Les centres d'achats 235

activités de la semaine

Rougemont **Bingo**

La chambre de commerce et les Loisirs Mont-Rouge vous invitent à venir assiter à leur bingo tous les dimanches soirs à 19 h à la salle «Le Pavillon de l'agriculture» à Rougemont. $2 400 en prix sont distribués dont un gros lot de $1 000. Admission $3 pour 8 cartes ou $5 pour 18 cartes. Bienvenue à tous.

ACTIVITÉS

Camp d'Été
Enfants de 14 à 16 ans

Les jeunes de 14 à 16 ans ont besoin de vivre du nouveau pendant leurs vacances d'été. Un camp de vacances de 12 jours avec moniteurs compétents à la Base de Plain Air Jean-Jeune leur procurera une vie remplie d'aventures et d'expériences enrichissantes. Demandez un dépliant en téléphonant au 679-5017. Hâtez-vous! Nombre limité.

Cartes
Patro Normandie

Partie de cartes à tous les mardis à 14 heures au Patro Normandie. Bienvenue à tous.

Camp de Vacances
Enfants de 6 à 13 ans

Faire un séjour en camp de vacances, c'est une expérience enrichissante, un moment de vie de groupe dont on garde un éternel souvenir. Inscrivez maintenant votre enfant à la Base de Plein Air Jean-Jeune, située à Vendée, au bord d'un lac privé, dans les Laurentides. Demandez notre dépliant en téléphonant au 679-5017 ou en écrivant à Base de Plein Air Jean-Jeune, 310 de Gentilly Ouest, no. 2, Longueuil, J4H 1Z7.

Henryville
Voyage annuel

Tous les intéressés au voyage annuel et paroissial de Henryville à Sainte-Anne-de-Beaupré les 18 et 19 juillet sont priés de contacter la responsable de l'organisation au 299-2845.

Ile Sainte-Thérèse
Ass. Les Portes ouvertes

Tu veux être en forme, viens le jeudi à 19h30 à la salle des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. On joue au «deck tennis». Association Les Portes ouvertes de l'Ile. (Hommes et femmes). Information 348-5810, 348-4154, 348-0791.

Ile Ste-Thérèse - Talon
Bingo

Bingo tous les mardis soir dès le 20 septembre à 19h30 au Chalet des loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Ste-Thérèse. Bienvenue à tous. Pour information Réal Trépanier 348-8268 ou 348-2146.

Ile Ste-Thérèse - Talon
Âge d'Or - Cartes

Tous les vendredis de 19 heures à minuit, venez jouer aux cartes au Chalet des Loisirs, 41 rue Riendeau, Ile Sainte-Thérèse. Tous les membres sont invités. Pour information 348-8268 ou 348-2146.

Saint-Jean
Comptoir C.P.C.J.

Au comptoir communautaire à 2 Place du Marché, vous trouverez des vêtements et des articles divers à bas prix. Ouvert: le jeudi de 13h00 à 20h30 et le vendredi de 10h00 à 17h00. Bienvenue à tous.

Voyages **3 x 20 ans**
Juin à Septembre

Voyages organisés par le Club 3 x 20 ans. 26-27-28 juin : Val Marguarita. 9 au 14 juillet: Wasaga Ontario. 24-25-26 août: Lac Echemin. 13-14-15 septembre: Grey Rock. Bienvenue à tous.

12 avril **AFEAS**
Cathédrale

Assemblée mensuelle de l'ADEAS mercredi le 12 avril à 19h30 à la salle du presbytère de la cathédrale. Bienvenue à toutes.

13 avril **Iberville**
Âge d'or **Danse**

Soirée de danse le 13 avril au sous-sol de l'église Saint-Noël-Chabanel, entrée par le stationnement orchestre «Les Gais Chevaliers», goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Information 346-3801.

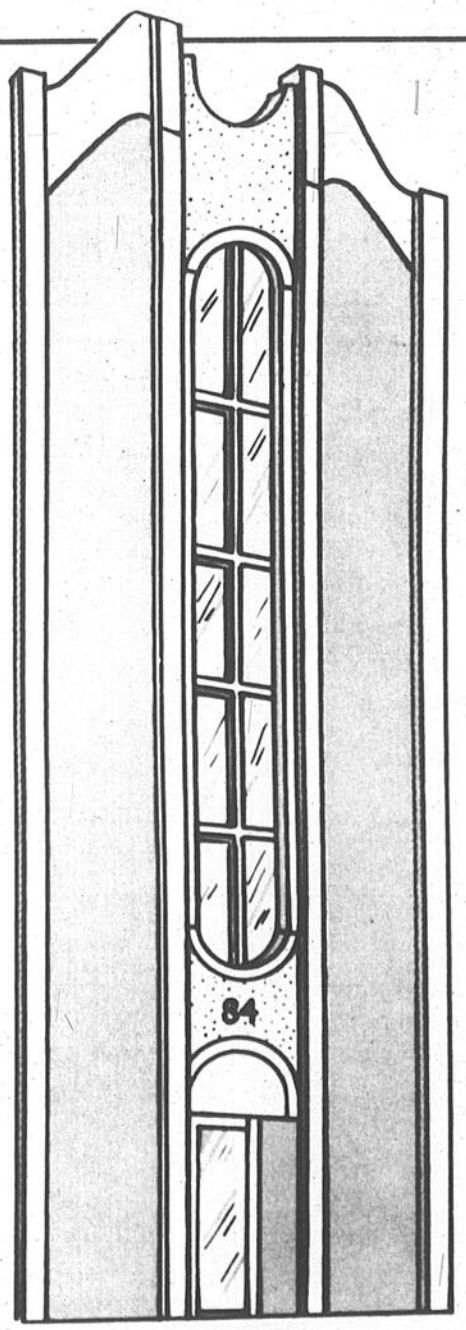
13-14 avril **L'Acadie**
Bric-à-brac

Le Cercle de Fermières de L'Acadie organise un bric-à-brac au Centre communautaire les 13 et 14 avril de 9h00 à 20h30. Apporter vos choses à donner à partir de 13 h à 21 h le 12 avril. Bienvenue à tous.

À LOUER

dans le nouvel édifice

LE CANADA FRANÇAIS



ESPACES DE BUREAU

1 étage disponible de 5 200 pi carrés

- édifice à l'épreuve du feu
- climatisation et humidité contrôlées
- ultra-moderne
- bureaux aménagés selon votre besoin
- ascenseur

NOMBREUX SERVICES OFFERTS

- génératrices
- divisions vitrées
- téléphones
- stationnement (à 500 pieds)
- réception
- salles de conférence
- conciergerie
- cafétéria
- voûtes
- informatique
- comptabilité

SONT LOGÉS DANS L'ÉDIFICE

- Jean-Paul Breton, architecte
- Le Canada Français
- Le Richelieu dimanche
- Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu
- Les Messageries Saint-Jean
- Hebdo Multi-Services
- Carimédia
- Promotions G. & P.

Rentek Inc.
Sovenca

RENSEIGNEMENTS: **Robert Paradis**

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-0323

Profitez de nos taux spéciaux

L'extension se prolonge jusqu'au 12 avril

TAUX D'INTÉRÊT

sur toutes nos voitures 1988-1989 Ranger et Bronco II inclus

8.9% 12 à 24 mois

9.9% 25 à 36 mois

10.9% 37 à 48 mois

RICHELAIN
Le concessionnaire Lincoln Mercury de votre région

MERCURY
LINCOLN
CAMION FORD

410, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 359-0047 - 658-1701

activités de la semaine

14 avril — **3 X 20 Souper des sucres**

Le club 3 X 20 organise un souper des sucres à l'érablière au Toit Rouge avec danse. Orchestre: Les Gais Chevaliers. Bienvenue à tous. Tél: 347-0473 ou 346-2743.

14 avril — **Danse Roseraie Bleue**

Danse sensibilisation et intégration. En effet, l'ARBRE (Ass. Roseraie Bleue Rayon d'Espoir Inc. tient sa danse mensuelle le vendredi 14 avril à 19h00 au 111, 5e avenue Iberville. Coût d'entrée $2.50 jeunes et moins jeunes, venez participer avec nos jeunes adultes handicapés à une soirée de danse amicale unique en son genre. Information: Présentez-vous du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 au 135, 5e avenue, Iberville. Tél. 347-7472.

15 avril — **Buffet international**

L'église Saint-James organise un buffet international représentant des plats de plus de 12 nationalités différentes. Cette soirée dansante inclue des prix de présence. Du vin de la bière seront en vente. $12.50 par personne à la salle Baldwyn, 70 rue St-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu de 19h30 à 1h00. À cause de la complexité du menu aucun billet ne sera en vente le soir même. Pour informations 346-6505.

15 avril — **Saint-Césaire**

La direction du club des Loisirs Or et Argent est heureuse de vous inviter à leur soirée de danse qui aura lieu à la salle Horizon, le samedi 15 avril. Orchestre «René & Gilles», buffet froid et prix de présence. Bienvenue à tous.

15 avril Âge d'Or — **St-Sébastien Danse**

Le Clbu de l'Âge d'Or vous invite à sa soirée de danse le samedi 15 avril à 20h30 au centre communautaire de Saint-Sébastien. Orchestre «Les Copains». Prix de présence et buffet froid. Bienvenue à tous.

15 avril — **Cartes Cercle d'Accueil**

Partie de cartes organisée par le Cercle d'Accueil d'Iberville au local de la Commission scolaire (entrée par la 6e avenue). Prix de présence et goûter. Tél. 346-4394 ou 347-6408.

15 avril Âge d'Or — **Marieville Danse**

Soirée de danse du club de l'Âge d'Or de Marieville, le samedi 15 avril au Centre récréatif, 400 Dr Poulin, Marieville. Orchestre «Les Etincelles», chant, goûter, prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

15 avril — **Danse Notre-Dame de Stanbridge**

Le 15 avril ne pas oublier la soirée de danse avec l'orchestre «Les Ducs», organisée par le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame de Stanbridge. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

16 avril Âge d'Or — **Saint-Grégoire Danse**

Le Clbu de l'Âge d'Or de Saint-Grégoire organise une soirée de danse sociale avec l'orchestre «Les Gais Chevaliers» au centre récréatif municipal, le dimanche 16 avril à 20 heures. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

16 avril — **Henryville 50e Fermières**

50e anniversaire de fondation du Cercle de Fermières de Henryville, le 16 avril. Au programme: Messe à 11h, dîner au Belgo de Sabrevois et exposition annuelle des Fermières de Henryville. Bienvenue aux membres et aux ex-membres ainsi qu'à leur famille. On s'informe auprès de Lorraine Dupuis 299-2363 ou de Gloria Méthé 299-2250.

17 avril — **Arthrite Rencontre**

L'Amicale Hirondelle Bleue se compose d'amis arthritiques. Chaque mois vous êtes invités à une rencontre amicale et d'information. La prochaine rencontre aura lieu le lundi 17 avril à 13h30 à la bibliothèque Adélard-Berger, 180 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour information 349-6225.

17 avril Âge d'Or — **Saint-Jean Voyage**

Le Club de l'Âge d'Or organise un voyage au Salon de la Femme, au stade olympique de Montréal, lundi le 17 avril. Départ à 9h30 retour 17h00. Information 348-7833.

18 avril — **Iberville Cercle d'Accueil**

Dîner des sucres à l'érablière Brodeur, danse avec orchestre. Prix d'entrée $8.00 pour les membres et $10.00 les non membres. Information 346-6729 ou 346-4394.

18 avril — **Les Sabres Club Motoneige**

Assemblée générale et élection pour tous les membres en règle le 18 avril à 20 heures au restaurant Le Normand à Iberville.

18 avril — **Dames Seules**

À la salle de l'Association des Dames seules, il y aura élection. Pour avoir droit de vote il faut avoir sa carte de l'Âge d'Or avec les Dames seules. Les amies n'ont pas droit de vote (règlement de l'Âge d'or).

19 avril Saint-Georges — **Clarenceville Noyan**

Le Club de l'Âge d'Or de Clarenceville, Saint-Georges et Noyan tiendra son assemblée générale annuelle d'élection, mercdi le 19 avril à 20 heures à la salle de l'école Saint-Jacques, rue Front à Clarenceville. Nous espérons que tous les membres assisterons à cette assemblée afin de se prévaloir de leur droit de vote.

19 avril — **Vie montante**

Congrès inter-diocésain à Saint-Hyacinthe, 1890 rue Girouard Ouest. Inscription à 9 heures. Coût $10. repas inclus. Les membres des comités responsables des diocèses Saint-Hyacinthe, Saint-Jean-Longueuil, Sherbrooke et Valleyfield sont fortement invités. Bienvenue et bon congrès. Information 346-8586 Mme St-Denis.

19 avril — **L'Acadie 3e Âge**

L'Assemblée générale annuelle du 3e Âge de L'Acadie se tiendra au Centre communautaire de l'Acadie le 19 avril à 19h00. Un léger goûter vous sera servi. Nous vous attendons en grand nombre.

COUVREUR

• Bardeaux d'asphalte et tôle
• Revêtement d'aluminium, massonite, vinyle
• Corniche

ESTIMATION GRATUITE

R. LESSARD INC. 347-2070

ATELIER DE SOUDURE D.B. Enr.

GRAND SPECIAL DE PRINTEMPS

Barre de tir pour remorques 65$

SOUDURE GÉNÉRALE

Spécialités: fabrication de balcons • escaliers • auvents • attachés de remorques • grillages de sécurité • remorques

DANIEL BINETTE

124, rue Beauvais, Iberville

Tél.: (bur.) 346-8667 (rés.) 347-3806

ENCAN

pour

JEAN-CLAUDE BENOIT

186, rang Amyot

Saint-Denis-sur-Richelieu

comté Verchères

Le dimanche 16 avril 1989 à 13 h

Sera vendu un bon roulant de ferme comprenant:

2 tracteurs diesel dont un «International» no 5088 avec cabine climatisée, radio AM-FM, T/A, entièrement équipé, modèle 1985 avec seulement 1200 heures d'ouvrage; 11 pesées de tracteur; paire de roues doubles 20.8 x 38 et un «Bélarus no 611 avec 1675 heures d'ouvrage; paire de roues doubles; moissonneuse-batteuse «International» no 715 diesel avec cabine, nez à maïs 4 rangs et barre de faux de 13 pieds à table flottante; remorque pour un camion 10 roues «pop-trailer» avec boîte 8 x 15 pieds, très bons pneus, équipée d'une toile imperméable;
automobile «Chrysler Newport» 1979 avec moteur V-8 et transmission automatique; charrue «Overum Sweeden» à déclencheur à ressorts à 4 rangs ajustables de 14 à 18 pouces, modèle semi-portée; charrue «Inter» no 36 à 3 raies de 14 pouces, att. «fast-it»; sous-solleuse à 5 pattes, att. 3 points; planteur à maïs «Inter Cyclo» no 800 à 6 rangs avec moniteur; planteur à maïs M.F. no 468 à 6 rangs, modèle à plaque; épandeur à engrais chimiques «Vicon», att. 3 points; faucheuse-conditionneuse «Inter» no 990; râteau de côté «Inter» modèle semi-portée;
presse à foin «Inter» no 430 avec lance-balles directionnel no 15; 2 voitures à 6 roues «Normand» avec plateforme de 18 et 21 pieds et panier en bois pour recevoir les balles; monte-balles à fond de tôle «Little Giant» de 32 pieds sur roues et prise de force; vis à grain «Allied» 6 pouces x 35 pieds sur roues et prise de force; séchoir à maïs «MC-600», modèle continu, avec moteur 30 hp; entrée électrique de 100 ampères, sur 550; cabanon 8 x 12 isolé; vis à grain 6 pouces x 25 pieds avec moteur 5 hp sur 550; vis à grain 4 pouces x 40 pieds; silo à grain «Dussault» de 80 tonnes avec aérateur et vis de déchargement avec moteur 5 hp (accidenté);
vis à engrais chimiques 6 pouces x 12 pieds «MJ» avec moteur à l'huile; réservoir de 500 gallons en plastique; 2 réservoirs de 100 gallons en plastique avec pompe électrique pour planteur; déchaumeuse à gazon avec moteur à gaz; épandeur à engrais pour gazon; et quelques autres articles trop long à énumérer.
Cause de l'encan: terre louée
Conditions: comptant ou prêt de banque
Pour renseignements ou demande de crédit, s'adresser au propriétaire: Cell. (514) 592-0545 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS

ENCANTEUR BILINGUE

635, rue Papineau, Saint-Hyacinthe, Qué.

(514) 773-5660

Seul Desjardins

Chevrolet Oldsmobile

vous offre des voitures et camions d'occasion avec

PLEINE GARANTIE

pour une période de 12 mois ou 20 000 km

ENTRETIEN COMPLET

Usage complet d'une voiture si nous retenons la vôtre pour réparations pour plus de 24 heures.

Chevrolet Corsica 1988
STOCK NO D-823A
V-6, automatique, 4 portes, bleu, 44 865 km
équivalent approximatif d'un modèle 1989
10 900$ à 14 200$

Olds Ciera Brough 1988
STOCK NO D-829A
2.5 litres, automatique, 4 portes, climatiseur, 39 130 km
équivalent approximatif d'un modèle 1989
15 500$ à 19 700$

Chevrolet Blazer S-10 1987
STOCK NO 9-2-400B
V-6, automatique, marche pieds, toit ouvrant, 44 000 km
équivalent approximatif d'un modèle 1989
13 000$ à 17 800$

Olds Regency Brougham 1988
STOCK NO 9-10-190A
V-6, 3.8 litres, tout équipé, bleu «firemist», 25 800 km
équivalent approximatif d'un modèle 1989
22 900$ à 30 800$

Chevrolet Sprint 1988
STOCK NO D-828-A
4 portes, automatique, rouge, 28 615 km
équivalent approximatif d'un modèle 1989
7 500$ à 9 600$

Chevrolet Cavalier Z/24 1988
STOCK NO: 9-2-445A
automatique, toit ouvrant, vitres électriques, climatiseur, etc.
31 200 km
équivalent approximatif d'un modèle 1989
13 900$ à 17 200$

GM

Venez chez nous ça roule!

Desjardins

840, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu 348-4901

Un vent de folie saisit St-Jean Plymouth Chrysler...

6.9%

Le plus vaste choix d'inventaire de la région avec le meilleur financement de l'industrie automobile

+ les meilleurs prix au Québec

ou rabais Chrysler jusqu'à 1500$

Faites vites! Le programme Chrysler se termine le 13 avril 1989

Le seul endroit

ST-JEAN INC.

PLYMOUTH – CHRYSLER

390, RUE LABERGE,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 348-7366

Voitures d'occasion de qualité

N'OUBLIEZ PAS NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE SUR TOUS LES PRODUITS CHRYSLER!